

**be v.** (*invitere*) **καλώ** [kalɔ] # (*bønnfalle, tryggle*) **παρακαλώ** [parakalɔ] # **προσκαλώ** [prɔskalɔ] # (*ønske, si en bønn*) **εύχομαι** [ɛfχɔmɛ] # (*be en bønn/aftenbønn, forrette bønn*) **προσεύχομαι** [prɔsɛfχɔmɛ] # **κάνω την προσευχή μου** [kanɔ tim brɔsɛfçi mu] # (*be om, anmode om, søke om, tryggle*) **αιτούμαι\*** [ɛtɔmɛ] # **αιτώ\*** [ɛtɔ] # **ζητώ** [zitɔ] # **ζητάω** [zitɔ] # **γυρεύω** [jirɛvɔ] # (*bønnfalle, tryggle*) **ικετεύω** [iketɛvɔ] # **εκλιπαρώ** [ɛkliparɔ] # (*pålegge*) **εξαγκάζω** [eksanɔgɔzɔ] # (*gi beskjed om*) **παραγγέλνω** [paranɔɣɛlnɔ] # **παραγγέλλω** [paranɔɣɛlbɔ] # (*advare om*) **προειδοποιώ** [prɔiðɔpɔiɔ] / **alt jeg ber deg om, er at du ikke sier det til noen** **το μόνο που σας παρακαλώ είναι να μην πείτε τίποτα σε κανέναν** [tɔ mɔnɔ pu sas parakalɔ inɛ na min piɛ tɪpɔta sɛ kanɛnan] / **be en rosenkrans** (*be sine bøtter*) **λέω τις προσευχές μου** [lɛɔ tis prɔsɛfɛz mu] : **ba du bønner din?** **είπες την προσευχή σου;** [iɛpɛs tim brɔsɛfçi su] / **be en sitte ned** : **han ba meg sitte ned** **με κάλεσε να καθίσω** [mɛ kalɛsɛ na kaθɪsɔ] / **be han holde seg unna meg** (*si til han at jeg ikke vil se han for mine øyne*) **πες του να μην τον δω μπροστά μου** [pɛs tu na min dɔn ðɔ brɔstɔ mu] / **be han komme inn!** **πες του να περάσει** [pɛs tu na pɛrasɪ] / **be inntrengende** (*be innstendig, bønnfalle, tryggle*) **δέομαι\*** [ðɛɔmɛ] # **εξορκίζω** [ɛksɔrkɪzɔ] # **ζητώ επίμονα** [zitɔ epimɔna] : **be noen inntrengende om (å gjøre) noe** **ζητώ επίμονα κάτι από κάποιον** [zitɔ epimɔna katɪ apɔ kapjɔn] : **hun ba dem inntrengende om å vise nåde/medlidenhet med henne** **τους εξόρκισε να την λυπηθούν** [tus ɛksɔrkɪsɛ na tin lipiθɔn] / **be myndighetene om støtte** **παρακαλώ της υπηρεσίες για υποστήριξη** [parakalɔ tis ipɪrɛsɪɛz ja ipɔstɪrɪksɪ] / **be noen dra dit pepperen gror** (*be noen dra til helvete, kaste noen ut*) **στέλνω κάποιον στο διάβολο** [stɛlnɔ kapjɔn stɔ ðjavɔlɔ] / **be noen hjem til seg** **καλώ/προσκαλώ κάποιον σπίτι μου** [kalɔ/prɔskalɔ kapjɔn spɪti mu] : **jeg kommer ikke til å be han hjem til meg igjen med det første!** (*det skal bli lenge til neste gang jeg ber han med hjem til meg!*) **δεν θα τον ξανακαλέσω εύκολα σπίτι μου!** [ðɛn θa tɔn ksanakalɛsɔ ɛfɔla spɪti mu] / **be noen i bryllup** **προσκαλώ κάποιον σ' ένα γάμο** [prɔskalɔ kapjɔn sɛna ɣamɔ] / **be noen om en tjeneste** **ζητώ/εκλιπαρώμια χάρη από κάποιον** [zitɔ/ɛkliparɔ mja χari apɔ kapjɔn] : **jeg ber om dette som en tjeneste** **το ζητώ ως χάρη** [tɔ zitɔ ɔs χari] / **be noen om hjelp** **γυρεύω βοήθεια από κάποιον** [jirɛvɔ vɔiθia apɔ kapjɔn] / **be noen om nåde** **εκλιπαρώ τον οίκο κάποιου** [ɛkliparɔ tɔn iktɔ kapju] / **be noen over** (*hjem til seg, på besøk*) **προσκαλώ κάποιον (να έρθει)** [prɔskalɔ kapjɔn (na ɛrθi)] / **be noen til/på middag/kveldsmat** **προσκαλώ/καλώ κάποιον σε γεύμα/δείπνο** [prɔskalɔ /kalɔ kapjɔn sɛ jɛvma/ðipnɔ] / **be om** (*spørre etter, spørre om å få, forlange*) **ζητώ** [zitɔ] # **γυρεύω** [jirɛvɔ] # (*spørre/be noen om å få*) **ενοχλώ κάποιον για** [ɛnɔχlɔ kapjɔn ja] # (*spørre om, be en oppgi*) **ερωτώ** [ɛrɔtɔ] # **ρωτώ** [rɔtɔ] : **dette er det eneste jeg ber deg om/forlanger av deg** **αυτό είναι το μόνο που ζητώ από σένα** [aftɔ inɛ tɔ mɔnɔ pu zitɔ apɔ sɛna] : **han ba om (å få) mer vin** **ζήτησε κι άλλο κρασί** [zitɪsɛ ki alɔ krasɪ] : **han ber meg stadig vekk om penger** **δεν παύει να μου ζητάει χρήματα συνεχώς** [ðɛm bavi na mu zitai χrimata sineχɔs] : **hva ba han/hun deg om?** **τι σου γύρευσε;** [ti su jirɛpsɛ] : **jeg ba han ikke komme for seint** **τον προειδοποίησα να μην αργήσει** [tɔn prɔiðɔpɔiisa na min arjɪsi] : **jeg ba om et værelse med bad** **ζήτησα δωμάτιο με μπάνιο** [zitɪsa ðɔmátɪo mɛ mpánɪo]

ὄματιο με banjɔ] : **kan jeg be om en fyrstikk?** (*kan jeg få fyr (av Dem?)*) **μπορώ να σας ενοχλήσω για ένα σπύρτο;** [bɔrɔ na sas enoxliɔs ja ɛna spirtɔ] : **politimannen ba om/ba meg oppgi navnet mitt** ο αστυφύλακας με ρώτησε τ' όνομά μου [ɔ astifilakaz me rɔtise tɔnomɔ mu] / **be om avløsning** (*be om å bli avløst*) **ζητώ να αντικατασταθώ** [zitɔ na andikatastaθɔ] / **be om bråk** (*være ute etter bråk, yppe til strid*) **γυρεύω μελάδες** [jirevɔ belaðes] # **ζητώ μελάδες** [zitɔ belaðes] # **πάω γυρεύοντας (για) φασαρία/καυγά** [paɔ jirevɔndas (ja) fasariɔ/kavga] / **be om det umulige** **ζητώ τα αδύνατα/ανέφικτα** [zitɔ ta aðinata/ ta anɛfikta] # **ζητώ τον ουρανό με τ' άστρα** [zitɔ tɔn uranɔ me tastra] / **be om en tjeneste** **ζητώ μια χάρη** [zitɔ mja χari] : **jeg ba han om en tjeneste** του ζήτησα μια χάρη [tu zɪtisa mja χari] / **be om et lån** **ζητώ δανεικά** [zitɔ ðanika] : **han/hun ba om et lån** (*han ba om å få låne noen noen penger av meg*) **μου γύρεψε δανεικά** [mu jirepsɛ ðanika] : **han spiste og han drakk, og på toppen av det hele ba han om et lån!** **έφαγε, ήπιε κι αποπάνω ζήτησε και δανεικά!** [ɛfajɛ ipiɛ ki apɔpanɔ zɪtise ke ðanika] / **be om forlatelse (fra noen)** (*be (noen) om unnskyldning*) **ζητάω συγγνώμη (από κάποιον)** [zitɔ siŋnɔmi (apɔ kapjɔn)] / **be om hjelp fra noen** **γυρεύω/ζητώ βοήθεια από κάποιον** [jirevɔ/zitɔ vɔiθia apɔ kapjɔn] / **be om lov (tillatelse)** **ζητώ άδεια** [zitɔ aðia] / **be om lov til å...** **ζητώ (την) άδεια να...** [zitɔ (tin) aðia na] : **hun ba om lov til å gå** **ζήτησε άδεια να φύγει** [zɪtise aðia na fiɟi] / **be om lønnspålegg** **ζητώ αύξηση** [zitɔ afksisi] : **han/hun tok mot til seg for å gå og be om lønnspålegg** **ατσαλώθηκε να πάει και να ζητήσει αύξηση** [atsalɔθike na pai ke na zɪtisi afksisi] / **be om opplysninger** (*spørre om/etter*) **ζητώ πληροφορίες** [zitɔ plirɔfɔriɛs] / **be om (noens) oppmerksomhet** (*προσ)ελκύω/ ζητώ την προσοχή (κάποιου)* [(pɔs)ɛlkiɔ /zitɔ tim brɔsɔɟi (kapju)] / **be om regninga** **ζητώ το λογαριασμό** [zitɔ tɔ lɔɟariazmɔ] : **ba du om regninga?** **ζήτησες το λογαριασμό;** [zɪtises tɔ lɔɟariazmɔ] / **be om ro i salen** **διατάζω σιωπή από την αίθουσα** [ðiatɔzɔ siɔpi apɔ tin ɛθusa] : **formannen/ordstyreren ba om ro i salen** ο Προέδρος διέταξε σιωπή από την αίθουσα [ɔ pɔɛðɔz ðiɛtakse siɔpi apɔ tin ɛθusa] / **be om/bønnfalle noen om tilgivelse** **επικαλούμαι συγγνώμη** [ɛpikalume si(η)θnɔmi] : **jeg ba dem om tilgivelse** **επικαλέστηκα τη συγγνώμη τους** [ɛpikalɛstika ti si(η)θnɔmi tus] / **be om trøbbel** (*be om det, få som fortjent*) **πάω γυρεύοντας (για) φασαρία** [paɔ jirevɔndas (ja) fasariɔ] / **be om unnskyldning** **ζητάω συγγνώμη** [zitɔ si(η)θnɔmi] : **be noen om unnskyldning** **ζητώ συγγνώμη από κάποιον** [zitɔ si(η)θnɔmi apɔ kapjɔn] : **jeg ber deg/dere om unnskyldning** **θα 'θελα να σου/σας ζητήσω συγγνώμη** [θa θɛla na su/sas zɪtɪsɔ si(η)θnɔmi] / **be noen om å bli (værende)** **ζητώ κάποιον να μείνει** [zitɔ kapjɔn na miɲi] : **jeg ba han (om å) bli** του ζήτησα να μείνει [tu zɪtisa na miɲi] / **be om unnskyldning for** (*be om forlatelse for, beklage*) **απολογούμαι για** [apɔlɔɟume ja] # **απολογιούμαι για** [apɔlɔɟume ja] # **απολογιέμαι για** [apɔlɔɟɛme ja] / **be om (tillatelse til) å få gå** (*f.eks. fra bordet*) **ζητώ άδεια να αποχωρήσω** [zitɔ aðia na apɔχɔriɔs] # **ζητώ άδεια αποχώρησης** [zitɔ aðia apɔχɔriɔs] / **be om å få snakke med...** (*spørre etter...*) **ζητώ να ιδώ...** [zitɔ na iðɔ] : **be om å få snakke med sjefen/direktøren** **ζητώ να ιδώ το διευθυντή** [zitɔ na iðɔ tɔ ðiɛfθindi] : **han ba om at jeg ikke måtte parkere der** **μου υπέδειξε να**

μην παρκάρω εκεί [mu ipɛdikse na min parkarɔ eki] / **be på lunsj** προσκαλώ για γεύμα [prɔskalɔ ja jɛvma] : **jeg ba ham med hjem (til meg) på lunsj** τον προσκάλεσα στο σπίτι μου για γεύμα [tɔm brɔskalesa sto spiti mu ja jɛvma] / **be på sine knær** παρακαλώ γονατιστός [parakalɔ ɣɔnatistɔs] : **du kommer til å be meg på dine knær** θα με παρακαλέσεις γονατιστός [ða me parakalesiz ɣɔnatistɔs] : **jeg vil ikke gi han det, om han så ber på sine knær!** δεν θα του το δώσω μακάρι να το ζητήσει γονατιστός! [ðen ða tu to ðɔsɔ makari na tu zitisi ɣɔnatistɔs] / **be til Gud** προσεύχομαι στο Θεό [prɔsefɔxɔme sto θeɔ] / **be ut** (*invitere med ut (en kveld)*) προσκαλώ σε (βραδινή) έξοδο [prɔskalɔ se (vraðini) ɛksɔðɔ] # (*invitere ut, spandere*) κερνάω [kɛrnaɔ] # βγάζω έξω [vɣazɔ ɛksɔ] : **ber du meg med ut i kveld?** θα με βγάλεις απόψε έξω; [ða me vɣalis apɔpse ɛksɔ] / **de knelte for å be** (*de knelte i bønn*) γονάτισαν να προσευχηθούν [ɣɔnatisan na prɔsefciθun] # γονάτισαν και προσευχήθηκαν [ɣɔnatisan ke prɔsefciθikan] / **du ba om det!** (*det er din egen feil! du fikk som fortjent!*) εσύ το θέλησες [esi to θelises] / **gjør det du blir bedt om!** κάνε ό,τι σου λένε [kane ɔti su lenɛ] / **han ba meg (om å) tilgi ham** τον παρακάλεσα να με συγχωρέσει [tɔm barakalesa na me siɣɔresi] / **han ba meg være hjemme innen kl. 10** μου παράγγειλε να είμαι σπίτι στις δέκα [mu parɔŋgile na ime spiti stiz ðɛka] / **han ba oss gå/forlate stedet med det samme** (μας) είπε να φύγουμε αμέσως [(mas) ipɛ na fiɣɔme amɛsɔs] / **han ba oss være der i tide/i god tid** παρακάλεσε να είμαστε εκεί έγκαιρα [parakalesɛ na imaste eki ɛŋgera] / **han ble bedt om snakke/å si noe** τον κάλεσαν να μιλήσει [tɔn galɛsan na milisi] / **hvis ikke det er å be om for mye** αν (αυτό) δεν αποτελεί υπερβολική απαίτηση [an (aftɔ) ðen apɔteli ipɛrvɔliki apɛtisi] / **jeg ble bedt om å vente utenfor** μου είπαν να περιμένω έξω [mu ipan na perimɛno ɛksɔ] / **jeg må be deg om å hjelpe meg** πρέπει να σου ζητήσω να με βοηθήσεις [prepi na su zitiso na me voθisis]

**beagle** m. (*hund, hunderase*) (σκύλος ράτσας) μπιγκλ, ο [ɔ (skilɔs ratsaz) bigl]

**bearbeide** v. **κατεργάζομαι** [katerɣazɔme] # (*mus.:* *arrangere*) **διασκευάζω** [ðiaskevazɔ] # (*kna, elte, arbeide med*) **δουλεύω** [ðulɛvo] # (*omarbeide, bearbeide (noe gammelt)*) **ξαναδουλεύω** [ksanaðulɛvo] : **be-/omarbeide et gammelt foredrag** ξαναδουλεύω μια παλιά διάλεξη [ksanaðulɛvo mja palja ðialɛksi] / **bearbeide en roman for radio/for teatret** διασκευάζω μυθιστόρημα για το ραδιόφωνο/θέατρο [ðiaskevazɔ miθistɔrima ja to raðjɔfɔno/to θɛatro] / **bearbeide leire** δουλεύω τον χάλκο [ðulɛvo tɔn χalkɔ] / **bearbeide/foredle ost** κατεργάζομαι τυρί [katerɣazɔme tiri]

**bearbeidelse** m. (*musikk:* *arrangement*) **διασκευή**, η [i ðiaskevi] # (*versjon, utgave*) **απόδοση**, η [i apɔðɔsi] # (*behandling, utarbeidelse, foredling*) **επεξεργασία**, η [i epɛksɛrgasja] # (*tilvirking/behandling (av materiale/grunnstoff)*) **η κατεργασία (υλικού/πρώτης ύλης)** [i katerɣasja (iliku/prɔtis ilis)] / **Sir Lawrence Oliviers bearbeidelse av Hamlet** η απόδοση του 'Αμλετ από τον Σερ Λώρενς Ολίβιε [i apɔðɔsi tu amlɛt apɔ tɔn sɛr lɔrɛns olivie]

**bearbeider** m. (*tilrettelegger, mus.:* *arrangør*) **διασκευαστής**, ο [ɔ ðiaskevastis] # (*kvinnelig*) **διασκευάστρια**, η [i ðiaskevastria]

**beatifikasjon** m. (*pavelig saligerklæring av en avdød person*) **οσιοποίηση** (νεκρού), η [i osiɔpiisi (nekru)]

- beatifisere** v. (*rel.: om paven: erklære (en avdød) salig*) οσιοποιώ (νεκρό) [ɔsiɔpiɔ (nekɾɔ)]
- beatnik** m. μπήνικ, ο [ɔ biɲnik]
- Beaufort-skalaen** m. (*meteor.*)(*Beauforts vindskala*) (κλίμακα) μποφόρ, η [i (kliɲmaka) bɔfɔɾ]
- bebo** v. (*befolke; ha bopel i, være bosatt i*) κατοικώ [katikɔ]
- bebodd** adj. (*befolket*) κατοικούμενος [katikɔmɛnɔs] # κατοικημένος [katikimɛnɔs] /  
**et område bebodd av...** περιοχή κατοικούμενη από... [pɛriɔɕi katikɔmɛni apɔ]
- beboelig** adj. κατοικήσιμος [katikisimɔs] / **et beboelig/ubeboelig hus** κατοικήσιμο/  
μη κατοικήσιμο σπίτι [katikisimɔ/mi katikisimɔ spiti]
- beboelse** m. κατοίκηση, η [i katikisi]
- beboelseshus** n. (*bolig*) κατοικία, η [i katikja] # κατοίκηση, η [i katikisi]
- beboer** m. κάτοικος, ο/η [ɔ/i katikɔs] # (*leieboer, innbygger, innsatt, pasient*) ένοικος, ο [ɔ  
ɛnikɔs]
- bebop** m. (*mus.*)(*en type jazz*) είδος τζαζ, ο [ɔ iðɔz dzaz] # μπίμποπ, το [tɔ biɲɔp]
- bebreide** v. επιπλήττω [ɛpipliɲtɔ] # επιτιμώ [ɛpitimɔ] # (*kritisere, irettesette*) επικρίνω  
[ɛpikriɲɔ] # (*klandre, beskyldre*) κατηγορώ [katigɔɾɔ] # (*beklage seg over, protestere*)  
διαμαρτύρομαι [ðiamartiriɔmɛ] / **han ble kraftig bebreidet for at han nektet**  
**τον επέπληξαν αυστηρά για την άρνησή του** [tɔn ɛpɛpliksan afstira ja tin arɲisi tu] /  
**hun bebreidet henne kraftig for den holdningen hun inntok** διαμαρτυρήθηκε έντονα  
για τη στάση της [ðiamartiriθike ɛndɔna ja ti stasi tis] / **jeg bebreidet han fordi han**  
**kom for seint** τον επέκρινα που άργησε [tɔn ɛpɛkrina pu arjise] / **vi har ingenting å**  
**bebreide oss selv for** δεν έχομε τίποτα για το οποίο να κατηγορήσουμε τους  
εαυτούς μας [ðɛn ɛχɔmɛ tiɔta ja tɔ ɔpiɔ na katigɔɾisumɛ tus ɛaftɔz mas]
- bebreidelse** m. (*streng kritikk*) μομφή, η [i mɔmfɲi] # όνειδος, ο [ɔ ɔniðɔs] # (*innsigelse,*  
*innvending*) διαμαρτυρία, η [i ðiamartiria] # (*klander, mild irettesettelse, reprimande*)  
επίπληξη, η [i ɛpipliksi] # επιτίμηση, η [i ɛpitimisi] # επίκριση, η [i ɛpikrisi] #  
ψόγος, ο [ɔ psɔɕɔs] # (*beskyldning*) καταλογισμός, το [tɔ katalɔjizmɔs] / **komme**  
**med bebreidelser mot noen** απευθύνω μομφές/επικρίσεις σε κάποιον [apɛfθiɲɔ  
ɛpikrisis/mɔmfɛs sɛ kapjɔn]
- bebreidende** adj. (*irettesettende, klandrende*) επιπληκτικός [ɛpipliktikɔs] # επιτιμητικός  
[ɛpitimitikɔs] / **et bebreidende blikk** μια επιτιμητική ματιά [mja ɛpitimitiki matja]
- bebrillet** adj. (*som bruker briller*) που φορεί γυαλιά [pu fɔri jalja] # (*neds. eller spøkefullt*)  
διοπτροφόρος [ðioptɾɔfɔɾɔs]
- bebude** v. (*varsle om, innvarsle*) προμηνύω [pɾɔminiɔ] # προμαντεύω [pɾɔmandɛvɔ] #  
προαναγγέλλω [pɾɔnanɛŋɛlɔ]
- bebudelse** m. (*rel. budskap*) ευαγγελισμός, ο [ɔ ɛvaŋɛlizmɔs] / **Marias bebudelse**  
(*engelen Gabriels budskap til jomfru Maria om Jesu fødsel*) Ευαγγελισμός της  
Θεοτόκου, ο [ɔ ɛvaŋɛlizmɔs tis θɛɔtɔku]
- bebyggelse** m. (*bebygd område*) κατοικημένη περιοχή, η [i katikimɛni pɛriɔɕi] # (*boplass,*  
*grend*) εποίκηση, η [i ɛpikisi]
- bebyggd** adj. (*utbygd*) κτισμένος [ktizmɛnɔs]
- béchamelsaus** m. (σάλτσα) μεσαμέλ, η [i (saltsa) besamɛl]
- becquerel** m. (*målenhet for radioaktivitet*) μεκερέλ, το [tɔ bɛkɛrɛl] # μονάδα μέτρησης  
της ραδιενεργείας, η [i mɔnaða mɛtrisiz tis raðiɛnɛrjias]

- bed** n. *παρτέρι, το* [tɔ partɛri] # (*flekk, jordstykke*) *βραγιά, η* [i vraja] # (*blomsterbed*) *παρτέρι λουλουδιών, το* [tɔ partɛri luluðjɔn] # *βραγιά λουλουδιών, η* [i vraja luluðjɔn] # (*blomsterbed, plen, hageflekk*) *πρασιά, η* [i prasja] / **et bed med georginer** *μια βραγιά με ντάλιες* [mja vraja me daljes]
- bedagelig** adj. (*upresset, utvunget, frivillig, naturlig*) *αβίαστος* [aviasɔs] # *χωρίς καταναγκασμό* [Χɔris katananɔgasmɔ]
- bedagelig** adv. (*lett, utvungent, flytende*) *αβίαστα* [aviasɔta]
- bedding** m. (*skipsbedding, (opphalings)slipp*) *ναυπηγική κλίνη, η* [i nafpijiki klini] # (*slipp, stabel, helse, sjelett, skrog*) *σκαρί, το* [tɔ skari] / **på beddingen** (*også overf. på trappene, på tegnebrettet, på tapetet*) *στα σκαριά* [sta skaria] : **vi har mange prosjekter på beddingen** *έχουμε αρκετές σχέδια στα σκαριά* [ɛΧume arketɛs sɛɛðia sta skaria] / **sette t nytt skip på beddingen** (*påbegynne byggingen av et nytt skip*) *βάζω καινούργιο πλοίο στα σκαριά* [vazɔ kenurjo plio sta skaria] / **skipet er fremdeles på beddingen** *το πλοίο είναι ακόμα στα σκαριά* [tɔ plio ine akɔma sta skaria]
- bedehus** n. *ευκτήριος οίκος, ο* [ɔ eftirios ikɔs]
- bedekke** v. (*om dyr*) *καβαλώ* [kavalɔ] # (*om vær/geitebukk*) *μαρκαλίζω* [markalizɔ]
- bedekking** f.m. (*bedekning*) *καβάλημα, το* [tɔ kavalima] # *καβαλίκε(υ)μα, το* [tɔ kavalike(v)ma] # (*paring, bestigning*) *βάτεμα, το* [tɔ vatema] # (*paring, paringstid*) *μαρκάλισμα, το* [tɔ markalizma]
- bedende** adj. (*bønnfallende*) *ικετευτικός* [iketɛftikɔs] # *παρακλητικός* [paraklitikɔs] / **et bedende blikk** *ικετευτική ματιά, η* [i iketɛftiki matja] / **bedende blikk** *παρακλητικές ματιές* [paraklitikez matjes]
- bedende** adv. (*bønnfallende*) *ικετευτικά* [iketɛftika] # *παρακλητικά* [paraklitika]
- bedervelig** adj. (*forgjengelig, lite holdbar*) *φθαρτός* [fθartɔs] / **lett bedervelige varer** *φθαρτά αγαθά, τα* [ta fθarta aɔaθa]
- bederves** v. (*ødelegges, skjemmes, brytes ned, bli dårlig*) *αλλοιώνω* [aljɔnɔ] / **kjøtt / fisk bederves i heten** (*i varmt vær*) *το κρέας / ψάρι αλλοιώνεται στη ζέστη* [tɔ kreas/psari aljɔnete sti zɛsti]
- bedervet** adj. (*om frukt*) *σάπιος* [sapios] # (*om kjøtt el. fisk*) *πολύ σιτεμένος* [pɔli sitɛmɛnɔs] # *χαλασμένος* [Χalazmɛnɔs] # *μολυσμένος* [mɔlizmɛnɔs] # (*vemmelig, uhumsk, illeluktende, stinkende*) *απαίσιος* [apɛsios] # (*råtten, stygg, fæl*) *άσχημος* [asɛhimɔs] # *άσκημος* [askimɔs] # *αχρείος* [aΧriɔs] # (*muggen, doven, for gammel*) *ξεθυμασμένος* [kseθimazmɛnɔs] / **bedervet kjøtt** *μολυσμένο κρέας* [mɔlizmɛnɔ kreas] / **bedervet vin** *ξεθυμασμένο κρασί* [kseθimazmɛnɔ krasɪ]
- bedra** v. (*snyte, ta ved nesen, være utro*) *απατώ* [apatɔ] # (*svindle, snyte*) *καταδολιεύομαι* [kataðɔljɛvɔmɛ] # *κλέβω* [klɛvɔ] # *sl. ψιλορίχνω* [psilɔriΧnɔ] # (*narre, lure, svike*) *εξαπατώ* [eksapatɔ] # *γελώ* [jelɔ] # *ξεγελώ* [ksejelɔ] # *καζικώνω* [kazikɔnɔ] # *περιπαίζω* [peripezɔ] # (*være utro*) *κάνω απιστία* [kanɔ apistja] # (*gjøre til hanrei, gi horn*) *κερατώνω* [keratɔnɔ] / **bedra sine kreditorer** *καταδολιεύομαι τους πιστωτές μου* [kataðɔljɛvɔmɛ tus pistɔtɛz mu] / **bedratt ektemann** (*nå sj. hanrei*) *κερατός, ο* [ɔ keratɔs] / **han har bedratt ti andre kvinner** *έχει εξαπατήσει άλλες 10 γυναίκες* [ɛçi eksapatɪsi alɛz ðɛka jinɛkes] / **har du noen**

- gang bedratt meg?** μ' έχεις απατήσει ποτέ; [mɛçis apatisi pɔtɛ] / **hun bedrar ham med hans beste venn** τον κερατώνει με τον καλύτερο του φίλο [tɔŋ gɛratɔni mɛ tɔŋ galitɛrɔ tu fɪlɔ] / **kona hans bedro han** τον απατήσε η γυναίκα του [tɔn apatisɛ i jɪŋka tu] / **skinnnet bedrar** τα φαινόμενα απατούν [ta fɛnɔmɛna apatuŋ]
- bedrag** n. (*narring, svik, svindel, juks*) **απάτη**, η [i apati] # **εξαπάτηση**, η [i eksapatisi] # **δόλος**, ο [ɔ ðɔls] # (*bedrageri, svindel*) **καταδόλιευση**, η [i kataðɔliefsi] # (*juks, lureri, bedrageri*) **ξεγέλασμα**, το [tɔ ksɛjɛlazma] # (*falskhet*) **δολιότητα**, η [i ðɔljɔtita] # **αυταπάτη**, η [i aftapati] / **et fromt bedrag** **θεμιτή ψευτιά** [θɛmiti pseftja] / **et optisk bedrag** (*synsbedrag*) **οπτική απάτη** [ɔptiki apati]
- bedrager** m. (*svindler, jukse-maker*) **απατεώνας**, ο [ɔ apateɔnas] # **αισχροκερδής**, ο [ɔ ɛsxɪrɔkɛrðis] # **αγιογδύτης**, ο [ɔ ajɔgðitis] # **κάλπης**, ο [ɔ kalpis] # **κολπατζής**, ο [ɔ kɔlpadzis] # **κολπαδόρος**, ο [ɔ kɔlpaðɔrɔs] # **λωποδύτης**, ο [ɔ lɔpɔðitis] # f. **λωποδύτρια**, η [i lɔpɔðitria] # (*svindler, jukse-maker, lurendreier*) **ξεγελαστής**, ο [ɔ ksɛjɛlastis] # (*en som spiller dobbeltspill*) **διπροσώπος**, ο [ɔ ðipɔsɔpɔs] / **avsløre en bedrager** **απογυμνώνω έναν απατεώνα** [apɔjimnɔnɔ ɛnan apateɔna] / **han viste seg å være en bedrager** **βγήκε απατεώνας** [vjike apateɔnas]
- bedrageri** n. (*svik, svindel, juks, bedrag*) **απάτη**, η [i apati] # **εξαπάτηση**, η [i eksapatisi] # **δόλος**, ο [ɔ ðɔls] # **ρίξιμο**, το [tɔ riksimɔ] # (*juks, lureri, bedrageri*) **ξεγέλασμα**, το [tɔ ksɛjɛlazma] # (*svik, forræderi, troløshet*) **δολιότητα**, η [i ðɔljɔtita] # **καταδόλιευση**, η [i kataðɔljɛfsi] # (*dobbeltspill, hykleri*) **διπροσωπία**, η [i ðipɔsɔpɪa] # **μπαμπεσιά**, η [i babesia]
- bedragersk** adj. (*svikefull, som farer med humbug, juks og bedrag*) **αγυρτικός** [ajirtikɔs] # **αθέμιτος** [aθɛmitɔs] # **δόλιος** [ðɔlios] # **καταδολευτικός** [kataðɔlɛftikɔs] # **εξαπατητικός** [eksapatitikɔs] # **κακόπιστος** [kakɔpistɔs] # **μπαμπέσικος** [babɛsikɔs] # (*villedende, illusorisk*) **απατηλός** [apatilɔs] / **i bedragersk hensikt** **με δόλια πρόθεση** [mɛ ðɔlia prɔθɛsi]
- bedre** v. **καλυτερεύω** [kalitɛrvɔ] # (*høyne, oppløfte*) **ανυψώνω** [anipsɔnɔ] # (*forbedre, gjøre bedre, bli bedre*) **βελτιώνω** [veltjɔnɔ] / **bedre arbeidsforholdene** **βελτιώνω τις συνθήκες δουλειάς** [veltjɔnɔ tis sinθiɛkɛz ðuljas] / **bedre forholdene** **βελτιώνω τις συνθήκες** [veltjɔnɔ tis sinθiɛkɛs] / **bedre humøret** **ανυψώνω το πνεύμα** [anipsɔnɔ tɔ pnɛvma] / **bedre levekårene** **καλυτερεύω τις συνθήκες ζωής** [kalitɛrvɔ tis sinθiɛkɛz zɔis] / **jeg skal prøve å bedre forholdene** **θα προσπαθήσω να βελτιώνω τις συνθήκες** [θa prɔspaθisɔ na veltjɔnɔ tis sinθiɛkɛs] / **bedre seg** **βελτιώνομαι** [veltjɔnɔmɛ] # (*få et oppsving*) **καλυτερεύομαι** [kalitɛrvɔmɛ] # (*forbedre seg, bli bedre, rette på seg*) **διορθώνομαι** [ðiorθɔnɔmɛ] / **bedre seg raskt** (*være i rask bedring*) **βελτιώνομαι γρήγορα** [veltjɔnɔmɛ grɪgɔra] / **bedre situasjonen/økonomien sin** **καλυτερεύω τη θέση μου/τα οικονομικά μου** [kalitɛrvɔ ti θɛsi mu/ta ikɔnɔmikɔ mu]
- bedre** adj.komp. **καλύτερος** [kalitɛrɔs] # (*å foretrekke*) **προτιμώτερος** [prɔtimɔtɛrɔs] # (*i bedre helsetilstand*) **καλύτερης κατάστασης υγείας** [kalitɛris katastasis ijias] # **καλύτερα στην υγεία μου** [kalitɛra stin ijia mu] / **bedre dager** (*bedre tider*) **καλύτερες ημέρες** [kalitɛres imɛrɛs] # **καλύτεροι καιροί** [kalitɛri kɛri] / **bedre enn noen gang** **καλύτερα από κάθε άλλη φορά** [kalitɛra apɔ kaθɛ ali fɔra] / **bedre føre var enn etter snar!** **κάλιο γαιίδουρόδενο παρά γαιίδουρογύρευε!** [kaliɔ ɣaiðurɔðɛnɛ para ɣaiðurɔgɔrɛvɛ!]

para ɣaiðurɔjireνε] / **bedre føre var enn etter snar** (tilsv. eng. "a stitch in time saves nine") στην ώρα της μια βελονιά σε γλυτώνει από εννιά [stin ɔra tiz mja velɔnja se ɣlitɔni apɔ enja] # ("heller binde eselet enn spørre etter det når det er borte")

κάλλιο γαιίδουρόδενε παρά γαιίδουρογύρευε [kɔlio ɣaiðurɔðene para ɣaiðurɔjireνε] / **bedre halvdel** (ektemake) το έτερον ήμισυ [to ɛterɔn imisi] # τρυφερό ήμισυ το [to trifero imisi] # (samboer - kvinne) συμβία η [i simvja] # η που συζεί [i pu sizi] # (samboer - mann) ο που συζεί [ɔ pu sizi] / **bedre kvalitet** καλύτερη ποιότητα [kalitəri pjɔtita] / **desto bedre!** τόσο το καλύτερο! [tɔsɔ to kalitɛrɔ] / (om pasient) **bli (stadig) bedre** (være på bedringens vei) ξεγυρίζω [ksejirizɔ] / **det er bedre enn ingenting** είναι προτιμώτερα από το τίποτα [ine prɔtimɔtera apɔ to tɪpɔta] / **det var bedre!** (se, det var noe helt annet!) έτσι μπράβο! [ɛtsi bravo] # τώρα μάλιστα! [tɔra malista] / **en forandring til det bedre** (μια) αλλαγή/μεταβολή/στροφή προς το καλύτερο [(mja) alaji/metavoli/strofi prɔs to kalitɛrɔ] : **forandre seg til det bedre** αλλάζω προς το καλύτερο [alazɔ prɔs to kalitɛrɔ] # βελτιώνομαι [veltjɔnɔme] / **ens bedre jeg** ο καλύτερος εαυτός [ɔ kalitɛrɔs eaftɔs] / **har du noe bedre forslag?** έχεις καμιά καλύτερη ιδέα; [ɛxɪs kamja kalitəri iðea] / **i en bedre (livs)situasjon** (bedre stilt) σε καλύτερη κατάσταση ή μοίρα [se kalitəri katástasi i mɪra] : **han er bedre stilt nå** (han klarer seg bedre nå) είναι σε καλύτερη μοίρα τώρα [ine se kalitəri mɪra tɔra] / **mye bedre** (langt bedre) πολύ καλύτερος [pɔli kalitɛrɔs] **noe bedre** (i kvalitet, dyktighet, ærlighet, nytte o.l.) κάτι καλύτερο (σε ποιότητα, ικανότητα, ακεραιότητα, χρησιμότητα κτλ.) [kata kalitɛrɔ (se pjɔtita, ikanɔtita, akereɔtita, xrisimɔtita ke ta lipa)] / **så mye desto bedre** τόσο το καλύτερο [tɔsɔ to kalitɛrɔ] / **vi har sett bedre dager** γνωρίσαμε καλύτερες ημέρες [ɣnɔrisame kalitɛres imɛres] / **være bedre enn** (stille (noen) i skyggen, overgå, overstråle) επισκιάζω [episkiazɔ] # προεξέχω από [prɔɛkseɣɔ apɔ] # προσπερνάω [prɔspernaɔ] : **han er bedre enn meg** είναι καλύτερος από μένα [ine kalitɛrɔs apɔ mɛna] # (han er mye bedre enn meg, han er min overmann) είναι πολύ καλύτερός μου [ine pɔli kalitɛrɔz mu] : **han er ikke (det spor) bedre enn Paul** δεν είναι καλύτερος από τον Παύλο [ðen ine kalitɛrɔs apɔ tɔm bavlo] : **han er mye/langt bedre enn meg** είναι κατά πολύ ανώτερος μου [ine kata pɔli anɔtɛrɔz mu] : **han er mye bedre enn meg i tennis** είναι πολύ επάνω από μένα στο τέννις [ine pɔli epaɔnɔ apɔ mɛna stɔ tɛnis] : **jeg er bedre enn han i hopp/løping** (jeg slår han i hopp/løping) τον προσπέρασα στο πήδημα/στο τρέξιμο [tɔm brɔsperasa stɔ piðima/stɔ trɛksimɔ]

**bedre** adv. **πιο καλά** [pjɔ kala] # (på en bedre måte, om bedret helse) **καλύτερα** [kalitɛra] # (heller) **κάλλιο** [kɔlio] # **κατά καλύτερο τρόπο** [kata kalitɛrɔ tɔpɔ] / **bedre og bedre** (stadig bedre) **όλο και καλύτερα** [ɔlo ke kalitɛra] # **ολοένα και καλύτερα** [ɔlɔna ke kalitɛra] / **bedre sent enn aldri** **κάλλιο αργά παρά ποτέ** [kɔlio arɣa para pɔtɛ] / **desto bedre!** τόσο το καλύτερο! [tɔsɔ to kalitɛrɔ] / **det er bedre her** είναι **πιο καλά εδώ** [ine pjɔ kala eðɔ] / **det går (etter hvert) bedre i gresk økonomi** η οικονομία της Ελλάδας βρίσκεται σε ανάρρωση [i ikɔnɔmja tis elaðaz vrɪskete se anarɔsi] / **det går bedre i dag** (jeg føler meg bedre i dag) **πάω καλύτερα σήμερα** [paɔ kalitɛra simɛra] / **det går bedre (med meg) nå** είμαι καλύτερα [ime kalitɛra] / **han er litt bedre i dag** (han er en tanke bedre i dag, han er på bedringens vei) είναι

- ελαφρώς/κάπως /κομμάτι καλύτερα σήμερα [iɛ elafɾɔs/kapɔs/kɔmati kalit̪era simera]  
 : **han er mye bedre nå** (*hans helsetilstand er mye bedre nå*) είναι πολύ καλύτερα στην υγεία του τώρα [iɛ pɔli kalit̪era stin ij̪ia tu t̪ra] / **han føler seg bedre nå** αισθάνεται καλύτερα τώρα [esθanete kalit̪era t̪ra] / **jeg er bedre i dag** είμαι καλύτερα σήμερα [ime kalit̪era simera] / **jeg kan gjøre (utføre) det bedre enn deg** μπορώ να το κάνω καλύτερα από εσένα [bɔɾɔ na tɔ kanɔ kalit̪era apɔ esɛna] / **vi har det mye bedre (nå)** (*vi har fått det mye bedre*) είμαστε πολύ καλύτερα [imaste pɔli kalit̪era] / **vi ville være bedre stilt på landet** θα 'μασταν καλύτερα στην εξοχή [θamastan kalit̪era stin eksɔçi]
- bedrevitende** adj. (*ironisk ment, eller: allvitende*) πάνσοφος [pansɔfɔs]
- bedreviter** m. (*neds. forståesepåer, viktigper, synser*) δοκησίσοφος, ο [ɔ ðɔkisiɔsɔfɔs] # εξυπνάδικος, ο [ɔ eksipn̪aðikɔs] # παντογνώστης, το [tɔ pandɔɣnɔstis] # εξυπνάκιας, ο [ɔ eksipn̪akias] # pl. εξυπνάκηδες, οι [i eksipn̪akid̪es] # (*dumrian, sl. blære*) μωρόσοφος, ο [ɔ mɔɾɔsɔfɔs] # (*irriterende rådgiver, person som gir uønskede råd, "baksetesjåfør"*) ενοχλητικός συμβουλάτορας, ο [ɔ enɔχlitikɔs simvulatɔras]
- bedrift** m. (*bragd, heltdåd, innsats, prestasjon*) κατόρθωμα, το [tɔ katɔɾθɔma] # άθλος, ο [ɔ aθlɔs] # ανδραγάθημα, το [tɔ andrag̪aθima] # επίτευγμα, το [tɔ ep̪it̪evɣma] # κατό (*foretagende*) επιχείρηση, η [i ep̪içiɾisi] # (*firma, bedrift, institusjon, forlag, varekjede, handelshus*) οίκος, ο [ɔ ikɔs] / **en bedrift av (anselige) dimensjoner/av betydelig størrelse** επιχείρηση σημαντικών διαστάσεων [ep̪içiɾisi simandikɔn ðiast̪aseɔn] / **en bedrift som er i virksomhet** (*en funksjonerende bedrift*) ανθούσα επιχείρηση [anθusa ep̪içiɾisi] # (*en eksisterende/godt innarbeidet bedrift*) μια επιχείρηση που λειτουργεί [mja ep̪içiɾisi pu liturɟi] / **hans bedrifter gjorde ham berømt** τα επιτεύγματά του τον έκαναν διάσημο [ta ep̪it̪evɣmata tu tɔn ɛkanan ðiasimo] # **åpne egen bedrift** (*begynne for seg selv*) ανοίγω δίκη μου δουλειά [an̪iɔ ðiki mu ðulja] / **åpne en ny bedrift** (*åpne en ny forretning/et nytt foretagende*) αρχίζω μια νέα επιχείρηση [arçizɔ mja n̪a ep̪içiɾisi]
- bedring** f.m. (*forbedring, rekonvalesens, tilbakekreving (av eiendom etc.)*) βελτίωση, η [i velt̪iɔsi] # (*dagl.*) καλυτέρευση, η [kalit̪ɛɾefsi] # καλυτέρεμα, το [tɔ kalit̪ɛɾema] # (*økon.*)(*oppgang*) ανάκαμψη, η [i an̪akampsi] # (*forbedring, rekonvalesens, helbredelse, rehabilitering*) ανάνηψη, η [i an̪anipsi] / **en bedring i levetilstandene** καλυτέρευση των συνθηκών διαβίωσης [kalit̪ɛɾefsi tɔn sinθikɔn ðiav̪iɔsis] / **en betydelig bedring i været** μια σημαντική βελτίωση του καιρού [mja simandiki velt̪iɔsi tu keru] / **en liten/markert bedring** μια μικρή/σημαντική καλυτέρευση [mja mikri/simandiki kalit̪ɛɾefsi] / **god bedring!** περαστικά! [perastika] # καλή ανάρρωση! [kali anarɔsi] : **(jeg ønsker deg) god bedring!** (σου εύχομαι) περαστικά! [(su ɛfχɔme) perastika] : **jeg ønsker Dem/dere rask bedring!** σας εύχομαι γρήγορη ανάρρωση [sas ɛfχɔme ɣɾiɣɔri anarɔsi] / **han er i god bedring** η αναρρώση του προχωράει καλά [i anarɔsi tu prɔχɔɾaī kala] # **συνέρχεται μια χα** [sinercete mja hara] / **på bedringens vei** (*i bedring, i ferd med å ordne seg*) σε ανάκαμψη [se an̪akampsi] : **være på bedringens vei** (*være i bedring*) βρίσκομαι σε ανάρρωση [vr̪iskɔme se anarɔsi] # **παίρνω επάνω μου** [p̪ɛɾnɔ ep̪anɔ mu] # (*om pasient*) ξεγυρίζω [kseɟirizɔ] : **pasienten er på bedringens vei** (*pasienten blir stadig bedre*) ο άρρωστος άρχισε να παίρνει πάνου του [ɔ arɔstɔs arçise na p̪ɛɾni panu tu] #



- ο άρρωστος ξεγύρισε [ɔ arɔstɔs ksejirise] : **han er på bedringens vei** καλύτερεύει η υγεία του [kaliterɛvi i ijja tu]
- bedrive** v. διαπράττω [ðiapratɔ]
- bedrøve** v. (forbitre, egent. forgifte) φαρμακώνω [farmakɔnɔ] # (bekymre, volde bekymring, forurolige) βασανίζω [vasanizɔ] # λυπώ [lipɔ] # (gjøre nedtrykt, smerte) θλίβω [θliɔ]
- bedrøvelig** adj. (elendig, ussel, ynkelig, jammerlig) αξιοθρήνητος [aksioθrɪnitɔs] # ελεεινός [eleinɔs] # (mørk, dyster, trist, sørgelig) άραχλος [araΧlos] # άραχνος [araΧnos] # μελαγχολικός [melanΧolikɔs] # (trist, sørgelig) λυπηρός [lipirɔs] / **et bedrøvelig vær** μελαγχολικός καιρός [melanΧolikɔs kerɔs]
- bedrøvelse** m. (sorg, vemod, bekymring) λύπη, η [i lipi]
- bedrøvet** adj. (trist) λυπημένος [lipimɛnɔs] # περίλυπος [perilipɔs] # (nedtrykt, nedstemt, ulykkelig) αποθαρρυσμένος [apɔθarimɛnɔs]
- bedugget** adj. (pussa, småfull, på en snurr) γινωμένος [jinɔmɛnɔs] # κεφισμένος [kefizmɛnɔs] # στο κέφι [stɔ kefɪ]
- beduin** m. (etnol.) Βεδουΐνος, ο [ɔ veduĩnos] / **beduinenes vaner** οι συνήθειες των βεδουίνων [i siniθies tɔn veduĩnon]
- beduin-** βεδουινικός [veduinikɔs]
- beduinstantamme** f.m. φυλή βεδουίνων, η [i fili veduĩnon] / **beduinstantammer** φυλές βεδουίνων [filɛz veduĩnon]
- bedyre** v. (forsikre) διακηρύσσω [ðiakirɪsɔ] # διατρανώνω [diatranɔnɔ] # (høytidelig forsikre, garantere) διαβεβαιώνω [ðiaveneɔnɔ] # (stå fast på, hevde) επιμένω [epimɛnɔ] # ισχυρίζομαι [isçirizɔme] / **han bedyrer at han aldri har sagt noe sånt** διαβεβαιώνει ότι ποτέ δεν είχε πει κάτι τέτοιο [ðiaveneɔni ɔti pɔtɛ ðen içe pi katɪ tɛtjɔ] / **han bedyrer at han er uskyldig** επιμένει ότι είναι αθώος [epimɛni ɔti ine aθɔɔs] / **han bedyrer sin uskyld** διακηρύσσει την αθωότητά του [ðiakirɪsi tin aθɔɔtita tu] # επιμένει στην αθωότητά του [epimɛni stin aθɔɔtita tu] / **han bedyret at var uskyldig** διαμαρτυρόταν/ ισχυρίστηκε ότι ήταν αθώος [ðiamartirɔtan/isçirɪstikɛ ɔti itan aθɔɔs]
- bedyrelse** f.m. (forsikring, høytidelig erklæring) διακήρυξη, η [i ðiakirɪksɪ] # διατρέανωση, η [i diatranɔsi] / **bedyrelser av (sin) uskyld** (forsikringer om sin uskyld) διακηρύξεις αθωότητας [ðiakirɪksis aθɔɔtitas]
- bedømme** v. (beregne, vurdere) υπολογίζω [ipɔlɔjizɔ] # αναμετρῶ [anametrɔ] # κρίνω [krɪnɔ] # (om resultat: evaluere) διατιμῶ [ðiatimɔ] # (beregne, bedømme) καρατάρω [karatarɔ] / **bedømme andre mennesker på en mild måte** κρίνω τους άλλους με επιείκεια, η [krɪnɔ tus aluz me epɪikɪa] / **bedømme avstanden med øyet/med øyemål** βρίσκω την απόσταση με το μάτι [vrɪskɔ tin apɔstasi me tɔ mati] : **han bedømte avtanden helt nøyaktig/på en prikk** υπολόγισε την απόσταση στην εντέλεια [ipɔlɔjise tin apɔstasi stin endɛlia] / **bedømme noe dithen at** (være av den oppfatning at) γνωματεύω ότι [ɣnɔmatɛvɔ ɔti] / **bedømme noen/noe rent objektivt** (på saklig grunnlag) κρίνω κάποιον/κάτι αντικειμενικά [krɪnɔ kapɪon/kati andikimɛnika] / **de kan ikke jeg bedømme** (det er det umulig for meg å ha noen mening om, det skal jeg ikke ha sagt noe om) δεν είμαι σε θέση να κρίνω [ðen ime se θɛsi na krɪnɔ] / **han bedømte mulighetene** υπολόγισε τις πιθανότητες [ipɔlɔjise tis

- πιθανότητες] / **hvordan bedømmer du situasjonen?** πώς εκτιμάς την κατάσταση; [pɔs ektimas tin gatastasi] / **så langt jeg kan bedømme** απ' ό,τι μπορώ να κρίνω [ap ɔti bɔrɔ na krino] / **så langt noen kan bedømme** (etter alt å dømme) απ' ό,τι μπορεί κανείς να κρίνει [ap ɔ ti bɔri kaniz na krini]
- bedømmelse** m. (evaluering, verdiansettelse) αποτίμηση, η [i apɔtimisi] # αξιολόγηση, η [i aksiolɔɟisi] # (vurdering, mening) κρίση, η [i krɪsi] / **gi en bedømmelse av noe** (gi/komme med en vurdering av noe, uttale seg om noe) εκφέρω κρίση για κάτι [ekfɛrɔ krɪsi ja kati] / **skarpheten/klarheten i hans bedømmelse** η διαύγεια της κρίσης του [i ðiavɟia tis krɪsis tu]
- bedømmelseskomité** m. (for utvelgelse av kandidater etc.) συμβούλιο κρίσεως ή επιλογής, το [to simvulio krɪsɛɔs i epilɔɟis]
- bedøve** v. (gi narkose, anestesere) αναισθητοποιώ [anesθitɔpiɔ] # ναρκώνω [narkɔno] # (lamslå, gjøre omtåket, sløve) αποβλακώνω [apɔvlakɔno] # αποσβολώνω [apɔsvɔlɔno] # ζαβώνω [zavɔno] # (dope, forkvakle, fordreie) αφιονίζω [afionizɔ] # (lamme, sette ut av funksjon, legge øde) νεκρώνω [nekɔno] / **bedøve med eter** ναρκώνω με αιθέρα [narkɔno me eθɛra] / **bli bedøvd** ναρκώνομαι [narkɔnomɛ] / **pasienten vil bli bedøvet** (pasienten vil få narkose) ο ασθενής θα ναρκωθεί [ɔ asθɛnis θa narkɔθi]
- bedøvelse** m. (anestesi) αναισθησία, η [i anesθɛsia] # (narkose) νάρκωση, η [i narkɔsi] # (narkotisering, narkosebehandling) αναισθητοποίηση, η [i anesθitɔpiisi] / **fullstendig bedøvelse** (narkose) γενική αναισθησία, η [i jɛnikɪ anesθisɪa] / **lokalbedøvelse** τοπική αναισθησία, η [i tɔpikɪ anesθisɪa]
- bedøvelses-** (anestetisk) αναισθητικός [anesθitikɔs]
- bedøvelsesmiddel** n. (legevit.) αναισθητικό (φάρμακο), το [to anesθitikɔ (farmakɔ)] (narkotika) ναρκωτικό, το [to narkɔtikɔ] / **de blandet bedøvelsesmiddel i vinen hans** έβαλαν ναρκωτικό στο κρασί του [ɛvalan narkɔtikɔ sto krasɪ tu]
- bedøvende** adj. (anestetisk) αναισθητικός [anesθitikɔs] # (søvndyssende, svekkende, sløvende) αποχαυνωτικός [apɔxavnɔtikɔs]
- bedøves** v. (bli bedøvet) ναρκώνομαι [narkɔnomɛ]
- bedåre** v. (sjarmere) θαμπώνω [θambɔno] # θέλγω [θɛlɟɔ] # μαγεύω [majɛvo] # καταμαγεύω [katamajɛvo] # σαγηνεύω [sajɛno] # γοητεύω [ɟɔitɛvo] # (gjøre en gal) ξετρελαίνω [ksɛtrɛlɛno] / **bedåre noen** (erobre noen) κατακτώ κάποιον [katakto kapɔion]
- bedårende** adj. (henrivende, yndig, deilig) αξιολάτρευτος [aksiolatɛftɔs] # αξιαγάπητος [aksiagapitɔs] # κουκλιστικός [kuklistikɔs] # (blendende, praktfull, strålende, vidunderlig) θαμβωτικός [θamvɔtikɔs] # εκθαμβωτικός [ekθamvɔtikɔs] # (henrivende, fortryllende) συναρπαστικός [sinarpastikɔs] / **for en bedårende liten hytte!** τι κουκλιστικό σπιτάκι! [ti kuklistikɔ spitaki]
- beediget** adj. (under ed) ένορκος [ɛnokɔs] / **beediget bevis** (bevis framkommet under ed) ένορκος κατάθεση [ɛnokɔs kataθɛsi] / **beediget erklæring** (skriftlig vitneutsagn) ένορκη βεβαίωση/δήλωση/μαρτυρία, η [i ɛnokri vɛvɛɔsi/ðilɔsi/martirɪa]
- befal** n. αξιωματικός, ο/η [ɔ/i aksiomatikɔs]
- befale** v. διατάζω [diatazo] # (bestemme, beskikke) επιτάσσω [ɛpitaso] / **han befalte**

oss å dra/reise dit straks **διέταξε να πάμε εκεί αμέσως** [ðig̊takse na p̊ame eki am̊es̊ɔs] /

**Gud befaler at...** ο Θεός επιτάσσει όπως... [ɔ θ̊es̊ɔs ep̊itasi ɔps̊ɔs]

**befalende** adj. (*myndig*) **προστακτικός** [pr̊ɔstaktik̊ɔs] # **επιτακτικός** [ep̊itaktik̊ɔs]

**befaling** f.m. (*bud*) **εντολή, η** [i end̊ɔli] # **επιταγή, η** [i ep̊itaji] # (*ordre*) **διαταγή, η** [i ðiataji] # **προσταγή, η** [i pr̊ɔstaji] # (*befaling, pålegg, formaning*) **πρόσταγμα, το** [tɔ pr̊ɔstag̊ma] / **en indre befaling** (*en indre røst*) **μια εσωτερική επιταγή** [mja es̊ɔteriki ep̊itaji] / (*etikk:*) **guddommelig befaling** (*bud, rettesnor*) **παράγγελμα, το** [tɔ par̊aŋgelma] / **lyde noens befaling** **υπακούω στην προσταγή κάποιου** [ip̊ak̊ɔ stim br̊ɔstaji k̊ap̊ju] : **jeg skal gjøre som dere sier/vil** **θα υπακούσω στην προσταγή σας** [θ̊a ip̊ak̊ɔ stim br̊ɔstaji sas] / **på befaling fra** (*på (hans) befaling*) **κατ' εντολή του...** [kat̊ end̊ɔli tu] # **κατά διαταγή του...** [kata ðiataji tu]

**befalshavende offiser** m. (*hærfører, kommandant*) **διοικητής, ο** [ɔ ðiikit̊is]

**befalsmesse** f.m. (*offisersklubb*) **λέσχη αξιωματικών, η** [i l̊es̊ɔi aks̊iɔmatik̊ɔn]

**befatning** f m. **δοσοληψία, η** [i ð̊ɔs̊ɔlips̊ia] # **παρέδωσε, το** [tɔ par̊eð̊ɔse] #

**αλισβερίσι, το** [tɔ alizver̊isi] / **jeg har ingen befatning med han** (*jeg har ingenting med han å gjøre*) **δεν έχω αλισβερίσι μαζί του** [ð̊en ɛχ̊ɔ alizver̊isi mazi tu]

**befeste** v. (*forsterke*) **οχυρώνω** [ɔçir̊ɔnɔ] # **ταμπουρώνω** [tambur̊ɔnɔ] # (*ta hensyn til, sørge for, sikre, trygge*) **ασφαλίζω** [asfaliz̊ɔ] # (*styrke, etablere*) **επιβάλλω** [ep̊ival̊ɔ]

# (*styrke, konsolidere, sikre*) **εδραιώνω** [eð̊reɔnɔ] # **εμπεδώνω** [em̊peð̊ɔnɔ] #

**κατοχυρώνω** [kat̊ɔçir̊ɔnɔ] / **befeste en by** **οχυρώνω μια πόλη** [ɔçir̊ɔnɔ mja p̊ɔli] /

**befeste sin stilling** **εμπεδώνω/κατοχυρώνω τη θέση μου** [em̊peð̊ɔnɔ/kat̊ɔçir̊ɔnɔ ti θ̊esi mu] / **befeste sitt ry** **επιβάλλω τη φήμη μου** [ep̊ival̊ɔ ti f̊imi mu]

**befestning** f.m. (*skanse, forsterkning*) **οχύρωμα, το** [tɔ ɔçir̊ɔma]

**befinne seg** v. (*være*) **βρίσκομαι** [vr̊isk̊ɔme] / **befinne seg i en tvangssituasjon** (*føle press på seg til å foreta seg noe*) **βρίσκομαι στην ανάγκη να κάνω κάτι** [vr̊isk̊ɔme stin an̊aŋgi na k̊anɔ kat̊i] / **befinne seg like i nærheten av** (*være like ved*) **γειτονεύω με**

[jit̊ɔn̊ev̊ɔ] : **vi befinner oss i nærheten av** (*like ved /ikke langt fra*) **stasjonen/**

**flyplassen** **γειτονεύομαι με το σταθμό/με το αεροδρόμιο** [jit̊ɔn̊ev̊ɔme me tɔ staθ̊m̊ɔ/me tɔ aer̊ɔð̊r̊ɔm̊iɔ] / **befinne seg på begynnerstadiet** **βρίσκομαι στα πρώτα στάδια**

[vr̊isk̊ɔme sta pr̊ɔta str̊að̊dia] / **befinne seg ved utgangspunktet igjen** (*være tilbake ved utgangspunktet, dvs. ringen er sluttet*) **ξαναβρίσκομαι στην αρχή** [ks̊anav̊r̊isk̊ɔme stin ar̊ç̊i]

/ **han befant seg utenfor fare** **βρίσκοταν εκτός κινδύνου** [vr̊isk̊ɔtan ɛkt̊ɔs kin̊ð̊inu] / **ingen vet hvor han befinner seg** **κανείς δεν ξέρει το πού βρίσκεται** [kan̊iz ð̊en ks̊eri tɔ pu vr̊isk̊ete]

/ **på den tiden befant jeg meg i Paris** **κείνο τον καιρό βρισκόμουν στο Παρίσι** [k̊ino t̊ɔŋ ger̊ vr̊isk̊ɔmun stɔ par̊isi]

**befolke** v. (*bebo; ha bopel i, være bosatt i*) **κατοικώ** [kat̊ik̊ɔ] / **dette området ble første gang befolket...** **αυτή η περιοχή κατοικήθηκε για πρώτη φορά** [aft̊i i per̊iɔç̊i kat̊ik̊iθ̊ike ja pr̊ɔti f̊ɔra]

**befolket** adj. **κατοικημένος** [kat̊ik̊im̊ɛnɔs] / **tett befolket** (*overbefolket*) **πυκνά**

**κατοικημένος** [p̊ik̊n̊a kat̊ik̊im̊ɛnɔs] # **πυκνοκατοικημένος** [p̊ik̊nɔkat̊ik̊im̊ɛnɔs] #

(*folkerik, folksom*) **πολύάνθρωπος** [p̊ɔli̊anθ̊r̊ɔps̊ɔs] / **tynt befolket** **αραιά**

**κατοικημένος** [are̊a kat̊ik̊im̊ɛnɔs] : **et tett/tynt befolket land** **πυκνά/αραιά**

- κατοικημένη χώρα [pikna/ area katikimɛni Χɔra]
- befolkning** f.m. (*innbyggere*) πληθυσμός, ο [ɔ pliθizmɔs] / **en spredt befolkning** (*en spredt bosetning*) αραιός πληθυσμός [areɔs pliθizmɔs] / **hvor stor befolkning har Aten?** (*hvor mange mennesker bor det i Aten?*) τι πληθυσμός έχει η Αθήνα; [ti pliθizmɔs ɛçi i aθina] / **yrkesaktiv/yrkespassiv befolkning** ενεργός/μη ενεργός πληθυσμός, ο [ɔ enerɣɔs/ɔ mi enerɣɔs pliθizmɔs]
- befolkningsekspløsion** m. πληθυσμιακή έκρηξη, η [i pliθizmiaki ɛkriksi]
- befolkningskontroll** m. πληθυσμιακός έλεγχος, ο [ɔ pliθizmiakɔs ɛλεηΧɔs]
- befolkningsnedgang** m. (*nedgang i folketallet*) μείωση του πληθυσμού, η [i miɔsi tu pliθizmu]
- befolkningsoverskudd** n. παραπανίσιος/περίσσιος/πλεονάζμων\* πληθυσμός, ο [ɔ parapanisios/perisios/pleonazmɔn pliθizmɔs] # πληθυσμιακή πλημμυρίδα [pliθizmiaki plimirida]
- befolkningsøkning** m. (*økning i folketallet, befolkningsvekst*) πολλαπλασιασμός του πληθυσμού, ο [ɔ ɔplaplasiazmɔs tu pliθizmu] # αύξηση του πληθυσμού, η [i afksisi tu pliθizmu]
- befordre** v. (*transportere, overføre*) μεταφέρω [metafɛrɔ]
- befordring** f.m. (*sending, ekspedering, avsending*) αποστολή, η [i apɔstɔli] # (*transport, frakt*) διακίνηση, η [i diakinisi]
- befordringsmiddel** n. (*transportmiddel*) μεταφορικό μέσο, το [tɔ metafɔrikɔ mɛsɔ] # pl. μεταφορικά μέσα, τα [ta metafɔrika mɛsa]
- befrakte** v. (*naut.*) ναυλώνω [navlɔnɔ]
- befrakter** m. (*speditør*) (εκ)ναυλωτής, ο [ɔ (ɛk)navlɔtis] # (*f.*) (εκ)ναυλώτρια, η [i (ɛk)navlɔtria] # ναυτικός πράκτορας, ο [ɔ naftikɔs praktɔras]
- befraktning** f.m. (*naut.*) ναύλωση, η [i navlɔsi]
- befri** v. (*frigi, frigjøre*) ελευθερώνω [ɛlefθerɔnɔ] # απελευθερώνω [apelefθerɔnɔ] # (*løse, sette fri, kjøpe fri, løskjøpe*) απολυτρώνω [apɔlitɔnɔ] # εξαγοράζω [ɛksaɣɔrazɔ] # (*redde, frelse*) γλιτώνω [ɣlitɔnɔ] # γλυτώνω [ɣlitɔnɔ] # (*lette, lindre, løsgjøre*) ξαλαφρώνω [ksalafrɔnɔ] / **befri et land** απελευθερώνω μια χώρα [apelefθerɔnɔ mja Χɔra] / **befri noen for hans/hennes uvisshet/bekymringer** (*løfte ei bør av ens skuldre*) βγάζω κάποιον από αγωνία/ανησυχία [vɣazɔ kapion apɔ aɣɔnia/anisicja] / **befri noen fra en byrde** ξαλαφρώνω κάποιον από ένα βάρος [ksalafrɔnɔ kapion apɔ ɛna varɔs] / **befri noen fra fangenskap** απελευθερώνω κάποιον από την αιχμαλωσία [apelefθerɔnɔ kapion apɔ tin ɛΧmalɔsia] / **befri seg fra** (*kvitte seg med*) ελευθερώνομαι από [ɛlefθerɔnomɛ apɔ] : **befri seg fra fordommer** ελευθερώνομαι από τις προλήψεις [ɛlefθerɔnomɛ apɔ tis prɔlipsis] / **døden befridde han fra plagene** (*døden kom som en befrielse*) ο θάνατος τον απολύτρωσε από τα βάσανά του [ɔ θanaɔs tɔn apɔlitɔsɛ apɔ ta vasana tu] / **ikke befridd** (*ufri, i fangenskap, i trelldom, under åket*) αλύτρωτος [alitrɔtɔs]
- befridd** adj. (*løst (fra)*) ελεύθερος (από) [ɛlefθerɔs apɔ]
- befrielse** m. ελευθέρωμα, το [tɔ ɛlefθerɔma] # ελευθέρωση, η [ɛlefθerɔsi] # ελευθερμός, ο [ɔ ɛlefθermɔs] # (*frigjøring, utfrielse, frelse*) απελευθέρωση, η [apelefθerɔsi] # απαλλαγή, η [i apalaji] # (*utfriing (med løsepenger), løskjøping,*

- befrielse, rel. frelse*) απολύτρωση, η [i apɔlitɔrsi] # (*lettelse*) ξαλάφρωμα, το [tɔ ksalafrɔma] / **befrielse fra det onde/fra ondskap** η απελευθέρωση από τον πονηρό [i apɛlefθɛrɔsi apɔ tɔm bɔnirɔ] / **befrielse fra fangenskap** η απελευθέρωση από την αιχμαλωσία [i apɛlefθɛrɔsi apɔ tin εΧmalɔsja] / **vårt lands befrielse fra diktaturet** η απαλλαγή της χώρας μας από τη δικτατορία [i apalaji tis Χɔraz mas apɔ ti ðiktatrja]
- befriende** adj. ανακουφιστικός [anakufistikɔs] # (*frigjørende, frigjørings-*) απαλλακτικός [apalaktikɔs] # (*forløsende, frigjørende*) (απο)λυτρωτικός [(apɔ)litɔtikɔs] / **en befriende latter** (*en latter som "bryter isen"*) ένα γέλιο που σπάει τον πάγο [ɛna jɛlio pu spaï tɔm baɔɔ]
- befrier** m. (*forløser, frelser*)(mannlig) απελευθερωτής, ο [ɔ apɛlefθɛrɔtis] # (*kvinnelig*) απελευθερώτρια, ο [ɔ apɛlefθɛrɔtria] # (*frigjører, rel. frelser*) λυτρωτής, ο [ɔ litɔtis] # λυτρωμός, ο [ɔ litɔmɔs]
- befrukte** v. (*inseminere, pollinere*) γονιμοποιώ [ɔnimɔpiɔ]
- befruktning** f.m. (*inseminasjon*) γονιμοποίηση, η [ɔnimɔpijsi] / **kunstig befruktning** τεχνητή γονιμοποίηση, η [i tɛΧnitɪ ɔnimɔpijsi]
- beføle** v. πασπατεύω [paspatɛvɔ]
- beføling** f.m. (*famling, fomling, klåing, grafsing*) πασπάτεμα, το [tɔ paspatɛma]
- begavelse** m. (*anlegg, talent*) κλίση, η [i klisi] # ταλέντο, το [tɔ talɛndɔ] # ιδιοφυΐα, η [i iðiofija] # (*intelligens, oppvakthet, smarthet*) εξυπνάδα, η [i eksipnaða] # (*dyktighet, evne*) δεινότητα, η [i ðinɔtita] # (*personlighet, intellekt*) νους, ο [ɔ nus] # (*geni, talent, hjerne*) διάνοια, η [i ðjania] / **en mangesidig begavelse** (*en mangslungen personlighet*) γόνιμος νους [ɔnimɔɔ nus] / **han er en av vår tids store begavelser / skarpe(ste) hjerner** είναι ένας από τις διάνοιες της εποχής μας [ine ɛnas apɔ tiz ðianies tis epɔɔiz mas] / **han er en politisk begavelse** είναι πολιτικό δαιμόνιο [ine pɔlitikɔ ðɛmɔniɔ] / **han har en begavelse for matematikk** έχει κλίση στα μαθηματικά [ɛçi klisi sta maθimatika] : **han er en musikalsk begavelse** (*han har (et naturlig) talent for musikk*) έχει έμφυτο μουσικό ταλέντο [ɛçi ɛmfito musikɔ talɛndɔ] / **Sokrates var en stor begavelse** (*Sokrates utmerket seg intellektuelt*) ο Σωκράτης ήταν μέγας νους [ɔ sɔkratis itan mɛɔaz nus]
- begavet** adj. (*skarp, intelligent*) ευθύης [ɛfθijs] # έξυπνος [ɛksipnɔs] # (*talentfull*) προικισμένος [prikizmɛnɔs] # πολυτάλαντος [pɔlitalandɔs] # ιδιοφυΐας [iðiofijs] # ταλαντούχος [talanduΧɔs] # (*dyktig, komplett*) ολοκληρωμένος [ɔɔklirɔmɛnɔs] # τέλειος [tɛlios] # (*glimrende, mesterlig*) δεινός [ðinɔs] # (*flink, dyktig, evnerik*) δεξιοτέχνης [ðɛksiotɛΧnis] # μάστορας σε [mastɔras se] # (*talentfull*) ιδιοφυΐας [iðiofijs] / **begavet/utrustet med klokskap/et godt hode** προικισμένος με διορατικότητα/μυαλό [prikizmɛnɔz me ðioratikɔtita] / **en begavet/dyktig danser** μάστορας στο χορό [mastɔras sto Χɔrɔ] / **en begavet komponist/kunstmaler** πολυτάλαντος συνθέτης/ζωγράφος [pɔlitalandɔs sinθɛtis/zɔɔɔrɔfɔs] / **en begavet kunstner** ένας προικισμένος καλλιτέχνης [ɛnas prikizmɛnɔs kalitɛΧnis] / **en begavet personlighet** ολοκληρωμένη προσωπικότητα, η [ɔɔklirɔmɛni prɔɔɔpikɔtita] / **en begavet pianist** ιδιοφυΐας/τέλειος πιανίστας [iðiofijs/tɛlios pianistas] # μάστορας στο πιάνο [mastɔras sto pjano] / **en begavet ung mann** έξυπνος νέος [ɛksipnɔz nɛɔs]

- / **et begavet menneske** μεγάλο κεφάλι [megali kefali] / **han er en begavet student** είναι ευθυής σπουδαστής [ine efθiis spudastis] / **hun er begavet** (*hun er utrustet med en skarp hjerne*) είναι προικισμένη με μυαλό [ine prikizmēni me mialɔ] / **begeistre v.** (*fylle med entusiasme, henrykke*) ενθουσιάζω [enθusiazɔ] # (*elektrisere, henføre, fascinere, fjetre, oppildne*) ηλεκτρίζω [ilektrizɔ] / **begeistre flokken/menneskemengden** ενθουσιάζω το πλήθος [enθusiazɔ to plīθɔs]
- begeistret adj.** (*entusiastisk*) ενθουσιώδης [enθusioðis] # ζοηρός [zoiɔs] # (*henrykt, glad, lykkelig*) ευχαριστημένος [efΧaristimēnos] # (*overstrømmende, åpenhjertig*) διαχυτικός [ðiaçitiko] # (*som gir lyd fra seg, som viser seg fram, demonstrativ*) εκδηλωτικός [ekðilɔtikɔ] / **begeistret jubel** ζοηρές επευφημίες [zoiɔs epēfimies] / **en begeistret omtale/beskrivelse** ενθουσιώδης περιγραφή [enθusioðis perigrafi] / **et begeistret publikum** εκδηλωτικό ακροατήριο [ekðilɔtikɔ akroatiɔɔ] / **for å være ærlig/skal jeg være oppriktig, så er jeg ikke veldig begeistret for denne idéen** για να 'μαι ειλικρινής, δεν μα εμπνέει και πολύ αυτή η ιδέα [ja na me ilikriniz den ma empnei ke poli afti i idēa] / **vilt begeistret** (*ekstatisk, henrykt*) αποθεωτικός [apɔθeotiko] : **kritikerne av det nye skuespillet hans er vilt begeistret** (*det nye skuespillet hans får begeistrede anmeldelser*) οι κριτικές για το νέο του έργο είναι αποθεωτικές [i kritikēz ja to nēɔ tu ɛɣɔ ine apɔθeotikēs] / **være/bli begeistret (for/over)** (*være henrykt over, falle for*) ενθουσιάζομαι [enθusiazɔme] # γοητεύομαι [çoiɔtēvɔme] # ζοηρεύω για καλά [zoiɔvɔ ja kala] # είμαι ξελογιασμένος με [ime ksɛlɔjazmēnos me] : **han ble vedig begeistret/oppmuntret da han hørte...** (*han levnet til da han hørte...*) ζοήρεψε για καλά όταν άκουσε... [zoiɔɛpse ja kala ɔtan akuse] / **han er vilt begeistret for jazz** είναι ξελογιασμένος με την τζαζ [ine ksɛlɔjazmēnos me tin dzaz] : **være begeistret for en ide** (*være en fanatisk tilhenger av en ide*) είμαι φανατικός οπαδός μιας ιδέας [ime fanatikɔs ɔpaðɔz mjas idēas]
- begeistring f.m.** (*entusiasme*) ενθουσιασμός, ο [ɔ enθusiazmɔs] # (*iver*) θέρμη, η [i θɛrmi] # (*oppstemthet, spenning, ophisselse*) διέγερση, η [i ðjɛɛrsi] # ερεθισμός, ο [ɔ ɛɛθizmɔs] / **de var ville av begeistring** παραληρούσαν από ενθουσιασμό [paralirɔsan apɔ enθusiazmɔ] / **det var stor begeistring** επικρατούσε μεγάλος ενθουσιασμός [epikratuse megalo enθusiazmɔs] / **full av begeistring ενθουσιασμένος** [enθusiazmēnos] : **vi reiste derfra fulle av begeistring over deres gjestfrihet** φύγαμε ενθουσιασμένοι από τη φιλοξενία τους [figame enθusiazmēni apɔ ti filɔkseniã tus] / **han ble mottatt med begeistring** έγινε δεκτός μ' ενθουσιασμό [ɛjine ðektɔz mēnθusiazmɔ] / **vekke begeistring hos** ενθουσιασμό [enθusiazmɔ] / **vekke folks begeistring** επιστρατεύω τον ενθουσιασμό του κόσμου [epistratēvɔ ton enθusiazmɔ tu kɔzmu] / **vill begeistring** (*furere*) παραλήρημα ενθουσιασμού, το [to paralirima enθusiazmɔ] # (*fanatisk begeistring*) φανατικός ενθουσιασμός [fanatikɔs enθusiazmɔs] / **vise stor begeistring/entusiasme** δείχνω μεγάλο ενθουσιασμό [ðixno megalo enθusiazmɔ] / **være full av begeistring** κατέχομαι από ενθουσιασμό [katēxɔme apɔ enθusiazmɔ]
- beger n.** (*pokal*) κύπελλο, το [to kipeɔ] # (*kanne, kopp*) σκύφος, ο [ɔ skifɔs] # (*folk. staup, krus*) μαστραπάς, ο [ɔ mastrapas] / **få begeret til å renne over** (*ta knekken på, ta drepem på*) αποτελειώνω [apɔteliɔno/ apɔteliɔno] : **det var dråpen som fikk**

- begeret til å renne over (for han)** αυτό ήταν που τον αποτέλειωσε! [aftɔ̄ itan pu tɔn apɔtɛljɔsɛ]
- begerblad** n. (*bot.*) σέπαλο, το [tɔ sɛpalɔ]
- begge** adj. pron. (*om personer: begge to*) και οι δύο [kɛ i ðiɔ] # (*både den ene og den andre, både førstnevnte og sistnevnte*) και ο μὲν και ο δε [kɛ ɔ mɛn kɛ ɔ ðɛ] # (*om ting*) τα δύο [ta ðiɔ] # **αμφότεροι–ες–α–** (gen.:) –ων [amfɔteri – amfɔteres – amfɔtera – amfɔterɔn] / **begge deler** και τα δύο [kɛ ta ðiɔ] / **begge to hater meg** και οι δύο με μισούν [kɛ i ðiɔ mɛ misun] / **begge vi to** και οι δύο μας [kɛ i ðiɔ mas] / **de er begge løgnere** (*de er løgnere begge to*) και ο ένας και ο άλλος είναι ψέφτες [kɛ ɔ ɛnas kɛ ɔ əls inɛ psɛftɛs] / **på begge sider av veien/gata** και στη μια και στην άλλη πλευρά του δρόμου [kɛ sti mja kɛ stin əlɔ plɛvra tu ðrɔmu]
- begi seg (til)** v. (*ta veien/komme seg av gårde (til)*) καταφεύγω σε [katafɛvɔ sɛ] # προσφεύγω σε [prɔsfɛvɔ sɛ] # το ρίχνω σε [tɔ riχnɔ sɛ] # επιδίδομαι σε [ɛpiðidɔmɛ sɛ] # τράβω το δρόμο μου (σε/για) [travɔ tɔ ðrɔmɔ mu (sɛ/ja)] # κατευθύνομαι (σε/προς) [katɛfθinɔmɛ (sɛ/prɔs)]
- begivenhet** f.m. (*hending, episode, faktum*) γεγονός, το [tɔ jɛvɔnɔs] # (*begivenhet, opptrinn*) επεισόδιο, το [tɔ ɛpisɔðiɔ] # (*hendelse, noe som inntreffer*) συμβάν, το [tɔ simvən] / **begivenhetenes sentrum** κέντρο εξελίξεων, το [tɔ kɛndrɔ ɛksɛlikɛɔn] # (*begivenhetenes midtpunkt, hovedattraksjon*) πόλος έλξης, ο [ɔ pɔls ɛlksis] / **begivenheter** (*hendelser, hva som foregår*) διατρέξαντα, τα [ta ðiatrɛksanda] # τελούμενα, τα [ta tɛlumɛna] / **en sjelden begivenhet** ένα σπάνιο συμβάν [ɛna spaniɔ simvən] / **fjorårets viktigste begivenheter** τα κυριότερα γεγονότα της περσινής χρονιάς [ta kiriotɛra jɛvɔnɔta tis pɛrsinis Χρονias] / **gå igjennom/ta et tilbakeblikk på månedens begivenheter** ανασκοπώ τα γεγονότα του μήνα [anaskɔpɔ ta jɛvɔnɔta tu mɪna] / **kommende begivenheter** μελλούμενα, τα [ta mɛlumɛna] / **store begivenheter** σπουδαία γεγονότα [spudɛa jɛvɔnɔta] / **til minne om denne begivenheten** σε ανάμνηση αυτού του γεγονότος [sɛ anamnisi aftu tu jɛvɔnɔtɔs] / **umiddelbart før/når vi står foran store begivenheter** στις παραμονές μεγάλων γεγονότων [stis paramɔnɛz mɛɔalɔn jɛvɔnɔtɔn]
- begivenhetsløs** adj. (*stille og rolig*) ακύμαντος [akimandɔs] # (*hendelsesfattig, ensformig*) ήσυχος [isixɔs] # χωρίς γεγονότα ή περιπέτειες [Χɔriɔ jɛvɔnɔta i pɛripɛtɛiɛs] # (*uten uhell, helskinnet, velberget*) χωρίς περιπέτειες [Χɔriɔ pɛripɛtɛiɛs]
- begivenhetsrik** adj. επεισοδιακός [ɛpisɔðiakɔs] # πολυκύμαντος [pɔlikimandɔs] / **det var en begivenhetsrik dag** ήταν μια επεισοδιακή ημέρα [itan mja ɛpisɔðiakɪ imɛra] / **et begivenhetsrikt liv** πολυκύμαντη/ταραχώδης ζωή [pɔlikimandi/taraΧɔðiz zɔi]
- begjær** n. (*lidenskap, brennende ønske*) πόθος, ο [ɔ pɔθɔs] # (*grådighet, griskhet*) πλεονεξία, η [i plɛɔnɛksia] # απληστία, η [i aplistia] # (*tørst*) δίψα, η [i ðipsa] # (*lyst, kåthet, lengsel*) επιθυμία, η [i ɛpiθimɪa] # λαγνεία, η [i lagɔnia] # (*dagl.*) ταμάχι, το [tɔ tamaçi] / **begjær etter ære/makt/gull** δίψα για τιμές /εξουσία/ χρυσάφι [ðipsa ja timɛs/ɛksusia/Χrisafi] / **pirre noens lyster/begjær** διεγείρω τις επιθυμίες κάποιου [ðiejiɔ tis ɛpiθimɪɛs kapju] # **εξάπτω τον πόθο κάποιου** [ɛksaptɔ tɔm bɔθɔ kapju] # **εξάπτω πόθο σε κάποιον** [ɛksaptɔ pɔθɔ sɛ kapjɔn] / **sanselig**

- begjær** (*kjødets lyster*) σαρκικές επιθυμίες [sarkikḗs epithimíes] / **umettelig begjær** ακόρεστος πόθος [akṛestṓs pṓθṓs] / **umettelig begjær/tørst etter rikdom** ακόρεστη δίψα για πλούτη, η [i akṛesti ðipsa ja plṓti]
- begjære** v. ποθῶ [pṓθṓ] # (*forlange, kreve, anbefale, sette fram forslag om*) εισηγούμαι [isigume] # (*attrå, ha lyst på, ønske*) επιθυμῶ, η [i epithimṓ] # ζαχαρώνω [zaΧarṓnṓ] # νοστιμεύομαι [nostimevome] # ορέγομαι [oregome] # (*se begjærlig på/etter, attrå*) λιγουρεύομαι [ligurevome] # (*kaste sine øyne på, være ute etter, trakte etter*) καλοκοιτάζω [kalokitazṓ] / **begjære en kvinne** επιθυμῶ μια γυναίκα [epithimṓ mja jinḗka] : **begjære en annen manns kone** νοστιμεύομαι/ορέγομαι τη γυναίκα ενός άλλου [nostimevome/oregome ti jinḗka enṓs alu] # ποθῶ τη γυναίκα κάποιου άλλου [pṓθṓ ti jinḗka kapju alu] / **han begjærte ny behandling av saken sin** εισηγήθηκα την επανεξέταση της περίπτωσης του [isijithika tin epanekestasi tis periptṓsis tu]
- begjæring** f.m. (*oppfordring, krav, anmodning*) προτροπή, η [i prṓtrṓpi] # (*krav, fordring, påstand*) διεκδίκηση, η [i ðiekðikisi]
- begjærlig** adj. (*grådig*) πλεονέκτης [pleonektis] # λιγούρης [liguris] # (*havesyk, eier-, eiendoms-*) κτητικός [ktitikṓs] # (*umettelig*) αχόρταγος [aΧrtagṓs] # αχόρταστος [aΧrtastṓs] # άπληστος [aplistṓs] # αρπακτικός [arpaktikṓs] # αρπαχτικός [arpaΧtikṓs] / **en monark som var begjærlig etter pomp og prakt** ένα μονάρχης αχόρταγος για επιδεικτικότητα [ena monarḗis aΧrtagṓs ja epidiktikṓtita] / **katten ser begjærlig på fiskene** η γάτα λιγουρεύεται τα ψάρια [i gata ligurevete ta psaria] / **med et begjærlig blikk** (*med grådige øyne*) με άπληστα μάτια [me aplista matia]
- begjærlighet** m. (*grådighet, attrå*) απληστία, η [i aplistia] # πλεονεξία, η [i pleoneksia] # αχορτασιά, η [i aΧrtasia]
- beglo** v. (*stirre på, glo på*) ατενίζω [atenizṓ]
- begonia** m. (*bot.*) βιγόνια, η [i vigṓnja] # (*dagl.*) μιγκόνια, η [i bigṓnja]
- begrave** v. (*grave ned, oppgi, gravlegge, bisette*) θάβω [θavṓ] # θάφτω [θaftṓ] # ενταφιάζω [andafjazṓ] # (*gjemme bort, grave ned, dekke eller fylle med jord*) παραχώνω [paraΧṓnṓ] # (*dekke, trykke ned*) πλακώνω [plakṓnṓ] / **begrave** (= *oppgi*) **sine håp/drømmer** θάβω τις ελπίδες/τα όνειρά μου [θavṓ tis elpidesz mu/ta onira mu] / **begrave stridsøksa** (*egent. glemme hatet/fiendskapen*) ξέχνω τα μίση/την έχθηρα [kseΧno ta misi/tin eΧthrita] # (*slutte fred*) ειρηνῶ [irinṓ] : **etter det begravde de to familiene stridsøksa** ύστερ' απ' αυτό οι δυο οικογένειες ειρήνεψαν [ister ap aftṓ i ðjo ikṓjenies irinepsan] / **han begravde ansiktet i hendene** έχωσε το προόωπο του στα χέρια του [eΧose to prṓṓpṓ tu sta χeria tu] / **han ble begravd levende** τον έθαψαν ζωντανό [ton eθapsan zṓndanṓ] / **ikke begravd** (*ikke gravlagt*) άθαφτος [aθaftṓs] # ανενταφίαστος [anendafīastṓs] # άταφος [atafṓs] # άχωστος [aΧstṓs] / **mange var fortsatt begravd i ruinene** πολλοί ήταν ακόμα πλακωμένοι στα χαλάσματα [poli itan akṓma plakṓmeni sta Χalazmata] / **tre arbeidere ble begravd under ruinene** τρεις εργάτες θάφτηκαν κάτω από τα ερείπια [tris ergates θaftikan katṓ apṓ ta eripja]
- begravelse** m. κηδεία, η [i kiðia] # ταφή, η [i tafī] # θάψιμο, το [to θapsimo] # (*gravferd, gravferdsfølge/-prosjon*) εκφορά, η [i ekfṓra] # (*begraving, det å skjule,*



- tildekking*) κρύψιμο, το [tɔ kripsimɔ] # (*gravlegging, jordfesting, gravferd*)  
 ενταφιασμός, ο [ɔ endafiazmɔs] # παράχωμα, το [tɔ paraχɔma] / **det er upassende å le i en begravelse** τα γέλια είναι άπρεπα σε μια κηδεία [ta jɛlja ine ɔprepa se mja kiðja] / **gå i begravelsen til (hans/hennes)** πάω στην κηδεία του/της [paɔ stin giðja tu/tis] : **hele landsbyen gikk i begravelsen hans** όλο το χωριό πήγε στην κηδεία του [ɔlɔ tɔ χɔriɔ piʝe stin giðja tu] / **når skal begravelsen være?** (når skal det være begravelse?) πότε θα γίνει η κηδεία; [pɔtɛ θa jini i kiðja]
- begravelser-** (*gravferds-*) επικήδειος [epikiðios] # ταφικός [tafikɔs]
- begravelsesagent m.** (*eier av begravelsesbyrå*) εργολάβος κηδειών, ο [ɔ ergɔlavɔs kiðion]
- begravelseritual n.** ιεροτελεστία της τάφης, η [i ierɔtelɛstja tis tafis] # νεκρώσιμη τελετή, η [i nekɔsimi telɛti] # (*begravelse, gravlegging*) νεκρώσιμη ακολουθία, η [i nekɔsimi akoluθja]
- begravelsestale m.** επικήδειος / επιτάφιος λόγος, ο [ɔ epikiðios/epitafios lɔʝɔs]
- begredelig adj.** (*sørgelig, trist, bedrøvelig, elendig, ussel, ynkelig, ynkerdig*) αξιοδάκρυτος [aksioðakritɔs] # αξιοθρήνητος [aksioθrinitɔs] # αξιολύπητος [aksiolipitɔs] # ελεεινός [elɛinɔs] / **han var i en begredelig tilstand** ήταν σ' ελεεινή κατάσταση [itan selɛini katastasi]
- begredelighet f.m.** (*nedverdigeelse, elendighet*) ελεεινότητα, η [i elɛinɔtita]
- begrense v.** (*redusere, minimere, stenge inne*) περιορίζω [periorizɔ] # λιγοστεύω [ligɔstɛvɔ] # (*forkorte, skjære ned på, sammenfatte*) συμπτύσσω [simptisɔ] # (*innskrenke, begrense, moderere dempe*) μετριάζω [metriazɔ] # (*reducere til et minimum*) ελαχιστοποιώ [elaxistɔpiɔ] # περιορίζω κάτι στο ελάχιστο [periorizɔ kati stɔ elaxistɔ] # (*holde innenfor et avgrenset område, hindre spredning av*) εντοπίζω [ɛndɔpiɔ] / **begrense oljeforbruket** περιορίζω την κατανάλωση πετρελαίου [periorizɔ tin gatanalɔsi pɛtrɛlɛu] / **begrense risikoen/farene** ελαχιστοποιώ τους κινδύνους [elaxistɔpiɔ tus kindinus] / **begrense seg** (*bli begrenset*) περιορίζομαι [periorizɔmɛ] : **han begrenset seg til fem sigaretter pr. dag** περιορίστηκε σε 5 τσιγάρα την ημέρα [perioristike se pɛndɛ tsigara tin imɛra] : **han begrenset seg til generelle vendinger** περιορίστηκε σε γενικότητες [perioristike se jɛnikɔtites] / **begrense skaden/tapet** λιγοστεύω τη ζημία [ligɔstɛvɔ ti zimja] / **begrense strømforbruket** περιορίζω την κατανάλωση ρεύματος [periorizɔ tin gatanalɔsi rɛvmatɔs] / **begrense talene (dvs. taletida)** περιορίζω τις ομιλίες [periorizɔ tis omiljes] : **begrense taletida til 10 minutt** συμπτύσσω το χρόνο των ομιλητών σε 10 λεπτά [simptisɔ tɔ χɔrɔnɔ tɔn omilitɔn se ðɛka leptɔ] : **han begrenset taletida til 5 minutt** περιόρισε τις ομιλίες σε 5 λεπτά [periorise tis omiljes se pɛndɛ leptɔ] / **noe må vi gjøre for å begrense tapene våre** κάτι πρέπει να κάνουμε για να περιορίζουμε τις ζημιές μας [kati pɛpi na kanume ja na pɛriɔrizume tiz zimjɛz mas]
- begrenset adj.** (*innskrenket*) περιορισμένος [periorizmɛnɔs] / **skadene var relativt begrenset** οι ζημιές ήταν σχετικά περιορισμένες [i zimjes itan sɛtika pɛriɔrizmɛnes]
- begrensning m.** περιστολή, η [i peristoljɛ] # (*innskrenking, restriksjon*) περιορισμός, ο [ɔ pɛriɔrizmɔs] / **innføre begrensninger i oljeforbruket** (*begrense oljeforbruket*) επιβάλλω περιορισμούς στην κατανάλωση πετρελαίου [ɛpivalɔ pɛriɔrizmɔs stin

- gatanalɔsi petrelɛu] / **kjenne sine begrensninger** ξέρω τα όριά μου [ksɛrɔ ta ɔria mu] / **være uten begrensninger** (ikke ha faste grenser) είμαι απεριόριστος [ime aperioɔristɔs]
- begrep** n. (*idé*) ιδέα, η [i iðɛa] # (*konsept, idé*) έννοια, η [i ɛnia] # (*tanke*) σκέψη, η [i skɛpsi] # (*forestilling, oppfatning, innsikt*) αντίληψη, η [i andilipsi] # αίσθηση, η [i ɛsθisi] # συναίσθηση, η [i sinɛsθisi] / **abstrakte begreper** αφηρημένες έννοιες [afirimɛnɛs ɛnies] / **begrepet rettferdighet** (*idéen om rettferdighet*) η έννοια της δικαιοσύνης [i ɛnia tiz ðikeɔsinis] / **det vil gi deg et godt begrep om livet her** αυτό θα σου δώσει μια καλή ιδέα για τη ζωή εδώ [aftɔ θa su ðɔsi mja kali iðɛa ja ti zɔi ɛðɔ] / **ikke ha noe begrep om tid/skjønnhet** δεν έχω αίσθηση του χρόνου/του ωραίου [ðɛn ɛχɔ ɛsθisi tu χrɔnu/tu ɔɛu]
- begripe** v. (*fatte, oppfatte*) αντιλαμβάνομαι [andilamvɔnɔmɛ] # (*forstå, skjønne*) καταλαβαίνω [katalavɛnɔ] # **διανοούμαι** [ðianɔumɛ] # (*ha en ide*) έχω ιδέα [ɛχɔ iðɛa] # **begripe intellektuelt** συλλαμβάνω νοερά [silamvɔnɔ nɔɛra] / **ikke begripe det spøtt av noe** δεν βγάζω άκρη σε κάτι [ðɛn vɟazɔ akri se kati] / **jeg kan ikke begripe hvordan/hvorfor han gjorde det** δεν μπορώ να διανοηθώ πώς /γιατί το έκαμε [ðɛm bɔrɔ na ðianɔiθɔ pɔs/jati tɔ ɛkame]
- begripelig** adj. (*forståelig*) κατανοητός [katanɔitɔs] # αντιληπός [andilipɔs]
- begrunne** v. (*forklare, rettferdiggjøre*) αιτιολογώ [ɛtiɔlɔɟɔ] # εξηγώ [ɛksigɔ] # δικαιολογώ [ðikeɔlɔɟɔ]
- begrunnelse** m. (*påskudd, forklaring*) εξήγηση, η [i ɛksijisi] # δικαιολογία, η [i ðikeɔlɔjia] # (*rettferdiggjøring, motivering, logisk begrunnelse*) αιτιολόγηση, η [i ɛtiɔlɔjisi] # (*tankegang, resonnering*) αιτιολογία, η [i ɛtiɔlɔjia] # (*jur.*)(*grunnlag, premisser*) αιτιολογικό, το [tɔ ɛtiɔlɔjikɔ] / **den logiske begrunnelse for** (/det som kan rettferdiggjøre) **denne loven** η αιτιολόγηση αυτού του νόμου [i ɛtiɔlɔjisi aftu tu nɔmu] / **en logisk begrunnelse** (*fornuftsgrunnlag, grunn god nok*) αποχρών\* λόγος [apɔχrɔn lɔɟɔs] # (*pl. logiske begrunnelser, grunner gode nok*) αποχρώντες\* λόγοι [apɔχrɔndɛz lɔji] / **gi/komme med en begrunnelse** (*rettferdiggjøre*) παρέχω μια δικαιολογία [pareχɔ mja ðikeɔlɔjia] : **han ga ingen begrunnelse for/forklaring på sine holdninger** δεν έδωσε εξήγηση για τη στάση του [ðɛn ɛðɔsɛ ɛksijisi ja ti stasi tu]
- begum** m. (*fornem muslimsk kvinne*) μωαμεθανέ αριστοκράτισσα, η [i mɔameθani aristɔkratisa] # **μπεγκούμ**, η [i bɛgum] # **μαχαρανή**, η [i maχarani]
- begunstige** v. (*favorisere*) ευνοώ [ɛvnɔɔ] # **χαρίζομαι** [χarizɔmɛ]
- begunstigelse** f.m. (*favorisering*) ευνοιοκρατία, η [i ɛvniɔkratia]
- begynne** v. (*åpne, starte, etablere seg*) αρχίζω [arçizɔ] # **αρχινίζω** [arçinizɔ] # **αρχινώ** [arçinɔ] # (*κατάρχομαι*) [(kat)arχɔmɛ] # (*åpne ballet, innlede, sette i gang noe*) κάνω την αρχή [kanɔ tin arçi] # (*starte, åpne, sette av gårde, idrett m.m.: sette i gang, dra avgårde*) ξεκινώ [ksekinɔ] # (*gjøre for første gang*) πρωταρχίζω [prɔtarçizɔ] / **han begynte (talen sin) med å si at...** ξεκίνησε (την ομιλία του) λέγοντας ότι [ksekinise (tin ɔmilija tu) lɛɟɔndas ɔti] / **arbeidet begynner kl. 7** η δουλειά αρχίζει στις επτά [i ðulja arçizi stis epta] / **begynne der noen slipper/der noe (annet) slutter** αρχίζω εκεί που τελειώνει κάτι (άλλο) [arçizɔ eki pu tɛljɔni kati (alb)] / **begynne dårlig** (få en dårlig start, komme galt ut) ξεκινώ λάθος [ksekinɔ

laθɔs] / **begynne et nytt og bedre liv** αρχίζω μια νέα ζωή (στο σωστό δρόμο) [arçizɔ mja nɛa zɔi (stɔ sɔstɔ ðrɔmɔ)] # (bla om, *begynne med blanke ark, bli et nytt og bedre menneske*) γυρίζω φύλλο [jirizɔ fɪlɔ] / **begynne for seg selv** (bli sin egen herre, bli uavhengig) γίνομαι ανεξάρτητος [jinɔmɛ aneksartitɔs] # (åpne egen bedrift) ανοίγω δίκη μου δουλειά [anigɔ ðiki mu ðulja] # (få seg eget arbeid, stake ut sin egen kurs) τραβιεμαι μοναχος μου [travjɛmɛ mɔnaχɔz mu] : **han forlot familiebedriften for å bli uavhengig/for å begynne for seg selv** έφυγε από την επιχείρηση του πατέρα του για να γίνει ανεξάρτητος [ɛfijɛ apɔ tin epixirisi tu patɛra tu ja na jini aneksartitɔs] / **begynne helt forfra igjen** (gå tilbake til start, begynne på bar bakke) ξανααρχίζω (πάλι) από το άλφα/μηδέν [ksanarçizɔ (pali) apɔ tɔ alfa/miðɛn] # (begynne med to tomme hender, begynne på bar bakke) αρχίζω/ξεκίνω από το μηδέν/από το τίποτα [arçizɔ/ksekino apɔ tɔ miðɛn/apɔ tɔ tipɔta] # (begynne med blanke ark, bli et nytt og bedre menneske) ανανήφω [ananifɔ] / **begynne i den gale enden** (komme skeivt ut) αρχίζω ανάποδα [arçizɔ anapɔða] # την πιάνω στραβά [tim pjano strava] # αρχίζω κάτι στραβά [arçizɔ kati strava] : **du begynte i den gale enden** την έπιασες στραβά [tin epjases strava] / **begynne i et nytt yrke** (slå inn på en ny karriere) αρχίζω μια νέα καριέρα [arçizɔ mja nɛa karigra] / **begynne igjen fra start** (gå tilbake til start) ξανααρχίζω από την αρχή [ksanarçizɔ apɔ tin arçi] / **begynne med** (ha tilbøyeligheter mot) ρέπω [rɛpɔ] # (gå inn for, delta i) ασχολούμαι [asχɔlume] # επιδίδομαι σε [epiðidɔmɛ se] : **begynne med begynnelsen** αρχίζω από την αρχή [arçizɔ apɔ tin arçi] : **begynne med hagestell/fjellklatring** καταπιάνομαι/αρχίζω με την κηπουρική/την ορειβασία [katapjano/arçizɔ mɛ mɛ tin gipuriki/mɛ tin ɔrivasja] : **han har begynt med småkriminelle ting** (han har kriminelle tilbøyeligheter) ρέπει προς το έγκλημα [rɛpi prɔs tɔ ɛnglima] : **når jeg blir pensjonist, skal jeg begynne med hagestell** όταν πάρω (τη) σύνταξή μου θ' ασχοληθώ με τον κήπο μου/θα επιδοθώ στην κηπουρική [ɔtam barɔ (ti) sindaksi mu θasχɔliθɔ mɛ tɔn giɔ mu/θa epidoθɔ stin gipuriki] / **begynne på αρχίζω** [arçizɔ] : **begynne på arbeid/jobb** αρχίζω δουλειά [arçizɔ ðulja] : **han begynte på en lang utredning om hvordan...** άρχισε μια μακριά εξήγηση για το πώς... [arçise mja makria eksijisi ja tɔ pɔs] : **jeg begynner på arbeid kl. 7** αρχίζω δουλειά στις επτά [arçizɔ ðulja stis ɛpta] : **begynne på bar bakke** (begynne med to tomme hender) αρχίζω/ξεκίνω από το μηδέν/από το τίποτα [arçizɔ/ksekino apɔ tɔ miðɛn/apɔ tɔ tipɔta] : **begynne på ei ny flaske/et nytt kapittel** αρχίζω ένα άλλο μπουκάλι/ένα νέο κεφάλαιο [arçizɔ ɛna alɔ bukali/ɛna nɛɔ kefaleɔ] : **begynne på nytt** (starte om igjen) αρχίζω εκ νέου [arçizɔ ek nɛu] # επααναρχίζω [epanarçizɔ] # ξανααρχίζω (από το μηδέν) [ksanarçizɔ apɔ tɔ miðɛn] # αρχίζω ξανά [arçizɔ ksana] # κάνω καινούργια/μια νέα αρχή [kano kenurja/mja nɛa arçi] # κάνω καινούργιο ξεκίνημα [kano kenurjo ksekiniɛma] : **la oss begynne på nytt!** ας ξαναρχίσουμε! [as ksanarçisumɛ] / **begynne på s. 70** αρχίζω στη σελίδα 70 [arçizɔ sti seliða ɛnðɔminda] / **begynne med trelasthandel/tømmerhandel** αρχίζω να κάνω εμπόριο ξυλείας [arçizɔ na kani embɔrio ksilias] / **begynne å drikke/gamble** αρχίζω να πίνω/να χαρτοπαίζω [arçizɔ na pinɔ/na χartɔpɛzɔ] : **han begynte å drikke/gamble etter at kona døde** άρχισε να πίνει/να χαρτοπαίζει μετά το θάνατο της γυναίκας του [arçise na pini/na χartɔpɛzi mɛta tɔ θanato tiz jingkas tu] / **begynne å forstå/se noe** (våkne

opp) αρχίζω να καταλαβαίνω/να βλέπω κάτι [arçizɔ na katalavɛno/vlɛpɔ kati] : **han begynte endelig å se sannheten!** επιτέλους άρχισε να βλέπει την αλήθεια [epitɛlus arçise na vlɛpi tin alɪθia] / **begynne å krangle/slåss** (ryke i tottene på hverandre) αρπάζομαι [arpazɔmɛ] / **begynne å lure** (begynne å undres, spørre seg selv) αρχίζω να αναρωτιέμαι [arçizɔ na anarɔtjɛmɛ] : **han begynte å lure på om...** άρχισε ν' αναρωτιέται αν... [arçise nanarɔtjɛtɛ an] / **da det begynte å regne** όταν έπιασε να βρέχει [ɔtan ɛpjase na vrɛçi] / (ordtak) **godt begynt er halvt fullendt** η αρχή είναι το ήμισυ του παντός\* [i arçi inɛ tɔ imisi tu pandɔs] / **hvem begynte slåsskampen?** ποιος άρχισε τον καυγά; [pjɔs arçise tɔn kavga] / **han begynte å skrive** άρχισε να γράφει [arçise na grafi] : **han begynte å skrive på en roman** (han prøvde å skrive en roman) ξεκίνησε = προσπάθησε) να γράφει ένα υθιστόρημα [ksekinise/prɔspaθise na graspi ɛna miθistɔrima] / **han har begynt å skrive dikt** πρωτάρχισε να γράφει ποιήματα [prɔtarçise na grafi piimata]/ **hvem skal begynne?** (hvem åpner ballet?) ποιος θα κάνει την αρχή [pjɔs θa kani tin arçi] / **jeg begynner å forstå** (det/noe) αρχίζω να καταλαβαίνω [arçizɔ na katalavɛno] / **la oss begynne!** ας αρχίσουμε τώρα! [as arçisumɛ tɔra] / **når begynner foredraget?** πότε αρχίζει η διάλεξη; [pɔtɛ arçizi i ðialeksi] / **prisene begynner på £10** οι τιμές αρχίζουν από δέκα λίρες [i timɛs arçizun apɔ ðɛka lirɛs] / **til å begynne med** (helt i begynnelsen) πρώτα–πρώτα [prɔta-prɔta] # **κατ' αρχήν** [kat arçin] # (for det første, som en begynnelse) για αρχή [ja arçi]

**begynnelse** m. αρχή, η [i arçi] # **απαρχή, η** [i aparçi] # **ξεκίνημα, το** [tɔ ksekinima] # **άλφα, το** [tɔ alfa] # (åpning, start, utbrudd) **έναρξη, η** [i ɛnarksi] # (utgangspunkt) **αφετηρία, η** [i afɛtiria] # (initiering, innvielse, innføring, åpning) **εγκαινίαση, η** [i ɛnɛniasi] # **εγκαινίασμα, το** [tɔ ɛnɛniasma] # **εγκαινιασμός, ο** [ɔ ɛnɛniasmɔs] # (inngang) **έμπα, το** [tɔ embɔ] / **begynne med begynnelsen** αρχίζω από την αρχή [arçizɔ apɔ tin arçi] / **begynnelsen er alltid vanskelig** (enhver begynnelse er vanskelig) κάθε αρχή και δύσκολη! [kaθɛ arçi ke ðiskɔli] / **begynnelsen på ei bok/gaten/historien** η αρχή ενός βιβλίου/του δρόμου/της ιστορίας [i arçi ɛnɔz vivliu/tu ðrɔmu/tis istorias] / **begynnelsen på en ny tidsalder** η απαρχή μιας καινούργιας εποχής [i aparçi mjas kenɔrjas ɛpɔçis] : **den første sputniken blir sett på som begynnelsen på en ny tidsalder** ο πρώτος σπούτνικ θεωρείται η απαρχή μιας καινούργιας εποχής [ɔ prɔtɔs sputnik θɛɔrite i aparçi mjas kenɔrjas ɛpɔçis] / **begynnelsen på et nytt liv** η έναρξη μιας νέας ζωής [i ɛnarksi mjaz nɛaz zɔis] / **begynnelsen på slutten** η αρχή του τέλους [i arçi tu tɛlus] / **den første begynnelse/årsak** (alle tings opphav) η πρώτη αιτία [i prɔti etia] / **det var begynnelsen på krigen** αυτή ήταν η έναρξη του πολέμου [afti itan i ɛnarksi tu pɔlɛmu] / **en lovende begynnelse** ένα αίσιο ξεκίνημα [ɛna ɛsio ksekinima] / **en uheldig/lite lovende begynnelse** δυσοίωνη άρχη [ðisioɔni arçi] / **fra begynnelsen av** (helt fra starten) **απαρχής** [aparçis] # **από την αρχή** [apɔ tin arçi] # **εξαρχής** [eksarçis] : **prosjektet var dømt til å mislykkes helt fra starten** το σχέδιο ήταν καταδικασμένο εξαρχής [tɔ sçɛðio itan kataðikazmɛno eksarçis] / **fra begynnelse til slutt** (fra ende til annen) **από το άλφα ως το ωμέγα** [apɔ tɔ alfa ɔs tɔ ɔmɛga] # **από την άρχη ως το τέλος** [apɔ tin arçi ɔs tɔ tɛlɔs] / **fra den første begynnelse** (fra tidenes morgen) **εκ του**

- γίνεσθαι [ek tu jignesθe] / **helt i begynnelsen** (*helt til å begynne med*) **πρώτα–πρώτα** [prɔta-prɔta] # **κατ' αρχήν** [kat arçin] # **στην αρχή–αρχή** [stin arçi-arçi] / **i begynnelsen** **στην αρχή** [stin arçi] # **στην έναρξη** [stin enarksi] : **i begynnelsen av det 20. århundret** **στις αρχές του 20ού/εικοστού αιώνα** [stis arçes tu ikɔstu ejna] / **i begynnelsen av mai** **αρχές Μαΐου** [arçez maju] / **i sin spede begynnelse** (*uutviklet, på fosterstadiet*) **εμβρυώδης** [emvriðis] / **jeg er fortsatt i/på begynnelsen** (*jeg er på begynnerstadiet ennå*) **είμαι ακόμα στο άλφα** [ime akɔma sto alfa] / **og dette er bare begynnelsen!** (*det blir nok verre (for deg)!*) **και πού 'σαι ακόμα!** [ke pu se akɔma] / **på begynnelsen av seksti-/sytti-/åttitallet** **στις αρχές της δεκαετία του '60/'70/'80** [stis arçes tiz ðekaetias tu eksinda/enðominda/çgðnda] / **som en begynnelse** (*til å begynne med, for det første*) **για αρχή** [ja arçi] / **uten begynnelse** **άναρχος** [anarços] / **ved begynnelsen av karrieren** **στην αρχή της καριέρας μου** [stin arçi tis kariēraz mu] / **ved vinterens begynnelse** (*ved inngangen til vinteren*) **στο έμπα του χειμώνα** [sto emba tu çimɔna]
- begynnelsespunkt** n. (*mat. origo*) **αφετηρία, η** [i afetiria]
- begynnelsesvanskeligheter** n.pl. (*innkjøringsproblemer, overf. barnesykdommer*) **αρχικές δυσκολίες μιας δουλειάς, οι** [i arçikēz ðiskɔliēz miaz ðuljas]
- begynnende** adj. (*gryende, spirende, i det første stadiet*) **αρχόμενος** [arçɔmenos] / **begynnende magesår** **αρχόμενο έλκος** [arçɔmeno elkos]
- begynner** m. (*nybegynner*) (*mannlig*) **πρωτάρης, ο** [ɔ prɔtaris] # (*kvinnelig*) **πρωτάρα, η** [i prɔtara] # **αρχάριος, ο/η** [ɔ/i arçarjos] # **νεοφώτιστος, ο** [ɔ neofɔtistos] # (*nybegynner, novise*) **μαθητευόμενος, το** [to maθitevmenos] / **opprette ei ny klasse for begynnere** **σηματίζω μια καινούργια τάξη αρχαρίων** [çimatizɔ mja kenurja taksi arçarjon]
- begynnerflaks** m. **διαβολεμένη τύχη πρωτάρη, η** [i ðiavɔlemeni tiçi prɔtari]
- begynnerklasse** f.m. **τάξη αρχαρίων, η** [i taksi arçarjon]
- begynnerlønn** f.m. **αρχικός /πρώτος μισθός, ο** [ɔ arçikɔz/prɔtoz misθɔs]
- begynnerstadium** n. (*første fase*) **πρώτο στάδιο, το** [to prɔto staðio] # **αρχικό στάδι, το** [to arçikɔ staðio] / **befinne seg på begynnerstadiet** (*i de første/innledende faser*) **βρίσκομαι στα πρώτα στάδια** [vriskɔme sta prɔta staðia] : **jeg er ennå (bare) på begynnerstadiet** **είμαι ακόμα στο άλφα** [ime akɔma sto alfa]
- begå** v. (*gjøre, få til, bevirke, gjennomføre*) **διαπράττω** [ðiapratɔ] # (*gjøre, ordne, lage*) **σκαρώνω** [skarɔno] / **begå en dumhet** (*trække i salaten, gjøre seg skyldig i en indiskresjon*) **διαπράττω μια αδιακρισία** [ðiapratɔ mja aðiakrisia/ena atɔpima] # (*gjøre ei tabbe, begå en tåpelighet*) **διαπράττω ένα ατόπημα** [ðiapratɔ ena atɔpima] / **begå en feil** (*gjøre en feil*) **διαπράττω λάθος** [ðiapratɔ laθos] / **begå en forbrytelse** **διαπράττω έγκλημα** [ðiapratɔ ençlima] # **κακουργώ** [kakurgɔ] # (*bryte loven*) **εγκληματώ** [ençlimatɔ] # **παραβαίνω το νόμο** [paravēno to noɔmo] # **παρανομώ** [paranoɔmɔ] : **begå forbrytelser mot menneskeheten** **εγκληματώ κατά της ανθρωπότητας** [ençlimatɔ kata tis anθrɔpɔtitas] / **begå en skjendig/umoralisk handling** (*gjøre en skurkestrek*) **διαπράττω ένα ατιμία** [ðiapratɔ mja atimia] / **begå et lovbrudd** **διαπράττω μια παρανομία** [ðiapratɔ mja paranomia] / **begå en ugjerning/**

- grusomhet** διαπράττω θηριωδία [ðiapratɔ θiriðia] / **begå helligbrøde** (*vanhellige, krenke*) ανοσιουργώ [anosiurgɔ] / **begå selvmord** (*ta sitt eget liv*) αυτοκτονώ [aftɔktɔnɔ] : **han holdt ikke ut folkesnakket og begikk selvmord** δεν άντεξε το διασυρμό κι αυτοκτόνησε [ðen andekse tɔ diasirmɔ ki aftɔktɔnise] / **begå straffbare handlinger** διαπράττω αξιόπouινες πράξεις [ðiapratɔ aksioɔpines praksis] / **begå voldelige handlinger** (*utøve vold*) διαπράττω βιαιότητες [ðiapratɔ viɛɔtites]
- behag** n. απολαυστικότητα, η [i apɔlafstikɔtita] # απόλαυση, η [i apɔlafsi] # ευχαρίστηση, η [i efΧaristisi] # τερπνότητα, η [i terpnɔtita] # (*sødme*) γλυκύτητα, η [i ɣlikɔtita] # (*mildhet*) ηπιότητα, η [i ipjɔtita] / **smak og behag kan ikke diskuteres** ("om appetitt ingen ord!") περί ορέξεως ουδείς λόγος [peri ɔreksɛɔs uðiz lɔɣɔs]
- behage** v. (*fryde, glede*) χαροποιώ [Χarɔpiɔ] # τέρω [terɔ] # ευφραίνω [efɣɛnɔ] # (*glede, tilfredsstille*) ευαρεστώ [ɛvarestɔ] / **hva behager?** (*unnskyld?*) ορίστε; [ɔristɛ]
- behagelig** adj. ευχάριστος [efΧaristɔs] # τερπνός [terpnɔs] # (*komfortabel, koselig*) αναπαυτικός [anapafitikɔs] # (*om person: behagelig, lett å ha med å gjøre*) βολικός [vɔlikɔs] # (*likende(s), sympatisk, tiltalende*) αρεστός [arestɔs] # (*hyggelig, trivelig, koselig, tilfredsstillende*) ευάρεστος [ɛvarestɔs] # (*hyggelig, koselig, deilig (å spise), herlig*) απολαυστικός [apɔlafstikɔs] / **behagelig å se på** ευχάριστος στο μάτι [efΧaristɔs stɔ mati] / **behagelige farger** ευχάριστα χρώματα [efΧarista Χrɔmata] / **ei behagelig stemme** ευχάριστη φωνή [efΧaristi fɔni] / **en behagelig sefyr** (*en mild vestavind*) ένα ευχάριστος ζέφυρος [ɛna efΧaristɔz zɛfirɔs] / **en behagelig lenestol** αναπαυτική πολυθρόνα [anapafitiki pɔliθrɔna]
- behagelig** adv. ευχάριστα [efΧarista] / **behagelig varm** (*god og varm*) ευχάριστα ζεστός [efΧarista zestɔs] # θαλπερός [θalperɔs]
- behandle** v. (*håndtere, takle, oppføre seg mot*) χειρίζομαι [çirizɔme] # μεταχειρίζομαι [metaçirizɔme] # συμπεριφέρομαι σε [simberiferɔme se] # φέρομαι [fɛrɔme] # (*kurere, helbrede, gi legebehandling*) θεραπεύω [θɛrapɛvɔ] # κουράρω [kuraɔ] # γιατρέύω [jiatreɛvɔ] # (*kurere, behandle*) γιατροκομώ [jatɔkɔmɔ] # γιατρολογώ [atɔlɔɣɔ] # (*sykebehandle, pleie en syk*) νοσηλεύω [nosilɛvɔ] # (*pleie*) περιθάλλω [perithalɔ] # (*ta opp, ta for seg, beskjefte seg med*) ασχολούμαι με [asΧɔlɔme me] # πραγματεύομαι [pragmatɛvɔme] # (*mek.: bearbeide, foredle*) επεξεργάζομαι [ɛpekserɣazɔme] # (*bearbeide*) κατεργάζομαι [katerɣazɔme] / **behandle avfall/ost/vann** επεξεργάζομαι άχρηστα υλικά/τυρί/νερό [ɛpekserɣazɔme aΧrista ilika/tiri/nerɔ] / **behandle brutalt** (*mishandle, maltraktere*) στραπατσάρω [strapatsarɔ] : **de ble behandlet brutalt av politiet i svartemaria** τους στραπατσάρισε η αστυνομία μέσα στην κλούβα [tus strapatsarise i astinomja mesa stin klɔva] / **behandle et emne grundig/inngående** διαπραγματεύομαι ένα θέμα εν εκτάσει [ðiapragmatɛvɔme ɛna θɛma en ektasi] : **han behandlet emnet sitt grundig** πραγματεύτηκε το θέμα του εξαντλητικά [pragmatɛftike tɔ θɛma tu eksandlitika] / **behandle/berøre et emne veldig overfladisk** θίγω ένα θέμα εντελώς επιφανειακά [θiɣɔ ɛna θɛma endelɔs epifaniaka] / **behandle metaller med syre** κατεργάζομαι μέταλα με οξύ [katerɣazɔme metala me oksɔ] / **behandle noen elendig** (*gi noen*

*slett behandling*) μεταχειρίζομαι κάποιον πολύ άσχημα [metaçirizome kapjon poli asçima] / **behandle noen forsiktig/ skånsomt/med nennesom hånd** πηγαίνω κάποιον με το μαλακό [pijɛno kapjon me to malako] / **behandle noen pent/stygt** μεταχειρίζομαι κάποιον καλά/κακά [metaçirizome kapjon kala/kaka] # φέρνομαι καλά σε κάποιον [fɛrnome kala se kapjon] # (*oppføre seg pent/stygt mot/overfor noen*) ενεργώ καλά/άσχημα απέναντι σε κάποιον [energɔ kala/asçima apɛnandi kapjon] : **han behandler kona si stygt** μεταχειρίζεται άσχημα τη γυναίκα του [metaçirizete asçima ti jingka tu] # (*han oppfører seg stygt mot kona si*) συμπεριφέρεται άσχημα στη γυναίκα του [simberifɛrete asçima sti jingka tu] # (*han plager den stakkars kona si*) την παιδεύει την καυμένη τη γυναίκα του [tim beðevi tin gaĩmeni ti jingka tu] / **han behandlet meg dårlig** με μεταχειρίστηκε άσχημα [me metaçiristike asçima] / **behandle noen rettferdig/realt/simpelt** μεταχειρίζομαι κάποιον δίκαια/τίμια/πρόστυχα [metaçirizome kapjon ðikea/timia/prɔstiça] / **behandle noen som (en) skitt** μεταχειρίζομαι κάποιον σα σκουπίδι [metaçirizome kapjon sa skupiði] / **behandle noen som luft** (*unngå noen, gi blaffen i noen, overse noen totalt*) κάνω πως δεν βλέπω κάποιον [kano pɔz ðen vlepɔ kapjon] / (*jur.*) **behandle på nytt** (*prøve på nytt, gjenoppta, ta opp til ny behandling*) αναψηλαφώ [anapsilafɔ] / **de behandler meg som om jeg var en unge** με μεταχειρίζονται σαν να 'μουν παιδί [me metaçirizonde san namun peði] # μου φέρνονται σαν να 'μαι παιδί [mu fɛrnonde san name peði] / **den legen som behandlet meg/som jeg gikk til behandling hos** ο γιατρός που με νοσήλευε [ɔ jatrɔs pu me nosileve] / **han behandlet med med likegyldighet/med ringeakt** (*han avfeide meg*) μου φέρθηκε προσβλητικά [mu fɛrjike prɔzvlitika] / **han behandlet oss på en rettferdig måte** (*han oppførte seg helt greit mot oss*) μας φέρθηκε ακριβοδίκαια [mas fɛrθike akriɔðikea] / **han blir behandlet av to leger** (*to leger behandler ham*) τον κουράρουν δύο γιατροί [toŋ kurason ðio jatri] / **jeg ble dårlig/utrettferdig behandlet** μου συμπεριφέρθηκαν άσχημα [mu simberifɛrθikan asçima] / **legen som behandler han** (*behandlende lege*) ο γιατρός που τον περιθάλπει [ɔ jatrɔs pu tom beriθalpi] / **lære hvordan en skal behandle et våpen** μαθαίνω πως να μεταχειρίζομαι ένα όπλο [maθɛno pɔz na metaçirizome ɛna ɔplo] / **mange forfattere har behandlet dette emnet utførlig** πολλοί συγγραφείς έχουν ασχοληθεί εκτεταμένα μ' αυτό το θέμα [poli siŋgrafɛs ɛχun asçoliθi ektetamɛna maftɔ to θɛma]

**behandling** f.m. (*terapi*) μεταχείριση, η [i metaçirisi] # **θεραπεία**, η [i θɛrapia] # **αγωγή**, η [i aɟɔji] # **ίαση**, η [i iasi] # (*håndtering, manøvrering*) χειρισμός, ο [ɔ çirizmɔs] # (*oppførsel (mot)*) συμπεριφορά, η [i simberifara] # (*håndtering, handel, distribusjon, omsetning*) διακίνηση, η [i ðiakini] # (*bearbeidelse, utarbeidelse, foredling*) επεξεργασία, η [i epɛksɛrçasia] # (*tilvirking/bearbeidelse (av materiale/grunnstoff)*) η κατεργασία (υλικού/πρώτης ύλης) [i katɛrçasia (iliku/prɔtis ilis)] / **dokumenter (som skal opp) til behandling/som står for tur/som skal ekspederes** έγγραφα προς ενέργεια [ɛŋgrafa pɔs energia] / **dårlig** (*dvs. resultatløs*) **behandling** ακατάλληλη θεραπεία, η [i akatalili θɛrapia] # (*mishandling, vanskjøtsel*) κακοποίηση, η [i kakɔpiisi] # **κακή μεταχείριση**, η [i kaki metaçirisi] / **foreskrive en behandling** ορίζω αγωγή [ɔrizo aɟɔji] / (*jur.*) **fornytt behandling**

- αναψηλάφηση, η [i anapsilafisi] / **få behandling** (gå til behandling) **κάνω** θεραπεία [kanɔ θerap̄ia] # (være under behandling) **είμαι υπό θεραπεία** [ime ipɔ θerap̄ia] : **han fikk behandling for magesår** του έκαναν θεραπεία για έλκος [tu ekanan θerap̄ia ja elkɔs] : **han får behandling av to leger** (to leger behandler ham) τον κουράρουν δύο γιατροί [tɔŋ kur̄asun ðiɔ jatri] : **hva slags behandling/terapi har De fått?** τί θεραπεία έχετε κάνει; [ti θerap̄ia exete kani] / **god behandling** (god anvendelse, god nytte) **καλομεταχείρηση, η** [i kalɔmetaçirisi] # **καλή μεταχείρηση, η** [i kali metaçirisi] / **han begjærte ny behandling av saken sin** εισηγήθηκε την επανεξέταση της περίπτωσης του [isij̄iθike tin epaneksetasi tis periptɔsis tu] / **ha behov for behandling hos en spesialist** έχω ανάγκη ειδικής αγωγής [exɔ an̄angi iðikis aɔçjis] / **hard/røff/grusom behandling** σκληρή μεταχείρηση, η [i skliri metaçirisi] : **han fikk hard behandling/medfart** του φέρθηκαν ωμά [tu fɛrθikian om̄a] / **medisinsk behandling** **γιατρικό, το** [tɔ jatrikɔ] # (sykehusbehandling, sykepleie legebekandling) **νοσηλεία, η** [i nosilia] : **få medisinsk behandling** νοσηλεύομαι [nosilevɔme] : **gi medisinsk behandling** νοσηλεύω [nosilevɔ] / **ta (saken) opp til fornyet behandling** (undersøke på nytt) **αναψηλαφώ** [anapsilafɔ] / **under behandling** (om sak) **υπό συζήτηση** [ipɔ sizitisi] : **saken er fortsatt under behandling/på diskusjonsstadiet** το θέμα είναι ακόμα στο στάδιο των διαπραγματεύσεων [tɔ θema ine akɔma sto staðio tɔn ðiapragmatɛfsɛɔn] / **urettferdig behandling** **άνιση μεταχείριση** [anisi metaçirisi]
- behandlingsopplegg** n. (terapi) **θεραπεία, η** [i θerap̄ia] # (kur, treningsprogram) **θεραπευτική αγωγή, η** [i θerapeftiki aɔçji] / **følge et behandlingsopplegg** (gå i terapi) **ακολουθώ μια θεραπεία** [akɔluθɔ mja θerap̄ia]
- behendig** adj. (dyktig, flink) **επιδέξιος** [epiðɛksio] # **επιτήδειος** [epitiðios] # (dagl.) **μαστόρικος** [mastɔrikɔs] # (fingernem, fingerferdig; langfingret, tjuvaktig) **αλαφροχέρης** [alafroçeris] # adv. **επιδέξια** [epiðɛksia] # (dagl.) **μαστόρικά** [mastɔrika] / **behendig håndtering** **επιδέξιος χειρισμός** [epiðɛksioç çirizmɔs]
- behendig** adv. (smidig) **έντεχνα** [ɛndeχna] # **τεχνηέντως** [teχniɛndɔs] / **dreie samtalen/diskusjonen** **behendig (over på noe annet)** **στρίβω τεχνηέντως τη συζήτηση** [strivɔ teχniɛndɔs ti sizitisi] / **han unnagikk behendig slaget** **απόφυγε έντεχνα το χτύπημα** [apɔfije ɛndeχna tɔ χtipima]
- behendighet** f.m. (dyktighet, skarpsindighet, kvikkhet) **εξυπνάδα, η** [i eksipnaða] # **επιδεξιότητα, η** [i epideksioçtita] # (fingerferdighet, tryllekunst) **λαθροχειρία, η** [i laθroçiria]
- beherske** v. (mestre) **κυβερνώ** [kivernɔ] # **κατέχω** [katɛχɔ] # (kunne, vite) **ξέρω** [ksɛrɔ] # (kunne perfekt, beherske fullt ut/fullkomment, ha veldig god innsikt i) **έχω τέλεια γνώση του** [exɔ tɛlia ɓnɔsi tu] # (være herre over, kontrollere) **ελέγχω** [elɛŋχɔ] # (herske over, dominere) **κυριαρχώ** [kiriarchɔ] # (mestre, beseire, kontrollere, dominere) **εξουσιάζω** [eksusiaçɔ] / **beherske en teknikk/et språk** **κατέχω μια τέχνη/γλώσσα** [katɛχɔ mja tɛχni/ɓlɔsa] : **beherske gresk godt** **κατέχω τα ελληνικά (καλά)** [katɛχɔ ta elinika (kala)] : **han behersker fem språk** **ξέρει καλά πέντε γλώσσες** [ksɛri kala pɛnde ɓlɔses] / **beherske seg** (dy seg, ta seg sammen) **συγκρατιέμαι** [siŋgratjɛme] # **συγκρατούμαι** [siŋgratɔme] # (styre seg, holde seg i skinnet) **ελέγχω τον εαυτό**



- μου [ελεγχῶ τὸν εαυτῶ μου] # (bevare roen, bevare fatningen, ha nervene under kontroll) ελέγχω τα νεύρα μου [ελεγχῶ τα νεύρα μου] # μένω ψύχραιμος [μένω ψυχραιμός] (styre sinnet sitt, holde seg i skinnet) δίνω τόπο στην οργή [δίνω τόπο στην οργή] : **du må lære å beherske deg! μάθε να συγκρατιέσαι!** [μάθε να συγκρατιέσαι] / **han behersker grammatikk/engelsk/teknikk til fullkommenhet έχει τέλεια γνώση της γραμματικής/της αγγλικής/της τεχνικής** [εχει τέλια γνωσι τiz gramatikis/tis anglisis/tis teknikis] / **han behersker engelsk til fullkommenhet είναι τέλειος κάτοχος της αγγλικής** [ine telios katochos tis anglisis]
- beherskelse** m. (selvbeherskelse, nøkternhet) εγκράτεια, η [i engratia] # (tilbakeholdelse, hemning) συγκράτηση, η [i singratisi] # (i et fag/en disiplin: stor dyktighet/ferdighet) μαεστρία, η [i maestria]
- behersket** adj. συγκρατημένος [singratimēnos] # ψύχραιμος [psixraimos] # (fattet, kjølig, rolig, uanfektet) απαθής [apathis] # ατάραχος [atarachos] / **være behersket** (beherske seg) κατέχομαι [katexome]
- beholde** v. διατηρώ [diatirō] # (holde, holde på) κρατώ [kratō] / **behold (De) resten! κρατήστε τα ρέστα!** [kratiste ta resta] # **behold (du) resten! κράτα τα ρέστα** [krata ta resta] / **beholde en jobb** (bli i en jobb, holde på en jobb) στεριώνω σε δουλειά [sterionō se dulia] : **han greier ikke å beholde en jobb** δεν μπορεί να στεριώσει σε δουλειά [den borei na steriōsi se dulia] / **beholde noe** (dvs. et plagg) **på κρατώ κάτι φορεμένο** [kratō kati foremeno] / **beholde plassen sin i parlamentet/på tinget** διατηρώ την έδρα μου στη Βουλή [diatirō tin edra mu sti vuli] / **vi vil beholde deg** (dvs. du blir ikke oppsagt) **θα σε κρατήσουμε** (δηλ. δεν θ' απολυθείς) [θα σε kratisume (dilaði den thapoliθis)]
- beholder** m. (kar) δοχείο, το [to dōchio] # (stor beholder av tre, srl. til lagring av korn) αμπάρι, το [to ambari] # (tank, cisterne, reservoar) δεξαμενή, η [i deksamēni] / **beholderen for kondensvann skal tas ut og tømmes etter hvert tørkeprogram** το δοχείο συμπυκνωμάτων πρέπει να αφαιρείται και να αδειάζεται μετά το τέλος κάθε προγράμματος στεγνώματος [to dōchio simbiknōmatōn prepi na aferite ke na adiazete meta to telos kaθe programatos stegnōmatos]
- beholdning** f.m. (lager) απόθεμα, το [to apothema]
- behov** n. ανάγκη, η [i anaghi] # (krav, fordring, forlangende) απαίτηση, η [i apētisi] / **dekke noens behov** (tilfredsstille noens krav) ικανοποιώ τις απαιτήσεις κάποιου [ikanopoiō tis apētisis kapju] # **αποδέχομαι τα αιτήματα κάποιου** [apodexome ta etimata kapju] # **εξυπηρετώ τις ανάγκες κάποιου** [eksipiretō tis anages kapju] / **et akutt behov** (et presserende/påtrengende behov) **απόλυτη/επείγουσα/επιτακτική/κραυγαλέα ανάγκη** [apōliti/epigusa/epitaktiki/kravgalēa anaghi] # **σφίξη, η** [i sfiksi] / **etter behov** σύμφωνα με τις ανάγκες [simfōna me tis anages] / **grunnleggende behov** (livsfornödenheter) είδη πρώτης ανάγκης [īdi prōtis anaghis] / **ha behov for noe** έχω ανάγκη από κάτι [exo anaghi apō kati] / **ha behov for behandling hos spesialist** έχω ανάγκη ειδικής αγωγής [exo anaghi idikis agōjis] / **hvis det melder seg et behov** (hvis det (eventuelt) skulle bli behov for det) αν τυχόν παρουσιαστεί ανάγκη [an diχōn parusiasti anaghi] / **menneskets behov** (de menneskelige behov) **οι ανάγκες**

- του ανθρώπου [i anɔŋes tu anθɾɔpu] / **han er en mann med få behov** (*han er en kravløs, nøysom mann*) είναι άνθρωπος με λίγες ανάγκες [ine anθɾɔpɔz me liɣes anɔŋes] / **kroppslige behov** σωματικές ανάγκες, οι [i sɔmatikɛs anɔŋes] / **sosiale og kulturelle behov** κοινωνικές και πολιτιστικές ανάγκες [kinɔnikɛs ke politistikɛs anɔŋes] / **være veldig stort behov for** υπάρχει πολύ μεγάλη ανάγκη του/της [iparçi polɪ meɣali anɔŋi tu/tis] : **det er ikke (særlig) stort behov for...** δεν υπάρχει μεγάλη ανάγκη για... [ðen iparçi meɣali anɔŋi ja] : **det er veldig stor behov for din hjelp** (*din hjelp er helt nødvendig*) πάρχει πολύ μεγάλη ανάγκη της βοήθειάς σου [iparçi polɪ meɣali anɔŋi tiz vɔiθias su]
- behovsprøve** f.m. (*behovsundersøkelse*) πόθεν έσχες, το [tɔ pɔθen esçes]
- behørig** adv. (*rettmessig, som (det) seg hør og bør*) δεόντως\* [ðeɔndɔs] # προσηκόντως\* [prɔsikɔndɔs] # (*passende, opportun, betimelig, i rett tid, beleilig*) εύθετος [ɛfθetɔs]
- behøve** v. (*trengje*) χρειάζομαι [Χɾiazɔme]
- behå** m. (*BH*) στηθόδεσμος, ο [ɔ stiθɔðezmɔs] # σουτιέν, το [tɔ sutjɛn]
- beige** m. (*ull i naturfarge, ubleket ullstoff*) μάλλινο σε φυσικό χρώμα, το [tɔ malino se fisikɔ Χɾɔma] # (*farge*) χρώμα μπεζ, το [tɔ Χɾɔma bez]
- beige** adj. μπεζ [bez] # χρώματος μπεζ [Χɾɔmatɔz bez] / **et beige teppe** (*teppe i naturfarget ull*) μπεζ χαλί [bez Χαλί]
- beiler** m. (*frier*) μνηστήρας, ο [ɔ mnistɪras] # (*sl. gigolo, strandløve, egent. harpun*) καμάκι, το [tɔ kamaki]
- bein** n. (*fot, nedre ekstremitet – fra ankelen og oppover*) πόδι, το (*από τον αστράγαλο και πάνω*) [tɔ pɔði (apɔ tɔ astragalɔ ke panɔ)] # (*lem, geometri: bein*) σκέλι, το [tɔ skɛli] # pl. (*sl. pipestilker, legger*) κανιά, τα [ta kanja] # (*legg, skinnlegg*) γάμπα, η [i ɣamba] # (*knoke, knokkel*) οστό, το [tɔ ɔstɔ] οστούν\*, το [tɔ ɔstun] # κόκαλο, το [tɔ kɔkalɔ] # (*lite bein, liten knokkel*) οστάριον, το [tɔ ɔstarion] # (*bor, navar; humor.: skank*) αρίδα, η [i arɪða] # αρίδι, το [tɔ arɪði] # (*et stort bein, en stor knokkel*) κοκάλα, η [i kɔkala] / **ansjos uten bein** σαρδελορέγκα χωρίς κόκαλα [sarðelɔrɛŋga Χɔɾis kɔkala] / **bein i trekant** σκέλος τριγώνου, το [tɔ skɛls trigɔnu] / **beina mine bærer meg ikke** (*jeg er veldig ustø på beina*) δεν με βαστάν τα πόδια μου [ðen me vastan da pɔðja mu] / **bli/være bare skinn og bein** (*bli/være radmager*) γίναομαι/ είμαι πέτσι και κόκαλο [jinɔme/ime pɛtsi ke kɔkalɔ] : **han er bare skinn og bein** (*han er veldig mager*) είναι πέτσι και κόκαλο [ine pɛtsi ke kɔkalɔ] # (*han er aldeles utmagret*) είναι σκελετός [ine skeletɔs] # (*humor.: hander «bare bein», han er tynn og skranglete*) είναι όλο αρίδες [ine ɔlɔ arɪðes] / **brekke et bein/en knokkel** σπάζω ένα κόκαλο [spazɔ ɛna kɔkalɔ] / **bruk beina!** (*få opp farten!*) (*sl.*) κούνα τα κανιά σου! [kuna ta kanja su] / **fugler har to bein** τα πουλιά έχουν δυο πόδια [ta pulja ɛχun ðɔ pɔðja] / **få en i det andre beinet også** (*drikke en avskjedsdrink*) πίνω το τελευταίο (*πριν φύγω*) [pinɔ tɔ telɛftɛɔ (prin fiɣɔ)] / **ha beina godt plantet på jorda** (*ha/stå med begge beina på jorda*) πατώ γερά στη γη [patɔ jera sti ji] / **han/hun vil være på beina igjen om et par uker** θα 'ναι στο πόδι σε καναδύο βδομάδες [θane stɔ pɔði se kanaðɔ vɔɔmaðes] / **hun/han har pene bein/legger** έχει ωραίες γάμπες [ɛçi ɔrɛɛz ɣambes] # **έχει καλλίγραμμα πόδια** [ɛçi kaligrama pɔðja] / **han kan sette fart på beina** (*han*

er rask til beins) (sl.) είναι γρήγορος στα κανιά [ine griɣɔɾɔs sta kanja] / **hun har pene bein** έχει ωραία πόδια [ɛçi ɔɾɛa pɔðja] / **ikke være i stand til å sette bein under seg** (ikke være i stand til å gå) δεν μπορώ να πάρω τα πόδια μου [ðen boɾɔ na paɾɔ ta pɔðja mu] / **inn til beinet** (tvers igjennom) ώς το κόκαλο [ɔs to kɔkalo] / **jeg har satt et bein i halsen** (det har satt seg fast et bein i halsen) κόλλησε ενα κόκκαλο στο λαιμό μου [kɔlise ɛna kɔkalo sto lemo mu] / **komme ned på beina** (lande på beina, overf.: klare seg, komme godt fra det) μου 'ρχονται όλα βολικά [murΧɔnde ɔla volika] # πέφτω στα μαλακά [pɛftɔ sta malaka] # στέκομαι τυχερός [stɛkɔme tiçerɔs] # (ha kjempeflaks) πέφτω από την Ακρόπολη και στέκομαι όρθιος! [pɛftɔ apɔ tin akɾɔpɔli ke stɛkɔme ɔrθiɔs] / **med halen mellom beina** με την ουρά στα σκέλια [me tin ura sta skɛlia] / **med pipestilker til bein** καλαμοπόδαρος [kalamɔpɔðarɔs] / **rask til beins** (rappføtt, lettbeint, lett på foten) αλαφροπόδης [alafɾɔpɔðis] # γοργοπόδαρος [ɣɔɾɣɔpɔðarɔs] # γοργός [ɣɔɾɣɔs] # λαγοπόδαρος [laɣɔpɔðarɔs] / **(reise seg for å) strekke beina** σηκώνομαι να ξεμουδιάζω [sikɔnɔme na ksɛmuðjazɔ] / **slå beina vekk under noen** (ta grunnen vekk under føtten på noen, la noen i stikken) αφήνω κάποιον χωρίς επιχειρήματα [afino kapjon Χɔɾis epixirimata] / **spenne bein for noen** (spenne beinkrok på noen) βάζω τρικλοποδιά σε κάποιον [vazɔ trikɔpɔðja se kapjon] / **strekke beina** (gå omkring og late seg, drive dank) απλώνω την αρίδα μου [apɔno tin ariða mu] / **strekke på beina** (strekke på seg) τεντώνομαι [tɛndɔnɔme] # (få stølheten ut av kroppen) ξεμουδιάζω [ksɛmuðjazɔ] # (tøye ut, også: hvile beina, legge seg nedpå) απλώνω τα πόδια μου [apɔno ta pɔðja mu] : **reise seg for å strekke på beina** σηκώνομαι να ξεμουδιάζω [sikɔnɔme na ksɛmuðjazɔ] : **la oss gå ut og strekke (på) beina** πάμε έξω να ξεμουδιάσουμε [pame ɛkso na ksɛmuðjasume] / **stå opp med det gale beinet først** (være i dårlig humør) ξυπνώ κακόκεφος [ksipnɔ kakɔkefɔs] / **stå på beina** (sette bein under seg, lære seg å gå, overf. komme seg på fote) ορθοποδώ [ɔrθɔpɔðɔ] : **jeg klarer (nesten) ikke å stå på beina** (fordi jeg er full/sjuk/sliten) δεν μπορώ να να σταθώ στα πόδια μου (από μέθυση/αρρώστεια/κούραση) [ðen boɾɔ na staθɔ sta pɔðja mu (apɔ mɛθisi/arɔstia/kurasi)] / **stå på egne bein** (klare seg selv) τα καταφέρνω μόνος [ta katafɛrno monɔs] # βασιζομαι στον εαυτό μου [vasizɔme stɔn eaftɔ mu] : **lære å stå på egne bein** (finne seg til rette, bli selvstendig/uavhengig) στέκομαι στα πόδια μου [stɛkɔme sta pɔðja mu] / **ta beina fatt** (ta til beins) το κόβω με τα πόδια [to kɔvo me ta pɔðja] # το σκάζω [to skazɔ] / **ta beina på nakken** (stikke av, komme seg unna) το κόβω λάσπη [to kɔvo laspi] # το σκάζω [to skazɔ] # (pile av gårde, være en reddhare, stikke av) γίνομαι λαγός [jinɔme lagɔs] / **være på beina** (være oppe (igjen), være i bevegelse, være i full sving) βρίσκομαι επί ποδός\* [vriskɔme epɪ pɔðɔs] # είμαι στο πίδα [ime sto pɔði] # (være på beina (igjen)) είμαι όρθιος [ime ɔrθiɔs] # (etter sykdom) σηκώνομαι (ύστερα από αρρώστεια) [sikɔnɔme (istera apɔ arɔstia)] : **hele landsbyen var på beina** (på grunn av nyhetene) όλο το χωριο ήταν στο πόδι (από τα νέα) [ɔlo to Χɔrio itan sto pɔði (apɔ ta nea)] / **hun er veldig aktiv, (hun er) på beina hele dagen** είναι πολύ σβέλτη, όλη την ημέρα στο πόδι [ine polɪ zvɛlti ɔli tin imɛra sto pɔði] : **om ei uke vil du være på beina igjen!** σε μια βδομάδα θα 'σαι όρθιος/πάλι στο πόδι [se mja vðɔmaða θase ɔrθiɔs/pali sto pɔði] :

- om tre dager vil du være på beina igjen** σε τρεις μέρες θα σηκωθείς [se triz mɛrɛs θa sikɔθis]
- bein-** (*beinaktig, laget av bein eller horn*) **κοκαλένιος** [kɔkalɛɲios] # **κοκάλινος** [kɔkalinɔs]
- bein** adj. (*rett, strak, plan*) **ίσιος** [isjos] / **helt bein** (*helt rett/strak/plan*) **ολόισιος** [ɔlɔisijos]
- beinaktig** adj. (*knokkelaktig, knoklete*) **οστεώδης** [ɔstɛɔðis]
- beinbrudd** n. (*benbrudd, fraktur*) **κάταγμα, το** [tɔ katagɱa] / **en som er alvorlig skadd med flere benbrudd** τραυματίας με σοβαρά πολλαπλά κατάγματα, ο/η [ɔ/i travmatias mɛ sɔvarɔ pɔlapla katagɱata]
- beinflørte** v. (*drive beinflørtning med noen (under bordet)*) **χαιδεύω κάποιον με το πόδι** (κάτω από το τραπέζι) [Χαιῖδενɔ kɔpjɔn mɛ tɔ pɔði (katɔ apɔ tɔ trapɛzi)]
- beinfri** adj. (*benfri, uten bein, uten knoke*) **χωρίς κόκαλο** [Χɔris kɔkalɔ]
- beinhard** adj. (*ubønnhørlig*) **αδιάλλακτος** [aðjalaktɔs] # **σκληρός** [sklirɔs] # **ανένδοτος** [anɛndɔtɔs] # **ανυποχώρητος** [anipɔΧɔritɔs] # (*svært krevende, veldig tøff*) **εξουθενωτικός** [ɛksuθɛnɔtikɔs] / **et beinhardt løp** (= løpsøvelse/billøp/motorsykkelløp o. l.) **εξουθενωτική κούρσα** [ɛksuθɛnɔtikɪ kɔrsa] / **være beinhard** είμαι πολύ **σκληρός** [ime pɔli sklirɔs]
- beinkrok** m. **τρικλοποδιά, η** [i trikɔpɔðja] / **spenne beinkrok på noen** (*spenne bein for noen*) **βάζω τρικλοποδιά σε κάποιον** [vazɔ trikɔpɔðja sɛ kɔpjɔn]
- beinmarg** m. (*benmarg*) **μυελός (των οστών), ο** [ɔ miɛlɔs (tɔn ɔstɔn)] # **μεδούλι, το** [tɔ mɛðɔli]
- beinmargbetennelse** m. (*osteomyelitt*) **οστεομυελίτιδα, η** [i ɔstɛɔmiɛlitiða]
- beinmel** n. **οστεάλευρο, το** [tɔ ɔstɛalɛvrɔ]
- beinpipe** f.m. (*benpipe*) **καλάμι κοκάλου, το** [tɔ kalami kɔkalu]
- beinrangel** n. (*skjelett*) **σκελετός, ο** [ɔ skeletɔs] # (*dagl. om person*) **κοκαλιάρης, ο** [ɔ kɔkaljaris] # **αποσκελετωμένος, ο** [ɔ apɔskɛltɔmɛnɔs] # (*skinn og bein*) **πετσί και κόκαλο** [pɛtsi kɛ kɔkalɔ] : **han er bare skinn og bein** είναι πετσί και κόκαλο [ine pɛtsi kɛ kɔkalɔ] # (*han er aldeles umagret*) είναι σκελετός [ine skeletɔs]
- beinskjørhet** f.m. (*osteoporose*) **οστεοπόρωση, η** [i ɔstɛɔpɔrɔsi]
- Beirut** geo. **Βηρυτός, η** [i viritɔs]
- beis** m. (*fargeoppløsning for gjennomiktig farging av tre*) **διαφανής μπογιά για βάνιμο ξύλου, η** [i ðiafaniz bɔja ja vapsimɔ ksɪlu]
- beise** v. (*farge, gjøre mørkere*) **σκουραίνω** [skurɛnɔ] / **beise stolene for at de skal matche bordet** σκουραίνω τις κερέκλες για να ταιριάζουν με το τραπέζι [skurɛnɔ tis karɛklez ja na tɛrjazun tɔ trapɛzi]
- beist** n. **κτήνος, ο** [ɔ ktinɔs] # **κτηνώδης, ο** [ɔ ktinɔðis] # (*om menneske: udyr, beist, svin*) **κτηνάνθρωπος, ο** [ɔ ktinanθɔrɔs] # **κτήνος, ο** [ɔ ktinɔs]
- beite** n. (*beitemark, fôr*) **νομή, η** [i nɔmi] # **βοσκή, η** [i vɔski] # (*beitemark, beiteområde*) **λιβάδι, το** [ɔ livadi] # **ποιμνοβοσκή, η** [i pimnɔvɔski] / **bruke et jorde/ei eng til beite** βόσκω ένα χωράφι [vɔskɔ ɛna Χɔrafi] / **dyrene er/går på beite** τα ζώα είναι στη βοσκή [ta zɔa ine sti vɔski] / **ikke sluppet på beite** αβόσκητος [avɔskitɔs] / **legge ut/bruke et jorde til beite** βάζω ένα χωράφι λιβάδι [vazɔ ɛna Χɔrafi livadi] / **slippe dyrene på beite** βγάλω/πάω τα ζώα στη βοσκή [vgazɔ/paɔ ta zɔa sti vɔski] /

- som egner seg til beite** (som har beitegras) βοσκήσιμος [vɔskʲisimɔs]  
**beite-** (som egner seg til beite, som har beitegras) βοσκήσιμος [vɔskʲisimɔs]  
**beite** v. (gresse) βόσκω [vɔskɔ] / **han lar dyrene få beite** (han setter dyrene på beite)  
 βόσκει τα ζωντανά του [vɔski ta zɔndana tu] / **hjorten beitet videre, intetanende om faren** το έλαφρο συνέχισε να βόσκει, ανύποπτο για τον κίνδυνο [tɔ ɛlafro sinɛçise na vɔski anipɔpta ja tɔn ɡinðino] / **la beite** (sette/slippe på beite) ποιμαίνω [pimɛno] / **sauene/kyrne (går og) beiter** τα πρόβατα/τα γελάδια βόσκουν [ta prɔvata/ta jelaðia vɔskun]  
**beitedyr** n.pl. (kveg) βοσκήματα, τα [ta vɔskimata]  
**beitemark** f.m. βοσκή, η [i vɔskʲ] # νομή, η [i nɔmi] # βοσκοτόπι, το [tɔ vɔskɔtɔpi] # βοσκότοπος, ο [ɔ vɔskɔtɔpɔs] # λιβαδότοπος, ο [ɔ livaðɔtɔpɔs] # (eng) λιβάδι, το [ɔ livaði]  
**beiting** f.m. (gressing) βόσκημα, το [tɔ vɔskima]  
**bek** n. (tjære) κατράμι, το [tɔ katrami] # πίσσα, η [i pisa] / **så svart/mørk som bek** (beksvart/bekmørk) μαύρος/σκοτεινός σαν πίσσα [mavros/skɔtinɔs sam bɪsa]  
**bekjempe** v. (nedkjempe) καταπολεμώ [katapɔlemɔ] # (kjempe mot) αντιμάχομαι [andimaçɔme] # αντιστρατεύομαι [andistratɛvɔme] # (slå tilbake, tvinge tilbake) απωθώ [apɔθɔ] / **bekjempe en sykdom/en brann** καταπολεμώ μια αρρώστια/πυρκαγιά [katapɔlemɔ mja arɔstia/pirkaja] / **bekjempe fienden** (slå fienden tilbake) απωθώ τον εχθρό [apɔθɔ tɔn ɛχθɔ] / **bekjempe hverandre** (drepe el. tyne hverandre) αλληλοτρύγωμαι [alilɔtrɛçɔme] / **bekjempe uvitenheten/fascismen** αγωνίζομαι κατά της αμάθειας /του φασισμού [açɔnizɔme kata tis amaθias/tu fasizmu] / **vi må bekjempe narkotika** πρέπει να καταπολεμήσουμε τα ναρκωτικά [prɛpi na katapɔlemɪsumɛ ta narkɔtika]  
**bekjempelse** m. (nedkjemping) καταπολέμηση, η [i katapɔlɛmisi] # (nedkjemping, kvelning, tilbakeholdelse) κατάπνιξη, η [i katapniksi] # κατάσβεση, η [i katazvesi] # καταστολή, η [i katastɔli]  
**bekjenne** v. (skrifte) εξομολογούμαι [ɛksɔmɔlɔçume] # (innrømme, tilstå) ομολογώ [ɔmɔlɔçɔ] / **bekjenne alt** (komme med en tilståelse, lette samvittigheten) προβαίνω σε ομολογία [prɔvɛno se ɔmɔlɔçia] / **bekjenne at en tror på Gud** προσποιούμαι ότι πιστεύω στο θεό [prɔspɪume ɔti pistɛvo sto θɛɔ] **bekjenne seg til** (tro på, stå for, forfekte) πρεσβεύω [prɛzvɛvo] : **bekjenne seg til kristendommen** πρεσβεύω το Χριστιανισμό [prɛzvɛvo tɔ Xristjanizmo] : **han bekjente seg til kristendommen** (han sa/innrømmet at han var kristen) ομολόγησε ότι είναι χριστιανός [ɔmɔlɔçise ɔti ine Xristjanɔs] / **bekjenne sine synder** εξομολογούμαι τις αμαρτίες μου [ɛksɔmɔlɔçume tis amartɪɛz mu] / **han bekjente overfor meg at... μου εξομολογήθηκε ότι...** [mu ɛksɔmɔlɔçjɪθike ɔti]  
**bekjennelse** m. (innrømmelse, tilståelse) ομολογία, η [i ɔmɔlɔçia] # (skriftemål, erkjennelse, erklæring) εξομολόγηση, η [i ɛksɔmɔlɔçisi]  
**bekjennende** adj. (svoren, erklært, ivrig) δεδηλωμένος [ðɛðilɔmɛno] / **en bekjennende kristen** δεδηλωμένος χριστιανός [ðɛðilɔmɛno Xristianɔs]  
**bekjenner** m. (en som skrifter, skriftebarn) μετανοών, ο [ɔ metanoɔn]  
**bekjent** adj. γνώριμος [ɣnɔrimɔs] # γνωστός [ɣnoɔtɔs] / **en kjent av meg fortalte**

- meg det** μου το είπε κάποιος γνωστός μου... [mu to ípe kapjɔz ɣnostɔz mu] / **en felles kjent av oss** ένας κοινός γνωστός μας [enas kinɔz ɣnostɔz mas]
- bekjentgjøre** v. (*kunngjøre, deklarerere*) **αναγγέλλω** [anangɛlɔ] # **γνωστοποιώ** [ɣnostɔpiɔ] # **ανακοινώνω** [anakinɔnɔ] # (*gjøre kjent, røpe, avsløre*) **κοινολογώ** [kinɔlɔɣɔ] # **φανερώνω** [fanerɔnɔ] # (*avdekke, avsløre, kaste lys over, bringe for dagen*) **αποκαλύπτω** [apɔkaliptɔ] # (*gi ut, utgi, publisere*) **εκδίδω** [ekðiðɔ] # (*rope opp (navn), annonsere*) **εκφωνώ** [ekfɔnɔ] # (*offentliggjøre, utnevne*) **αναδεικνύω** [anaðikniɔ] / **bekjentgjorde de resultatet av den hemmelige avstemningen?** ανακοίνωσαν το αποτέλεσμα της μυστικής ψηφοφορίας; [anakinɔsan to apɔtɛlɛzma tiz mistikis psifɔfɔrias] / **han kjentgjorde sin beslutning om å gå av** γνωστοποίησε την απόφασή του να παραιτηθεί [ɣnostɔpiise tin apɔfasi tu na paretiθi] # **ανάγγειλε την απόφασή του να παραιτηθεί** [anangile tin apɔfasi tu na paretiθi] / **ikke kjentgjort** (*ikke publisert*) **ακοινολόγητος** [akinɔlɔɣitɔs] / **nyheten ble kjentgjort i avisene** η είδηση αναγράφηκε στις εφημερίδες [i iðisi anagrafike stis efimeriðes] / **når blir eksamens-resultatene kjentgjort?** πότε θα εκδοθούν τ' αποτελέσματα των εξετάσεων [pɔte θa ekðoθun tapɔtelɛzmata ton eksetasɛɔn] / **vi skal ikke kjentgjøre forlovelsen vår før...** δε θα φασνερώσουμε τον αρραβώνα μας ώσπου [ðe θa fanerɔsumɛ ton aravɔna mas ɔspu]
- bekjentgjøring** f.m. (*kunngjøring*) **αναγγελία, η** [i anangɛli̯a] # **δήλωση, η** [i ðilɔsi] # **εξαγγελία, η** [i eksangɛli̯a] # **ανακοίνωση, η** [i anakinɔsi] # **γνωστοποίηση, η** [i ɣnostɔpiisi] # (*uttalelse, kjentgjøring, annonsering (av en sak)*) **εκφώνηση, η** [i ekfɔnisi] # (*kunngjøring, proklamasjon, bedyring, høytidelig erklæring*) **διακήρυξη, η** [i ðiakiriksi] / **bekjentgjøring av/om nye tiltak** εξαγγελία νέων μέτρων [eksangɛli̯a nɛɔn mɛtrɔn] / **bekjentgjøring på radio** ραδιοφωνική αναγγελία [raðiofɔniki anangɛli̯a]
- bekjentskap** n. **γνωριμία, η** [i ɣnɔrimia] # (*venn, kjenning*) **γνωστός, ο** [ɔ ɣnostɔs] / **et gammelt bekjentskap** (*en tidligere kjent*) **μια πάλια γνωριμία** [mja pali̯a ɣnɔrimia] / **et overflatisk bekjentskap** **απλή γνωριμία** [apli̯ ɣnɔrimia] # **γνωριμία εξ όψεως, η** [i ɣnɔrimia eks ɔpsɛɔs] / **forsøke å innlede bekjentskap med noen** **καταφέρνω να πιάσω γνωριμιά με κάποιον** [katafɛrnɔ na pi̯asɔ ɣnɔrimja me kapjɔn] / **nyttige bekjentskaper** **επωφελείς γνωριμίες** [epɔfeliz ɣnɔrimies] / **stifte bekjentskap med noen** **κάνω τη γνωριμία κάποιου** [kanɔ ti ɣnɔrimia kapju] # **πιάνω γνωριμία με κάποιον** [pi̯anɔ ɣnɔrimia me kapjɔn] : **jeg har stiftet bekjentskap med...** **έκανα τη γνωριμία του...** [ɛkana ti ɣnɔrimia tu]
- bekjentskapskrets** m. **κύκλος γνωριμιών, ο** [ɔ kɪklɔz ɣnɔrimjɔn] / **ha en stor en bekjentskapskrets** **έχω πολλές γνωριμίες** [ɛχɔ pɔlɛz ɣnɔrimies] : **han har en stor bekjentskapskrets** **έχι πολλούς γνωστούς** [ɛçi pɔluz ɣnostus] / **utvide bekjentskapskretsen sin** **διευρύνω τον κύκλο των γνωριμιών μου** [ðievrynɔ ton ɣiklɔ ton ɣnɔrimjɔn mu]
- bekk** m. **ρυάκι, το** [to riaki] # **ποταμάκι, το** [to pɔtamaki] # (*stri bekk*) **χείμαρρος, ο** [ɔ çimarɔs] # (*strøm*) **ρέμα, το** [to rɛma] / **bekken er bestrødd med stein** (*dvs. har steinete bunn*) **το ρυάκι είναι κατάσπαρτο με πέτρες** [to riaki ine katasparto me petres] / **en brusende bekk** **γάργαρο ρυάκι** [ɣarɣarɔ riaki] / **en stri/fossende bekk**

ορμητική χείμαρρος [ɔrmitiki çimarɔs] / (ordtak) **gå over bekken etter vann** ("bære azurblått til Aten") **κομίζω γλαύκα εις Αθήνας** [kɔmizɔ ɣlafka is aθinas] / (ordtak) **mange bekker små gjør en stor å** ("bønne for bønne fylles posen") **φασούλι το φασούλι γεμίζει το σακούλι** [fasuli to fasuli jemizi to sakuli]

**bekkasin** m. (*snipe*) **μπεκατσόνι, το** [tɔ bekatsɔni] # **αγριοπουλάδα, η** [i agrjɔpulaða] # **βαλτομπεκάτσα, η** [i valtɔbekatsa]

**bekkefar** n. (*elvefar, vognspor, grøft, rille i geværløp*) **αυλάκι, το** [tɔ avlaki]

**bekken** n. (*fat, balje*) **λεκάνη η** [i lekani] # (*anat.*) **λεκάνη (ανατομίας), η** [i lekani (anatɔmias)] # **πύελος\*, η** [i piɛlos] # (*mus.*) **τασι, το** [tɑ tasi] # (*skålformet søkk i terrenget, basseng*) **λεκάνη (γεωγραφίας), η** [i lekani (jeɔɣrafias)] # (*stikkbekken, vannlatingskar el. avføringskar for sengeliggende*) **σκωραμίσ η** [i skɔramis] # **ουροδοχείο ή κοπροδοχείο, το** [tɔ urɔðɔçjɔ i kɔprɔðɔçjɔ] # (*dagl. «and»*) **"πάπια", η** [i papja]

**beklage** v. **λυπούμαι** [lipume] # **λυπάμαι** [lipame] # (*be om unnskyldning for, be om forlatelse for*) **απολογούμαι για** [apɔlɔɣume ja] # **απολογιούμαι για** [apɔlɔɣume ja] # **απολογιέμαι για** [apɔlɔɣjeme ja] # (*erkjenne en feil*) **αναγνωρίζω λάθος** [anagnɔrjzɔ laθɔs] # (*angre, være lei seg for*) **μεταμελούμαι για** [metamelume ja] / **beklage dypt** (*mislike, misbillige, fordømme*) **αποδοκιμάζω** [apɔðɔkimazɔ] # (*gråte over, sørge over*) **ελεεινολογώ** [eleinɔlɔɣɔ] : **beklage dypt oppførselen til noen** **ελεεινολογώ το φέρσιμο κάποιου** [eleinɔlɔɣɔ to fɛrsimɔ kapju] / **beklage seg over** (*murre over/på grunn av*) **παραπονούμαι για...** [parapɔnuɔ ja] # **μέμφομαι** [mɛmfɔme] # (*jamre seg over*) **θρηνώ** [θrinɔ] # **θρηνολογώ** [θrinɔlɔɣɔ] # **κλαίω** [kleɔ] # **πενθώ** [penθɔ] : **hun beklager seg alltid** (*over noe*) (*hun klager alltid*) **αιωνίως παραπονείται** [eɔniɔs parapɔniɔ] / **beklage seg** (*klage*) **παραπονούμαι** [parapɔnuɔme] # **παραπονιέμαι** [parapɔnjeme] : **jeg har ingen grunn til å beklage meg/klage** **δεν έχω λόγους να παραπονιέμαι** [ðen ɛχɔ lɔɣuz na parapɔnjeme] / **beklage seg (til noen over...)** **διαμαρτύρομαι** (*σε κάποιον για...*) [ðiamartjɔme (se kapjɔn ja)] : **beklage seg over sin vanskjebne** **θρηνολογώ για τα βασανά μου** [θrinɔlɔɣɔ ja ta vasana mu] / **beklage seg til noen over noe** **παραπονούμαι/παραπονιέμαι σε κάποιον για κάτι** [parapɔnuɔme/parapɔnjeme se kapjɔn ja kati] / **beklager!** **λυπάμαι!** [lipame] # **συγγνώμη!** [sinɣnɔmi] # (*dessverre!*) **δυστυχώς!** [ðistiΧɔs] : **beklager! det er/var jeg som tar/tok feil** **συγγνώμη, έσφαιλα!** [sinɣnɔmi ɛsfala] / **beklager, det vet jeg ikke** **λυπάμαι, δεν το ξέρω** [lipame ðen ðɔ ksɛrɔ] / **beklager, jeg forstår ikke** **με συνχωρείτε, δέν καταλαβαίνω** [me sinΧɔrite ðɛɣ gatalavɛnɔ] / **beklager, men han er ute/ikke her** (*han er dessverre ute/ikke her*) **δυστυχώς λείπει** [ðistiΧɔz lipi] / **beklager, men jeg må gå nå** **λυπάμαι, αλλά πρέπει να φύγω τώρα** [lipame ala pɛpi na fiɣɔ tɔra] / **beklager, vi har ikke flere/mer** **λυπάμαι, δεν έχουμε πια** [lipame, ðen ɛΧume pja] # (*dessverre, vi har ikke flere/mer*) **δυστυχώς δεν έχουμε πια...** [ðistiΧɔz ðen ɛΧume pja] / **beklage sterkt** **ταλανίζω** [talanizɔ] / **han beklaget fraværet sitt med å si at...** **πολογήθηκε για την απουσία του λέγοντας ότι...** [apɔlɔɣjɔike ja tin apusia tu lɛɣɔndas ɔti] / **jeg beklager/unnskyld meg at jeg har latt Dem vente** **συμπάθησέ με που σ' έκανα να περιμένεις** [sumbaθise me pu sɛkana na perimɛnis] / **jeg beklager at jeg er sein/forsinket** **με συγχωρείς που αργοπόρησα**

- [mɛ sinΧɔrɪs pu arɣɔpɔrɪsa] # με συγχωρείτε για την καθυστέρηση [mɛ sinΧɔrɪtɛ ja tiŋ gaθɪstɛrɪsi] # λυπάμαι που/συμπάθησέ μου που άργησα [lipamɛ pu/simbaθɪsɛ mu pu arjɪsa] / **jeg beklager sterkt at jeg har gjort deg urett** εκφράζω τη λύπη μου που σας αδίκησα [ɛkfrɑzɔ ti lipi mu pu sas aðɪkɪsa] / **jeg beklager, men jeg må gå nå** λυπάμαι, αλλά πρέπει να φύγω τώρα [lipamɛ ala pɔɐpi na fɪɣɔ tɔra] / **jeg beklager å måtte fortelle deg at...** δυστυχώς πρέπει να σου πώ ότι... [ðɪstɪΧɔs pɔɐpi na su pɔ ɔti] # με λύπη μου σου πληροφορώ ότι [mɛ lipi mu su plɪrɔfrɔ ɔti] / **jeg beklager å måtte skuffe deg, men det ser ikke ut til at du får stipend** λυπάμαι που σε στενοχωρώ αλλά δε φαίνεται να παίρνεις υποτροφία [lipamɛ pu sɛ stɛnɔΧɔrɔ ala ðɛ fɛnɛtɛ na pɛrnɪs ɪpɔtɔfɪa] / **jeg beklager å måtte skuffe dere/at jeg har skuffet dere** λυπάμαι που θα σας απογοητεύσω/που σας απογοήτευσά [lipamɛ pu θa sas apɔθɔɪtɛfsɔ/pu sas apɔθɔɪtɛfsa] / **jeg har ingenting å beklage (jeg angrer ingenting)** δεν μετανιώνω για τίποτα [ðɛn metanjɔnɔ ja tɪpɔta] / **vi beklager å måtte meddele Dem at De har strøket/ ikke har bestått eksamen** με λύπη μας σας πληροφορούμε ότι αποτύχατε [mɛ lipi mas sas plɪrɔfrɔmɛ ɔti apɔtɪΧatɛ]
- beklagelig** adj. (*sørgelig, begredelig, elendig*) λυπηρός [lipirɔs] # αξιολύπητος [aksɪɔlipɪtɔs] # αξιοθρήνητος [aksɪɔθrɪnɪtɔs] # ελεεινός [ɛlɛɪnɔs] # οικτρός [ɪktrɔs] # (*ytterst uheldig, sørgelig*) θλιβερός [θlɪvɛrɔs] / **en beklagelig episode/hendelse** αξιοθρήνητο επεισόδιο [aksɪɔθrɪnɪtɔ ɛpɪsɔðɪɔ] # ένα δυσάρεστο/ λυπηρό επεισόδιο [ɛna ðɪsarɛstɔ/lipirɔ ɛpɪsɔðɪɔ] / **en veldig beklagelig feil** θλιβερό/ οικτρό λάθος [θlɪvɛrɔ/ɪktrɔ laθɔs]
- beklageligvis** adv. (*dessverre*) δυστυχώς [ðɪstɪΧɔs]
- beklagelse** n. (*anger*) μεταμέλεια, η [i metamɛlia] # (*sorg, bekymring*) λύπη, η [i lipi] / **han uttrykte sin beklagelse over at han ikke kunne hjelpe meg** εξέφρασε τη λύπη του που δεν μπόρεσε να με βοηθήσει [ɛksɛfrasɛ ti lipi tu pu ðɛn bɔrɛsɛ na mɛ vɔɪθɪsi] / **ingen beklagelse overhodet (ikke tegn til anger)** ούτε ίχνος μεταμέλειας [ɔtɛ ɪΧnɔz metamɛlias] / **vise virkelig/oppriktig beklagelse** επιδεικνύω έμπρακτη μεταμέλεια [ɛpɪðɪkɪnɔ ɛmbraktɪ metamɛlia]
- bekle** v. (*belegge, overtrekke, pansre, fortinne etc.*) επιστρώνω [ɛpɪstrɔnɔ]
- bekledningsindustri** m. βιομηχανία ειδών ιματισμού, η [i vɪɔmɪΧanɪa ɪðɔn imatɪzmu]
- beklemt** adj. (*motløs, mismodig, lei seg*) απογοητευμένος [apɔθɔɪtɛvmɛnɔs] # (*nedtrykt, nedstemt, bedrøvet*) αποθαρρυσμένος [apɔθarɪmɛnɔs] # αποκαρδιωμένος [apɔkardɪɔmɛnɔs] / **jeg kjenner meg beklemt (jeg er mismodig)** νιώθω απογοητευμένος [ɲɔθɔ apɔθɔɪtɛvmɛnɔs]
- bekmørk** adj. (*bekende/stummende mørk, beksvart, ”bek”*) κατράμι [katrami] # πίσσα [pɪsa] # θεοσκοτεινός [θɛɔskɔtɪnɔs] # κατασκοτεινός [kataskɔtɪnɔs] # ολοσκοτεινός [ɔlɔskɔtɪnɔs] # (*mørk, dyster*) ζοφερός [zɔfɛrɔs] / **natta var bek mørk** η νύχτα ήταν ζοφερή [i nɪΧta ɪtan zɔfɛrɪ]
- bekmørke** n. σκοτάδι, το [tɔ skɔtɑði] # ζοφερό σκοτάδι [zɔfɛrɔ skɔtɑði] # θεοσκοτάδο, το [tɔ θɛɔskɔtɑðɔ] / **et ugjennomtrengelig mørke** ένα αδιαπέραστο σκοτάδι [ɛna aðiapɛrastɔ skɔtɑði]
- bekoste** v. ξοδεύω [ksɔðɛvɔ]
- bekostning** m. έξοδο, το [tɔ ɛksɔðɔ] # (*utelukkelse*) αποκλεισμός, ο [ɔ apɔklɪzmɔs] #



(*pris, kostnad, utgift*) **δαπάνη**, η [i ðapani] # **τίμημα**, το [to timima] / **leve godt på noens bekostning** (*snylte på noen*) ζω παρασιτικά σε βάρος κάποιου [zo parasitika se varɔs kapju] / **på bekostning av** **κατ' αποκλεισμός του/της** [kat apɔklimɔs tu/tis] # **δαπάναις του/της** [ðapanes tu/tis] # **επί θυσία\* του/της** [epi θisia tu/tis] # **με θυσία του/της** [me θisia tu/tis] # **θυσιάζοντας** [θisiazɔndas] # **με τίμημα τον/την** [me timim a tɔn/tin] : **han ble statsminister, men på bekostning av sin ære/men ofret samtidig sin ære** έγινε πρωθυπουργός θυσιάζοντας την τιμή του [ɛjine prɔθipurɔs θisiazɔndas tin dimi tu] : **han lyktes, men det gikk på bekostning av helsen** πέτυχε αλλ' επί θυσία της υγείας του [pɛtixɛ al epɪ θisia tis ijias tu] : **på bekostning av helsen** με τίμημα την υγεία μου [me timima tin ijia me] / **på min bekostning** σε βάρος μου [se varɔs mu] : **ingen får le på min bekostning** κανείς δεν μπορεί να γελάσει σε βάρος μου [kaniz ðen borɔ na jɛlasi se varɔs mu] / **på noens bekostning** (*til ugunst for, til skade for*) σε/εις βάρος του/της... [se/iz varɔs tu/tis] : **leve høyt på noens bekostning** τρώω και πίνω σε βάρος κάποιου [trɔɔ ko pinɔ se varɔs kapju] / **på statens bekostning** (*på det offentliges regning, med offentlige midler*) με δημόσια δαπάνη [me ðimɔsia ðapani] / **være morsom på noens bekostning** κάνω πνεύμα σε βάρος κάποιου [kano pnevma se varɔs kapju]

**bekranse** v. (*krone*) στεφανώνω [stefanɔno] / **bekranset med roser** ροδοστεφάνωτος [rɔðɔstefanɔtɔs] # ροδοστεφανωμένος [rɔðɔstefanɔmɛno] : **statuer bekranset med blomster** αγάλματα στεφανωμένα με λουλούδια [agalmata stefanɔmena me lulɔða]

**bekransning** m. (*kransenedleggelse, kroning*) στεφάνωμα, το [to stefanɔma]

**bekreft** v. (*bevitne, stadfeste*) βεβαιώνω [venɛɔno] # γνωρίζω [ɣnoɾizo] # μαρτυρώ [martirɔ] # πιστοποιώ [pistɔpiɔ] # (*bekreftede ektheten av, autentifisere*) κυρώνω [kirɔno] # (*verifisere*) εξακριβώνω [eksakrivɔno] # επαληθεύω [epaliθɛvo] # (*underbygge*) επιβεβαιώνω [epivenɛɔno] # διαβεβαιώνω [ðiavenɛɔno] # επικυρώνω [epikirɔno] # (*styrke, bestyrke*) επισφραγίζω [episfrajizo] # (*styrke, stadfeste*) ισχυροποιώ [isxirɔpiɔ] # (*bevitne, bevise, være bevis på, godtgjøre, attestere*) αποδείχνω [apɔðiχno] # (*fastslå, bringe på det rene*) διαπιστώνω [ðiapistɔno] / **bekreft** **en opplysning/nyhet** εξακριβώνω μια πληροφορία/είδηση [eksakrivɔno mja plirɔfrɪa/iðisi] / **bekreft** **en ordre/bestilling** (επι)βεβαιώνω μια παραγγελία [(epi)venɛɔno mja parangelia] / **bekreft** **ektheten av ei underskrift** κυρώνω μια υπογραφή [kirɔno mja ipɔɣrafi] / **bekreft** **ektheten av et maleri** επιβεβαιώνω τι γνησιότητα ενός πίνακα [epivenɛɔno ti ɣnisiɔtita enɔs pinaka] / **bekreft** **fakta** (*fastslå hva som har/hadde skjedd*) διαπιστώνω τα γεγονότα [ðiapistɔno ta jɛɣɔnɔta] / **bekreft** **hva noen sier** βεβαιώνω/επικυρώνω τα λεγόμενα κάποιου [venɛɔno/epikirɔno ta lɛɣɔmena kapju] / **bekreft** **mottakelsen av et brev** γνωρίζω λήψη επιστολής [ɣnoɾizo lipsi epistolɪs] : **de bekræftet mottagelsen av vårt brev to dager senere** βεβαίωσαν λήψη της επιστολής μας δύο μέρες αργότερα [venɛɔsan lipsi tis epistoliz maz ðiɔ mɛres argɔtera] : **de bekræftet at de hadde mottatt vår pengesending/remisse** μας γνωστοποίησαν ότι πήραν το έμβασμα [maz ɣnoɔstɔpiisan ɔti pɪran to ɛmvazma] : **jeg bekræfter mottakelsen av deres remisse** βεβαιώνω λήψη του εμβάσματός σας [venɛɔno lipsi tu ɛmvazmatɔs sas] / **bekreft** **riktigheten av en**

**opplysning** επιβεβαιώνω την ορθότητα μιας πληροφορίας [epivnevɛɔno tin ɔrθɔtita mjas plirɔfɔrias] / **bekreftede sannheten i et utsagn** βεβαιώνω την αλήθεια μιας δήλωσης [venevɛɔno tin alīθia mjas ðīlɔsis] / **bekreftede tallene/detaljene i en rapport** επαληθεύω τα νούμερα/τις λεπτομέρειες μιας έκθεσης [epaliθevɔ ta numera/tiz leptɔmɛriɛz mjas ɛkθesis] / **bekreftet avskrift (rett kopi)** κυρωμένο αντίγραφο [kirɔmɛno andiɣrafɔ] / **bekreftet kreditt (bekreftet remburs)** βεβαιωμένη πίστωση [venevɔmɛni pīstɔsi] / **da mine mistanker ble bekreftet** όταν επιβεβαιώθηκαν οι υποψίες μου [ɔtan epivnevɛθikan i ipɔpsiez mu] / **de nye oppdagelsene bekreftet mine synspunkter** οι νέες ανακαλύψεις ισχυροποιούν τις απόψεις μου [i nɛs anakalīpsis isçirɔpion tis apɔpsiz mu] / **dette bekrefter (bare) at...** αυτό αποδεικνύει ότι... [aftɔ apɔðīχni ɔti] / **dette bekrefter min påstand!** αυτό επιβεβαιώνει τον ισχυρισμό μου! [aftɔ epivnevɛɔni tɔn isçirizmɔ mu] / **dokumentet bekrefter det faktum at... to έγγραφο επιβεβαιώνει το γεγονός ότι...** [tɔ ɛɣɣrafɔ epivnevɛɔni tɔ jɛθɔɔs ɔti] / **finnes det noen her som kan bekrefte det du sier?** υπάρχει κανείς να επιβεβαιώσει τη δήλωσή σου; [iparçi kaniz na epivnevɛɔsi ti ðīlɔsi su] / **hans egen far bekreftet det overfor meg** μου το βεβαίωσε ο ίδιος ο πατέρας του [mu tɔ venevɔse ɔ īðios ɔ patɛras tu] / **hans uttalelser bekreftet min oppfatning (mitt syn ble bestyrket av det han sa)** επισφραγίστηκε η γνώμη μου από τα λεγόμενά του [episfrajistike i ɣnɔmi mu apɔ ta lɛθɔmɛna tu] / **hvis denne informasjonen er bekreftet...** αν επιβεβαιωθεί αυτή η πληροφορία [an epivnevɛθi afti i plirɔfɔria] / **høyesterett bekreftet dommen** το ανώτατο δικαστήριο επικύρωσε την απόφαση [tɔ anɔtatɔ ðikastirio epikīɔse tin apɔfasi] / **senere hendelser/det som har skjedd i ettertid har bekreftet at det jeg sa/gjorde, var rett** τα κατοπινά γεγονότα δικαίωσαν την απόφαση μου/τις ενέργειές μου [ta katɔpina jɛθɔɔta ðikɛɔsan tin apɔfasi mu/tis ɛnɛrɟiez mu] / **som bekrefter hans ord** βεβαιωτικός των λόγων του [venevɔtikɔs tɔn lɔɣɔn du] / **suksessen hans bekrefter (bare) hvor dyktig han er** η επιτυχία του μαρτυρεί την ικανότητά του [i epitiçia tu martiri tin ikanɔtita tu]

**bekreftelse** m. (*stadfesting*) βεβαίωση, η [i venevɔsi] # επιβεβαίωση, η [i epivnevɔsi] # επικύρωση, η [i epikīɔsi] # κύρωση, η [i kīɔsi] # ισχυροποίηση, η [i isçirɔpiisi] # κατάφαση, η [i katafasi] # (*bevitnelse, attestasjon, verifisering*) πιστοποίηση, η [i pīstɔpiisi] # διασάφηση, η [i ðiasafisi] # επισημοποίηση, η [i episimɔpiisi] # (*konstatering, fastslåing*) εξακρίβωση, η [i eksakrivɔsi] # εξακρίβωση, η [i eksakrivɔsi] # (*vedkjennelse, godtakelse, aksept*) αναγνώριση, η [i anagnɔrisi] # (*rettferdiggjøring, berettigelse*) δικαίωση, η [i ðikɛɔsi] # (*kontrollering, sjekking, oppfyllelse*) επαλήθευση, η [i epaliθɛfsi] / **bekreftelse på en nyhet (verifisering av en nyhet)** η επαλήθευση μιας είδησης [i epaliθɛfsi mjas īðisis] / **bekreftelse av en signatur(s) ekthet)** η πιστοποίηση υπογραφής [i pīstɔpiisi ipɔɣrafis] / **bekreftelse på mottakelse (av en vare)** γνωστοποίηση παραλαβής [ɣnɔstɔpiisi paralavis] / **dette kommer som en bekreftelse på...** αυτό έρχεται ως επιβεβαίωση του... [aftɔ ɛrçete ɔs epivnevɔsi tu] / **gi meg en bekreftelse på varigheten av oppholdet mitt** δώστε μου παρακαλώ ένα πιστοποιητικό για τη διάρκεια της παραμονής μου [ðɔste mu parakalɔ ɛna pīstɔpiitikɔ ja ti ðiarkia tis paramɔniz mu]

**bekreftende** adj. καταφατικός [katafatikɔs] # (*bestyrkende, som bekrefter, attesterende*)

- βεβαιωτικός [venɛɔtikɔs] # επιβεβαιωτικός [epivenɛɔtikɔs] # κυρωτικός [kirɔtikɔs] # επικυρωτικός [epikirɔtikɔs] # (*bestyrkende, underbyggende*) ενισχυτικός [enisçitikɔs] # (*positiv*) θετικός [θetikɔs] / **bekreftende data** ενισχυτικά στοιχεία [enisçitika stiçia] / **et bekreftende svar** καταφατική/θετική απάντηση [katafatiki/θetiki apandisi]
- bekreftende** adv. καταφατικά [katafatika] / **svare bekreftende** απαντώ καταφατικά/θετικά [apandɔ katafatika/θetika]
- beksvart** adj. (*kullsvart*) κατάμαυρος [katamavrɔs] # κατασκότεινος [kataskɔtinɔs] # (*dagl.*) "κατράμι" [katrami] / **sjøen var beksvart** η θάλασσα ήταν κατάμαυρη [i θalasa itan katamavri]
- bekvem** adj. (*komfortabel*) άνετος [anɛtɔs] # (*om person: behagelig, lett å ha med å gjøre*) βολικός [vɔlikɔs] # (*beleilig, passende*) κατάλληλος [katalilɔs] / **en bekvem stol** άνετη πολυθρόνα [anɛti pɔliθrɔna] / **huset er stort, men ikke bekvemt** (*uten bekvemmeligheter*) το σπίτι είναι μεγάλο αλλ' όχι άνετο [tɔ spiti ine megalo al ççi anɛtɔ]
- bekvemmelighet** f m. (*komfort*) άνεση, η [i anɛsi] # βολή, η [i vɔli] / **av bekvemmelighet** (*shensyn*) (*for letthets skyld*) για ευκολία [ja efkɔlija] # **χάριν ευκολίας** [Χarin efkɔlijas] / **livets bekvemmeligheter** (*livets goder, materielt velvære*) υλικές ανέσεις [ilikɛs anɛsis] / **moderne bekvemmeligheter** σύγχρονες ανέσεις [siŋxɔrɔnes anɛsis] # **σύγχρονα κομφορ, τα** [ta siŋxɔrna kɔmfɔr] / **et hotell/kjøkken med alle moderne bekvemmeligheter** ξενοδοχείο/κουζίνα με όλα τα σύγχρονα κομφορ [ksenɔðɔçio/kuzina me ɔla ta siŋxɔrna kɔmfɔr] : **hotellet har alle moderne bekvemmeligheter** το ξενοδοχείο έχει όλες τις σύγχρονες ανέσεις [tɔ ksɛnɔðɔçio çi ɔles tis siŋxɔrɔnes anɛsis] : **huset har ingen moderne bekvemmeligheter** το σπίτι δεν έχει βολές [tɔ spiti ðɛn çi vɔlɛs] : **kjøkkenet er utstyrt med alle moderne bekvemmeligheter** η κουζίνα έχει όλες τις σύγχρονες ανέσεις [tɔ kuzina çi ɔles tis siŋxɔrɔnes anɛsis]
- bekvemmelighetsflagg** n. σημαία ευκαιρίας/ευκολίας, η [i simɛa efkerias/efkɔlijas]
- bekymre** v. ταρασσω [tarasɔ] # στενοχωρώ [stɛnɔxɔrɔ] # (*plage, ligge en tungt på hjertet*) απασχολώ [apasxɔlɔ] # βαριοκαρδίζω [variokarðizɔ] # (*bedrøve, volde bekymring, forurolige*) βασανίζω [vasanizɔ] # θορυβώ [θɔrivɔ] # λυπώ [lipɔ] # σκοτίζω [skɔtizɔ] / **bekymre seg** νοιάζομαι [njazɔmɛ] # ανησυχώ [anisiχɔ] # θορυβούμαι [θɔrivumɛ] # σκοτίζομαι [skɔtizɔmɛ] # (*bry hjernen sin, legge hodet/hjernen i bløt, gi en hodepine*) πονοκεφαλιάζω [pɔnɔkefaljazɔ] / **bekymre seg for/over** (*være urolig for, uroe seg over, nære omsorg for*) ανησυχώ για [anisiχɔ ja] # ταρασσω/θορυβούμαι από... [tarasɔ/θɔrivumɛ apɔ] # (*engste seg for/over, beklage at*) λυπάμαι που [lipamɛ pu] # λυπούμαι που [lipumɛ pu] # βαριοκαρδίζω με [variokarðizɔ mɛ] # (*være trist, engste seg (for), uroe seg (over)*) στενοχωριέμαι (για) [stɛnɔxɔriɛmɛ (ja)] # νιώθω στενοχωρία (για) [njɔθɔ stɛnɔxɔria (ja)] : **bekymre seg for noens velferd** (*nære/ha omsorg for noen*) νοιάζομαι για το καλό κάποιου [njazɔmɛ ja tɔ kalɔ kapju] : **ikke bekymre deg for eksamnene** μην ανησυχείς για τις εξετάσεις [min anisiçiz ja tis eksetasis] / **bekymre seg om** (*være urolig/bekymret for*)

ασχολούμαι [asΧολύμε] : **ikke bekymre deg om meg** (*du trenger ikke å være bekymret for meg*) **μην ασχολείσαι μαζί μου** [min asΧολίσε mazi mu] : **ikke la dette bekymre deg** (*du skal ikke (gå og) bekymre deg over dette*) **μη βαριοκαρδίζεις μ' αυτό** [mi variokardiziz maftɔ] / **det bekymrer meg ikke i det hele tatt** (*det gir jeg fullstendig blaffen i*) **δε με νοιάζει καθόλου** [ðe me niazi kaθɔlu] / **det som bekymrer meg, er...** **εκείνο που με ανησυχεί/στενοχωρε ί είναι** [ekino pu me anisiçi /stenoΧori ine] / **feberen hans bekymrer meg** **ο πυρετός του με ανησυχεί** [ɔ piretɔs tu me anisiçi] / **hennes oppførsel bekymret meg** **με βαριοκάρδισε το φέρσιμό της** [me variokardise to fersimɔ tis] / **hosten hennes bekymrer meg** **με στενοχωρεί ο βήχας της** [me stenoΧori ɔ vixas tis] / **hva er det som bekymrer/plager deg? τι σε απασχολεί/στενοχωρεί;** [ti se apasΧoli stenoΧori] / **hva er vitsen i å (gå og) bekymre seg?** (*hva hjelper det å gå og bekymre seg?*) **τι ωφελεί να πονοκεφαλιάζεις;** [ti ɔfeli na ponokefaljazis] / **jeg ble bekymret over...** **ταράχτηκα/θορυβήθηκα από...** [taraΧtika/θɔrivithika apɔ] / **pengespørsmålet bekymrer meg ikke i det hele tatt** **το χρηματικό θέμα δεν με απασχολεί καθόλου** [to Χrimatikɔ θɛma ðen me apasΧoli kaθɔlu] / **som om det skulle bekymre meg!** (*det blåser jeg i!*) **πολύ που με νοιάζει!** [poli pu me niazi] # **κοτίστηκα!** [skotistika] / **vær ikke bekymret!** (*vær ikke redd! ikke vær urolig!*) **μη θορυβείτε!** [mi θɔriviste]

**bekymret** adj. (*urolig, engstelig*) **στενοχωρημένος** [stenoΧorimenɔs] # **ανήσυχος** [anisiΧɔs] **ταραγμένος** [taragmenɔs] # (*som bekymrer seg*) **που ανησυχεί** [pu anisiçi] # (*tankefull*) **απασχολημένος** [apasΧolimenɔs] # (*engselig, tynget av sorg*) **περίφροντις\*** [perifrondis] / **bli bekymret** (*bekymre seg*) **θορυβούμαι** [θɔrivume] : **han ble veldig bekymret da han hørte nyhetene** **θορυβήθηκα από τα νέα** [θɔrivithike apɔ ta nea] / **du ser bekymret ut, hva er det som har hendt?** **φαίνεσαι απασχολημένος, τι τρέχει;** [fɛnese apasΧolimenɔs ti treçi] : **du ser litt bekymret ut** **κάτι στενοχωρημένος φαίνεσαι** [kati stenoΧorimenɔs fɛnese] / **et bekymret ansikt** **ταραγμένο πρόσωπο** [taragmenɔ prɔsɔpɔ] / **gjøre bekymret** **θορυβώ** [θɔrivɔ] : **nyhetene gjorde ham veldig bekymret** **τα νέα τον θορύβησαν πολύ** [ta nea ton θɔrivisan poli] / **han så bekymret på meg** **με κοίταξε ανήσυχος** [me kitakse anisiΧɔs] / **jeg er bekymret for din sikkerhet** **ανησυχώ για την ασφάλειά σου** [anisiΧɔ ja tin asfalja su] / **jeg er bekymret for helsen hennes** **ανησυχώ για την υγεία της** [anisiΧɔ ja tin ijia tis] # (*helsen hennes bekymrer meg*) **με απασχολεί η υγεία της** [me apasΧoli i ijia tis] / **med et bekymret blikk** **με ανήσυχη ματιά** [me anisiçi matia] / **se bekymret ut** (*vise utålmodighet*) **δείχνω αδημονία** [ðixno aðimɔnia] # (*se forskrekket/engstelig ut*) **φαίνομαι θορυβημένος** [fɛnoɔme θɔrivimenɔs] : **han så bekymret/forskrekket ut** **φαινόταν θορυβημένος** [fɛnoɔtan θɔrivimenɔs] / **være bekymret for/over** **ανησυχώ για** [anisiΧɔ ja] : **jeg er bekymret for helsen hennes** **με στενοχωρεί η υγεία της** [me stenoΧori i ijia tis] : **jeg er bekymret for/over resultatene** **ανησυχώ για τ' αποτελέσματα** [anisiΧɔ ja tapɔtelɛzmata]

**bekymring** f.m. (*engstelse, uro*) **έγνοια, η** [i ɛɣnia] # **αγωνία, η** [i aɣɔnia] # **στενοχωρία, η** [i stenoΧoria] # **ανησυχία, η** [i anisiçia] # **σκοτούρα, η** [i skɔtura] # **αδημονία, η** [i aðimɔnia] # **απασχόληση, η** [i apasΧɔlisi] # (*usikkerhet, tvil,*

engstelse, uro) αμφιβολία, η [i amfivolia] # (forbehold, engstelse) επιφύλαξη, η [i epifilaksi] # (plage, motgang, lidelse, pine) βάσανο, το [to vasano] # (distrahering) περισπασμός, ο [o perispazmɔs] / **andres bekymringer** ξένες σκοτούρες [ksɛnɛs skɔtɹɛs] / **befri noen for hans/hennes uvisshet/bekymringer** (løfte ei bør av ens skuldre) βγάζω κάποιον από αγωνία/ανησυχία [vɛgazɔ kapjɔn apɔ aɟɔnia/anisiciɔia] / **bekymringene gjorde henne fort gammel** οι έγνοιες την γέρασαν γρήγορα [i ɛɟnies tin jɛrasan ɟriɟɔra] / **bli syk/dø av bekymring** αρρωσταίνω/πεθαίνω από την ανησυχία μου [arɔstɛno/pɛθɛno apɔ tin anisiciɔia mu] / **det er ingen grunn til bekymring** δεν υπάρχει/υφίσταται λόγος ανησυχίας [ðɛn iparçi/ifɪstate lɔɟɔs anisiciɔias] / **en mors bekymringer** τα βάσανα μιας μάνας [ta vasana mjaz manas] # οι ζαλάδες μιας μητέρας [i zaladɛz mjaz mitɛras] / **full av bekymring** γεμάτος αδημονία/ανησυχία [jɛmatɔs aðimɔniɔ/anisiciɔia] : **full av bekymringer** γεμάτος σκοτούρες/έγνοιες [jɛmatɔs skɔtɹɛs/ɛɟnies] : **et liv fullt av bekymringer** μια ζωή όλο έγνοιες [mja zɔi ɔlɔ ɛɟnies] / **gjøre seg bekymringer** (ha bekymringer, uroe seg) έχω αγωνία [ɛΧɔ aɟɔniɔ] # ανησυχώ (για) [anisiΧɔ ja] / **ha mange bekymringer** (problemene står i kø!) από σκοτούρες άλλο τίποτα! [apɔ skɔtɹɛs alɔ tɪpɔta] / **han var knuget av sorger og beymringer** τον βαραίναν φροντίδες [ton varenan frɔndiðɛs] / **jeg har hatt mer enn nok av bekymringer i livet** είχα και γω βάσανά μου στη ζωή με το παραπάνω [iΧa ke ɟɔ vasana mu sti zɔi me to parapano] / **jeg har så mange bekymringer** (jeg har så mye å tenke på/så mye å gå å være bekymret for) έχω τόσες σκοτούρες στο μυαλό μου [ɛΧɔ tɔsɛs skɔtɹɛs sto mjalo mu] / **jeg liker planen din - min eneste bekymring er at...** μ' αρέσει το σχέδιό σου – η μόνη μου επιφύλαξη είναι ότι... [marɛsi to sɟɛðiɔ su - i mɔni mu epifilaksi ine ɔti] / **kast alle bekymringer (over bord)!** (la alle bekymringer fare!) διώξε τις σκοτούρες! [ðiɔksɛ tis skɔtɹɛs] / **livets bekymringer** οι βιωτικές μέριμνες [i viɔtikɛz mɛrimnɛs] # οι περισπασμοί της ζωής [i perispazmi tiz zaiis] / **min eneste bekymring** η μονάδικη μου έγνοια [i mɔnaðiki mu ɛɟniɔ] : **min eneste bekymring er deg** η μόνη μου έγνοια είσαι εσύ [i mɔni mu ɛɟniɔ ise esi] / **nyhetene gjorde meg veldig bekymret (-bekymret meg veldig, -gjorde meg veldig engstelig)** οι ειδήσεις μου προκάλεσαν μεγάλη ανησυχία [i iðiisiz mu prɔkalɛsan mɛɟali anisiciɔia] / **uten bekymringer** (ubekymret, sorgløs) δίχως έγνοιες [ðiΧɔs ɛɟnies] # (forskånet for bekymringer) απαλλαγμένος από έγνοιες [apalagmɛnoɔs apɔ ɛɟnies] : **være uten/fri for bekymringer** ξε(γ)νοιάζω [ksɛ(ɟ)niɔjazɔ] / **våre bekymringer er over!** τέλειωσαν τα βάσανά μας [tɛliɔsan ta vasana mas]

**bekymringsfull** adj. (prekær) κρίσιμος [krisimɔs] # επισφαλής [episfalɪs] # (urovekkende, betenkelig) ανησυχητικός [anisicitikɔs] # (uvis, usikker) αβέβαιος [avɛvɛɔs]

**bekymringsløs** adj. αμέριμνος [amɛrimnoɔs] # ξένοιαστος [ksɛniastɔs] # αλύπητος [alipitɔs] # (uten bekymringer, ubekymret, sorgløs) δίχως έγνοιες [ðiΧɔs ɛɟnies] / **bekymringsløst liv** αλύπητη ζωή, η [i alipiti zɔi]

**bel canto** m. (mus.) μπελ κάντο, το [to bel kando]

**belaste** v. (pålegge en økon. byrde, nedtyng) επιβαρύνω [epivarino] # (debitere) χρεώνω [Χrɛɔno] # (slite på, tyngε) κουράζω [kuraɔzɔ] / **belaste en konto** χρεώνω

- λογαριασμό [Χρεῶνς lɔɣariazmɔ] / **belaste hjertet/øynene** κουράζω την καρδιά μου/τα μάτια μου [kurazɔ tin karðja mu/ta matja mu] / **belaste noen med rente** επιβαρύνω κάποιον με τόκο [epivarinɔ kapjon me tɔko] / **ikke belastet** (ikke debiteret) αχρέωτος [axrɛɔts]
- belastende** adj. (skadelig, sårende, krenkende) βλαβερός [vlaverɔs] # (økon.) επιβαρυντικός [epivarindikɔs]
- belastet** v. (påhvile, tilskrives) βαραίνω [varɛnɔ] # βαρύνω [varinɔ] / **skaden skal belastes meg** (jeg skal erstatte/dekke skaden) η ζημιά βαρύνει εμένα [i zimja varini emɛna]
- belastning** f.m. βάρος, το [tɔ varɔs] # επιβάρυνση, η [i epivarinsi] # (byrde) φόρτος, ο [ɔ fɔrtɔs] # παθητικό, το [tɔ paθitikɔ] # (byrde, påkjønning, noe uutholdelig) αβασταγή, η [i avastaji] # (påkjenning, overbelastning) υπερένταση, η [i iperɛndasi] # (belastning, prøvelse) δοκιμασία, η [i ðokimasja] # ζόρι, το [tɔ zɔri] # (trykk, press) πίεση, η [i piɛsi] # (ved strekking) τέντωμα, το [tɔ tɛndɔma] # (overf. hemske, klamp om foten) τροχοπέδη, η [i troxɔpɛði] / **den bjelken tåler stor belastning/bærer en stor vekt** αυτή η δόκος δέχεται μεγάλη πίεση [afti i ðɔkɔz ðɛçete megali piɛsi] / **den nye læreren er en belastning for skolen** ο νέος δάσκαλος είναι παθητικό στο σχολίο [ɔ nɛɔz ðaskalos ine paθitikɔ sto sxɔliɔ] / **det var en belastning for helsa/nervene hans** αυτό ήταν δοκιμασία για τα νεύρα του/την υγεία του [aftɔ itan ðokimasja ja ta nɛfra tu/tin ijia tu] / **det var en stor påkjønning for øynene** ήταν πολύ ζόρι για τα μάτια [itan polɪ zɔri ja ta matia] : **små skrift er en belastning for øynene** τα μικρά στοιχεία είναι δοκιμασία για/ζορίζουν τα μάτια [ta mikra sticija ine ðokimasja ja/zɔrizun ta matia] / **maksimal belastning** (toppbelastning) αιχμή φορτιού, η [i exmi fɔrtju] / **reipet tålte ikke belastninga** το σκονί έσπασε από το τέντωμα [tɔ skinɪ ɛspase apɔ tɔ tɛndɔma] / **åndelig/mental belastning** διανοητική υπερένταση, η [i ðianɔitiki iperɛndasi]
- belegg** n. (hinne - på tunga etc., sot, irr) γάνα, η [i ɣana] # (steindannelse, kjelestein, belegg på tennene eller i rør) πουρί (σε δόντια ή σωλήνες), το [tɔ purɪ (se ðɔndja i sɔlines)] # (begrunnelse, forklaring, forsvar) δικαιολογία, η [i ðikeɔljia] # (dekke, paneling, fôring) επικάλυψη, η [i epikalipsi] # (tynt belegg, overtrekk, lag, hinne) επίστρωμα, το [tɔ epistrɔma] / **ikke ha belegg for sine påstander** (ikke ha noe å fare med) δεν έχω καμιά απολύτως δικαιολογία [ðen exɔ kamja apɔlitɔz ðikeɔljia]
- belegge** v. (kle (med plate), panele, dekke, om klær: sy innerfôr i) επενδύω [epɛndɪɔ] # επικαλύπτω [epikaliptɔ] # (dekke, brulegge, overtrekke, pansre, fortinne etc.) επιστρώνω [epistrɔnɔ]
- beleilig** adj. (passende, høvelig) βολετό [ine volɛtɔ] # (opportun, passende, i rett tid, betimelig) έγκαιρος [ɛŋɛɔɔs] # εύθετος [ɛfθɛtɔs] # (i tide, i rett tid, betimelig) καίριος [kɛriɔs] / **bare hvis det er beleilig** (bare hvis det passer) μονό αν είναι βολετό [mɔnɔ an ine volɛtɔ] # (i rette øyeblikk) επίκαιρος [epikɛɔɔs] # έγκαιρος [ɛŋɛɔɔs] # (om kommentar etc.: vel anbrakt, helt på sin plass) προσφυής [prɔsfiis]
- beleire** v. πολιορκώ [poliɔrkɔ] # στήνω πολιορκία [stinɔ poliɔrkia] / **de beleiret Troja** πολιορκήσαν την Τροία [poliɔrkisan tin drija] / **Troja var beleiret i ti år** η Τροία πολιορκήθηκε επί δέκα έτη [i trija poliɔrkithike epɪ ðɛka ɛti]

- beleirer** m. πολιορκητής, ο [ɔ pɔliɔrkitis]
- beleiret** adj. (*kringsatt, omringet*) πολιορκημένος [pɔliɔrkimɛnɔs] / **en beleiret by** μια πολιορκημένη πόλη [mjɑ pɔliɔrkimɛni pɔli]
- beleiring** f.m. πολιορκία, η [i pɔliɔrkia] / **heve beleiringen** λύνω την πολιορκία [lino tim bɔliɔrkia] / **opphevelsen av beleiringen** η άρση της πολιορκίας [i arsi tis pɔliɔrkias]
- beleirings-** πολιορκητικός [pɔliɔrkitikɔs]
- beleiringsartilleri** n. (*hist.*) πολιορκητικό πυροβολικό, το [tɔ pɔliɔrkitikɔ piɾɔvɔlikɔ]
- beleiringstilstand** m. κατάσταση πολιορκίας, η [katastasi pɔliɔrkias] / **være i beleiringstilstand** (*være beleiret/under beleiring*) βρίσκομαι σε κατάσταση πολιορκίας [vriskɔme se katastasi pɔliɔrkias]
- belemnitt** m. (*fossil blekksprut*) βελεμνίτης, ο [ɔ vɛlɛmɲit̪is]
- belemre** v. (*plage, uleilige, bry*) βαραίνω [varɛno] # βαρύνω [varino] / **belemre noen med besøk** βαραίνω κάποιον με μια επίσκεψη [varɛno kɔpjon me episkɛpsi]
- belest** adj. (*velskolert, lærd*) διαβασμένος [ðiavazmɛnɔs] / **han er en svært belest mann** είναι πολύ διαβασμένος άνθρωπος [ine pɔli ðiavazmɛnɔs anθɾɔps]
- beleven** adj. (*taktfull, urban, kultivert, høvisk*) αβρός [avɾɔs]
- belg** m. (*skolm, frøhus*) μακρουλό αγγείο για οσπιοειδή, το [tɔ makruɫɔ aŋgjo ja ɔspioiði] # (*skolm, skall, hams*) λοβός, ο [ɔ lɔvɔs] # περίβλημα, το [tɔ pɛriβlima] # περικόρπιο, το [tɔ pɛrikɔrpiɔ]
- belgfrukter** f.m.pl (*tørkede bønner*) όσπρια, τα [ta ɔspria]
- Belgia** geo. Βέλγιο, το [tɔ vɛljio]
- belgier** m. Βέλγος, ο [ɔ vɛlɟɔs] # f. Βελγίδα, η [i vɛljida]
- belgisk** adj. βελγικός [vɛljikɔs] / **belgisk franc** βελγικό φράγκο, το [tɔ vɛljikɔ frɑŋgɔ]
- belgplante** f.m. (*skolmplant*) οσπιοειδές φυτό, το [tɔ ɔspioiðɛs fitɔ]
- Belial** (rel.) (*djevelen*) Βελιάλ [vɛliɑl] # Βελίαρ [vɛliɑr] # (*listig, slu ånd*) πονηρό πνεύμα, το [tɔ pɔniɾɔ pɛvma]
- beliggenhet** f.m. (*sted, lokalisering*) τοποθεσία, η [i tɔpɔθɛsia] # θέση, η [i θɛsi] # (*sted, plass, punkt*) σημείο, το [tɔ simio] # (*om mark, grunn, territorium: leie, terrengforhold*) διαμόρφωση, η [i ðiamɔrfɔsi] / **det er en fin beliggenhet for en villa** αυτό είναι καλό σημείο για βίλα [aftɔ ine kalɔ simio ja vilɑ] / **det er en fin/ passende beliggenhet for en skole** είναι καλή τοποθεσία για σχολείο [ine kali tɔpɔθɛsia ja sΧɔliɔ] / **en ugunstig beliggenhet** μειονεκτική τοποθεσία [miɔnɛktikɔ tɔpɔθɛsia] / **et hus med god/dårlig beliggenhet** σπίτι προσανατολισμένο καλά/ κακά [spiti pɾɔsanatɔlimɛno kala/kaka] / **hotellet har en pen beliggenhet** το ξενοδοχείο έχει θαυμάσια θέση [tɔ ksɛnoðɔɾio ɛxi θavmasia θɛsi]
- belladonna** m. (*belladonnalilje*) αμαρυλλίς [amaril̪is] # (*utkok av belladonnaplante - en giftig urt fra Middelhavslandene*) μπελαντόνα, η [i beladɔna]
- Belsebub** (*avgud hos israelittenes naboer*) Βεελζεβούλ, ο [ɔ vɛlzɛvul] # (*djevelen, satan*) βεελζεβούλης, ο [ɔ vɛlzɛvulis] # διάβολος, ο [ɔ ðjɑvɔɫɔs]
- belte** n. (*til klær; sone*) ζώνη, η [i zɔni] # (*livreim, bukselinning*) ζωνάρι, το [tɔ zɔnari] # (*belte, reim, drivreim*) ιμάντας, ο [imandas] # (*spor, skinne*) ερπύστρια, η [i epistria] / **belte til bukse** (*buksebelte*) ζώνη παντελονιού, η [i zɔni pandɛɫɔnjo] #

- en regnfrakk med belte** αδιάβροχο με ζώνη [aðjavrɔΧɔ me zɔni] / ”endeløst” belte (f.eks. drivreim, viftereim) ατέρμονας ιμάντας, ο [ɔ atɛrmonas imandas] / **grønt belte** (område med mye vegetasjon) πράσινη ζώνη, η [i prasini zɔni] # ζώνη πράσινου, η [i zɔni prasinu] : **det grønne beltet rundt en by** η πράσινη ζώνη γύρω από μια πόλη [i prasini zɔni jirɔ apɔ mja pɔli] / **løse/slakke på beltet** ξεσφίγω το ζωνάρι/λουρίδα μου [ksɛsfingɔ tɔ zɔnari/lurida mu] / **stramme/slakke på/åpne et belte** σφίγω/χαλαρώνω/λύνω μια ζώνη [sfingɔ/Xalarɔnɔ/lino/ksɛsfingɔ mja zɔni] / **utstyre med belte** (feste med belte) ζώνω [zɔnɔ] # περιβάλλω με ζώνη [perivalɔ me zɔni] # σφίγω με ζώνη [sfingɔ me zɔni] # περιζώνω [perizɔnɔ]
- belte-** (utstyrt med belter eller larveføter) ερπυστριοφόρος [ɛrpistriofoɔros]
- beltedyr** n. (armadillo) αρμαδίλλος, ο [ɔ armaðiɫɔs] # δασύπους, ο [ɔ dasipus]
- beltespenne** f.m. πόρπη, η [i pɔrpi] # πόρπη/αγκράφα ζώνης, η [i pɔrpi/anhɔɔfa zɔnis] # κρίκος ζώνης, ο [ɔ krikoz zɔnis] # (smykkespenne, agraff) αγκράφα, η [i anhɔɔfa]
- beltested** n. (midje) μέση, η [i mɛsi] / **slå under beltestedet** (også overf.: angripe på utillatelig måte) δίνω αντικανονικό κτύπημα [ðino andikanɔnikɔ ktipima] # κτυπώ μπαμπέσικα [ktipɔ bambɛsika]
- beltevogn** m. (beltetraktor, vogn utstyrt med belter eller larveføtter) ερπυστριοφόρο όχημα, το [tɔ ɛrpistriofoɔro ɔxima]
- belyse** v. (lyse opp, opplyse) φωτίζω [ftizɔ] # φέγγω [fɛngɔ] # (illustrere, kaste lys over, klargjøre) φωτίζω [ftizɔ] # διαφωτίζω [ðiaftizɔ] # διευκρινέω [ðiefkringɔ] # διευκρινίζω [ðiefkrinizɔ] # αποσαφηνίζω [apɔsafinizɔ] # (gjøre rede for, forklare, kaste lys over) εξηγώ [eksigɔ] # επεξηγώ [ɛpɛksigɔ] / **belyse et problem/en vanskelighet** αποσαφηνίζω ένα πρόβλημα/μία δυσκολία [apɔsafinizɔ ɛna prɔvlima/mja ðiskɔlija] # εξηγώ μια δυσκολία [eksigɔ mja ðiskɔlija] / **belyse et dunkelt avsnitt i Bibelen** διαφωτίζω ένα σκοτεινό απόσπασμα της Βίβλου [ðiaftizɔ ɛna skɔtinɔ apɔspazma tiz vɪvlu] / **belyse et uklart punkt** διευκρινίζω ένα σκοτεινό σημείο [ðiefkrinizɔ ɛna skɔtinɔ simio] / **lyskasterne belyste fasaden** οι προβαλείς φωτίζουν την πρόσοψη [i prɔvalis ftizun tim brɔsɔpsi] / **tillat meg å belyse (et spørsmål)...** επιτρέψτε μου να διευκρινίσω... [ɛpitɛpste mu na ðiefkrinizɔ]
- belysende** adj. (opplysende, klargjørende) διαφωτιστικός [ðiaftistikɔs]
- belysning** m. φωτισμός, ο [ɔ ftizmɔs] # (oppklaring, avklaring, klargjøring, tydeliggjøring) αποσαφήνιση, η [i apɔsafinisi] # επεξήγηση, η [i ɛpɛksijisi] # (oppklaring, klarlegging, veiledning, propaganda) διαφώτηση, η [i ðiaftisi] / **indirekte belysning** διάχυτος/κρυφός φωτισμός [ðjaçitɔs/krifɔs ftizmɔs] / **kunstig belysning** τεχνητός φωτισμός [ɔ tɛΧnitɔs ftizmɔs]
- belære** v. (gi en moralpreken, moralisere) ηθικολογώ [iθikɔɫɔɔ] # **belære moralsk** (oppbygge, virke oppbyggelig på) ηθικοποιώ [iθikɔpiɔ] # (undervise) διδάσκω [ðiðaskɔ]
- belærende** adj. (didaktisk, instruktiv, moraliserende) διδακτικός [ðiðaktikɔs] / **en belærende/moraliserende stil eller uttrykksmåte** διδακτικό ύφος [ðiðaktikɔ ifɔs]
- belønne** v. (lønne) αμείβω [amivɔ] # (påskjønne, honorere) ανταμείβω [andamivɔ] # επιβραβεύω [ɛpivravɛvɔ] / **bli belønnet** (belønnes, få belønning) ανταμείβομαι [andamivɔmɛ] : **dere vil bli belønnet for arbeidet deres** θ' ανταμειφτείτε για τη



- δουλειά σας [θandamiftite ja ti ðulja sas] : **han ble belønnet for sin ærlighet**  
 αμείθηκε για την εντιμότητά του [amifike ja tin endimɔtita tu] : **hans iherdighet**  
**ble til slutt belønnet** (*han fikk endelig lønn for strevet*) η επιμελεία του τελικά  
 ανταμείφθηκε [i epimelia tu telika andamifike] : **jeg ble rikelig belønnet for mine**  
**anstrengelser/ umaken/bryderiet** αποζημιώθηκα με το παραπάνω για τους κόπους  
 μου [apɔzimjɔθika me to parapanɔ ja tus kɔpuz mu]
- belønning** f.m. (*lønn, utbytte*) ανταμοιβή, η [i andamivi] # μισθός, ο [ɔ misθɔs] #  
 αμοιβή, η [i amivi] # (*vederlag, tilbakebetaling*) ανταπόδοση, η [i andapɔðɔsi] #  
 κόπος, ο [ɔ kɔpɔs] # (*bonus, premie*) βραβείο, το [to vɾaviɔ] # (*offentlig*  
*anerkjennelse, kompensasjon*) επιβράβευση, η [i epivɾavefsi] # (*overf., bokst. krans*)  
 στέφανος, ο [ɔ stɛfanɔs] / **ei rettferdig belønning** δίκαιη αμοιβή, η [i ðikei amivi]  
 / **ei rikelig belønning** γενναία αμοιβή [jɛngɛ amivi] / **ei stor belønning** (*helst*  
*penger*) μια αδρή αμοιβή [mja aðri amivi] / **fortjene belønning** αξίζω αμοιβή  
 [aksizɔ amivi] : **han fortjener/har gjort seg fortjent til belønning** είναι άξιος  
 αμοιβής [ine aksisɔs amivis] / **få belønning for strevet** δρέπω την αμοιβή του  
 μόχθου μου [ðɾɛpɔ tin amivi tu mɔΧθu mu] # καρπώνομαι την αμοιβή των μόχθων  
 μου [karpɔnɔme tin amivi tɔn mɔΧθɔn mu] : **dette er belønningen for strevet/mine**  
**anstrengelser** αυτή είναι η αμοιβή για τους κόπους μου [afti ine i amivi ja tus kɔpuz  
 mu] / **gjør godt/det gode uten tanke på egen vinning/belønning** (*ordtak*) κάνε το  
 καλό και ριχ' το στο γιαλό [kanɛ to kalɔ kɛ riΧ to stɔ jalɔ] / **han fikk ei belønning på**  
**£100 for...** τον δώσανε βραβείο 100 λίρες για... [tɔn ðɔsanɛ vɾaviɔ ekatɔ lirɛz ja] /  
**som belønning for din ærlighet** ως ανταμοιβή για την τιμότητά σου [ɔs andamɔvɔ ja  
 tin timjɔtita su] / **uten håp om belønning** χωρίς ελπίδα ανταμοιβής [Χɔris elpiða  
 andamivis]
- beløp** n. (*økon.*) (*sum*) ποσό, το [to pɔsɔ] # (*post, sum*) κονδύλι, το [to kɔndɔli] #  
 κοντύλι, το [to kɔndili] / **bokføre et beløp i ei regnskapsbok** καταγράφω ένα  
 κονδύλι σε λογιστικό βιβλίο [katagrɛfɔ ɛna kɔndɔli se lɔjistikɔ vivliɔ] / **betalte du**  
**passelig mye/ det riktige beløpet?** πλήρωσες το κατάλληλο ποσό; [plirɔses to katalilɔ  
 pɔsɔ] / **det angitte beløp** το δηλωμένο ποσό [to ðilɔmɛnɔ pɔsɔ] / **et betraktelig**  
**beløp** ένα σημαντικό ποσό [ɛna simandikɔ pɔsɔ] / **et lite beløp** (*en liten pengseum*)  
 ένα μικρό ποσό [ɛna mikrɔ pɔsɔ] / **et samlet beløp** (*engangsbeløp*) εφάπαξ, το [to  
 ɛfapaks] / **et ubetydelig beløp** (*en ussel sum, et fillebløp*) ασήμαντο ποσόν  
 [asimandɔ pɔsɔn] / **til et beløp av ύψους** [ipsus] : **boten, til et beløp av €500/som**  
**er på €500, må betales omgående** το πρόστιμο, ύψους 500 ευρώ, θα πρέπει να  
 πληρωθεί αμέσως [to pɔstimo ipsus pɛndakɔsia ɛvrɔ θa pɾɛpi na plirɔθi amɛsɔs]
- beløpe seg til** v. (*komme opp i*) **ανέρχομαι σε** [anɛρχɔme sɛ] # (*utgjøre i alt*)  
 συμποσούμαι εισ/σε... [simbɔsumɛ is/sɛ] / **det som jeg har i banken, beløper seg**  
**til ...** αυτό που έχω στην τράπεζα ανέρχονται σε... [aftɔ pu ɛΧɔ stin dtrapeza anɛρχɔnde  
 sɛ] / **gjelda hans beløper seg (i alt) til £500** τα χρέη του ανέρχονται (συνολικά)  
 σε 500 λίρες [ta Χɾɛi tu anɛρχɔnde (sinɔlikɔ) sɛ pɛndakɔsia lirɛs] / **skadene beløper seg**  
**til (i alt)...** (*de samlede skader utgjør/kommer opp i*) η γενική ζημία ανέρχεται σε [i  
 jɛnikɔ zimja anɛρχɛtɛ sɛ] / **utgiftene beløper seg til 10 millioner** οι δαπάνες  
 συμποσοούνται σε 10 εκατομμύρια [i ðapanɛs simbɔsunde sɛ ðɛka ekatɔmɔria]

- belåne** v. (om fast eiendom: pantsette) **χρεώνω** [Χρεῶνω]
- belånt** adj. (om fast eiendom: gjeldsbelagt, pantsatt) **ενυπόθηκος** [enipɔθiɔɔs] / **ikke belånt** **αχρέωτος** [aΧρεῶτος]
- bemanne** v. **επανδρώνω** [επανδρῶνω] / **bemanne en båt/et fort** **επανδρώνω ένα πλοίο/φρούριο** [επανδρῶνω ɛna plio/frurio]
- bemannet** adj. **επανδρωμένος** [επανδρωμένος] / **et bemannet romskip** **επανδρωμένο διαστημόπλοιο** [επανδρωμένο diastimɔplio] / **et godt/fullt bemannet sykehus/hotell** **τέλεια επανδρωμένο νοσοκομείο/ξενοδοχείο** [tɛlia εpanδρωμένο nosokomio/ksenodɔɔɔiɔ] : **et godt bemannet sykehus** **νοσοκομείο με αρκετό προσωπικό** [nosokomio me arketɔ prɔsɔpiko] / **skyte opp en bemannet satellitt** **εξαπολύω επανδρωμένο δορυφόρο** [eksapɔlio εpanδρωμένο dɔrifɔro]
- bemanningsliste** f.m. **πλήρωμα, το** [to pliroma] # **προσωπικό, το** [to prɔsɔpiko] # (det å bemanne, det å skaffe/besette med mannskap/personale) **επάνδρωση, η** [i εpanδrosi] / **med mangelfull bemanning** (underbemannet) **με ελλειπές προσωπικό/πλήρωμα** [me elipes prɔsɔpiko/pliroma]
- bemanningsliste** f.m. (mil. styrkeliste) **κατάσταση δυνάμεως ανδρών, η** [i katastasi dinameɔs andron]
- bemektige seg** v. (konfiskere, overta) **δημεύω** [ðimevo] # (usurpere, tilegne seg, rane til seg, underslå) **σφετερίζομαι** [sfeterizome] # (storme, innta, erobre, beslaglegge, vinne) **εκπορθώ** [ekporθɔ]
- bemektigelse** m. (egenmektig tilegnelse, det å rane til seg/tilrive seg) **αντιποίηση, η** [i andipioisi] # (beslagleggelse, konfiskering) **δήμευση, η** [i ðimefsi] # (inntrengning, urettmessig tilvending, underslag) **σφετερισμός, ο** [ɔ sfeterizmɔs] # **ιδιοποίηση, η** [i idioipioisi]
- bemerke** v. (kommentere, markere, notere) **σημειώνω** [simjɔno] # (se på, iaktta, observere) **παρατηρώ** [paratiro] # (kritisere, anmerke) **επικρίνω** [epikrino]
- bemerkelsesverdige** adj. (betydelig, betydningsfull) **αξιοσημείωτος** [aksiɔsimioɔɔs] # **αξιόλογος** [aksiɔlɔɔɔs] # (viktig, betydelig, megetsigende) **βαρυσήμαντος** [varisimandɔs] # (markert, distinkt, synlig) **αισθητός** [esθitɔs] # (påfallende, merkbart) **αντιληπτός** [andilipɔs] # **αξιοπαρατήρητος** [aksiɔparatiritoɔs] # (fremragende) **αξιοπρόσεχτος** [aksiɔprɔsɛχtoɔs] / **den eneste bemerkelsesverdige hendelsen på turen/overfarten** **το μόνο αξιοπερίεργο επεισόδιο του ταξιδιού** [to mɔno aksiɔperierɔ episoðio tu taksiðju] / **en bemerkelsesverdige prestasjon** (en stor bragd) **πολύ αξιόλογο επίτευγμα** [poli aksiɔlɔɔɔ epitevgma] / **forskningsarbeidet hans er bemerkelsesverdige** **το ερευνητικό του έργο είναι αξιοπρόσεχτο** [to ερεvnitiko tu ergɔ ine aksiɔprɔsɛχto] / **ikke noe bemerkelsesverdige** (ikke noe å skrive hjem om) **τίποτα το αξιοσημείωτο** [tipɔta to aksiɔsimioɔɔ]
- bemerkning** m. (kommentar, iakttagelse, irettesettelse) **παρατήρηση, η** [i paratirisi] # (ord, prat) **κουβέντα, η** [i kuvɛnda] # (hint, hipp, stikk, iknsinuasjon) **σπόντα, η** [i spɔnda] / **en betimelig bemerkning** (en bemerkning i rette øyeblikk, et ord i rett tid) **επίκαιρη παρατήρηση** [epikeri paratirisi] / **en negativ/nedsettende bemerkning** **κατάκριση, η** [i katakrisi] # **μομφή, η** [i mɔmfi] # **ψόγος, ο** [ɔ psɔɔɔs] / **en kjapp/frekk/spydidg bemerkning** **εξυπνάδα, η** [i eksipnaða] # **καλαμπούρι, το**

- [tɔ kalamburi] # ευφρολόγημα, το [tɔ efɔlɔɟjima] # ευφρολογία, η [efɔlɔɟja] /  
**en spydig bemerkning** μια κακεντρεχής παρατήρηση [mja kakendreɟis paratiɾisi] /  
**en spøkefull bemerkning** (*en morsomhet*) μια αστεία παρατήρηση [mja astja  
paratiɾisi] / **en upassende bemerkning** ανάρμοστη παρατήρηση [anarmɔsti  
paratiɾisi] / **innledende bemerkninger** εισαγωγικές παρατηρήσεις [isagɔɟjiks  
paratiɾisis] / **irrelevante bemerkninger** άσχετες παρατηρήσεις [asɟetes paratiɾisis]  
/ **jeg beklager den dumme bemerkningen jeg kom med nettopp** με συγχωρείς για  
την ανοητή κουβέντα που μόλις είπα [me siŋxɔɾiz ja tin anɔiti kuvɛnda pu mɔlis ipa] /  
**komme med en bemerkning** κάνω μια παρατήρηση [kanɔ mja paratiɾisi] #  
(*insinuere noe*) πετώ σπόντες (για κάτι) [petɔ spɔndɛz (ja kati)] : **driste seg til å**  
**komme med en bemerkning** αποτολμώ να κάνω μια παρατήρηση [apɔtɔlmɔ na kanɔ  
mja paratiɾisi] : **komme med en bemerkning til noen** (*henvende seg til noen*)  
απευθύνω μια παρατήρηση σε κάποιον [apɛfθini mja paratiɾisi se kapjɔn] /  
**komme med frekke bemerkninger om noen** (*snakke stygt om noen*) λέω βραβειές  
κουβέντες για κάποιον [lɛɔ vravies kuvɛndɛz ja kapjɔn] / **komme med negative**  
**bemerkninger angående...** κατακρίνω τον... [katakrino ton] / **komme med en**  
**spydig bemerkning** (*gi noen et hipp/et hint, ramme noen under beltestedet*) τη φέρνω  
σε κάποιον αποσπόντα [ti fɛrnɔ se kapjɔn apɔspɔnda] / **komme med spøkefulle/**  
**vennlige bemerkninger til noen** (*spøke med/småerte noen*) λέω αστεία με κάποιον  
[lɛɔ astja me kapjɔn] / **la falle en tåpelig bemerkning** (*komme med en tåpelig*  
*bemerkning*) αμολάω μια κουταμάρα [amɔlɔɔ mja kutamara] / **malplasserte**  
**bemerkninger** (*tankeløse bemerkninger*) απρόκλητα σχόλια [apɔɟklita sxɔlia] / **noen**  
**henslengte bemerkninger** (*noen tilfældige bemerkninger*) μερικές συμπτωματικές  
παρατηρήσεις [merikes simptomatikɛs paratiɾisis] / **skyte inn en bemerkning**  
παρεμβάλλω μια παρατήρηση [paremvalɔ mja paratiɾisi] : **skyte inn (noen)**  
**bemerkninger** πετώ κουβέντες [petɔ kuvɛndɛs] / **taktløse bemerkninger**  
αδιάκριτες κουβέντες [adjakrites kuvɛndɛs] / **tankeløse bemerkninger** (*ukloke,*  
*uforsiktige uttalelser*) απερίσκεπτες κουβέντες [aperiskeptes kuvɛndɛs] # **άκριτες**  
**κουβέντες** [akrites kuvɛndɛs] # (*lite hensyndfulle bemerkninger*) άστοχες κουβέντες  
[astɔɟes kuvɛndɛs]
- bemidlet** adj. (*rik, velstående*) εύπορος [ɛfɔɾɔs] / **de bemidlede klasser** οι τάξεις των  
εύπορων [i taksis ton ɛfɔɾɔn] # (*de eiendomsbesittende klasser*) οι τάξεις των  
ιδιοκτητών [i taksis ton iðioktitɔn] # **οι ιδιοκτήτες** [i iðioktites]
- bemyndige** v. (*autorisere, gi fullmakt til, tillate*) εξουσιοδοτώ [eksusioðɔtɔ] # **εγκρίνω**  
[ɛŋgrino] # (*gi i oppdrag, pålegge*) επιφορτίζω [epifɔrtizo]
- bemyndigelse** m. (*fullmakt, autorisasjon, tillatelse*) εξουσιοδότηση, η [i eksusioðɔtisi] #  
(*befaling, påbud, ordre, oppdrag*) εντολή, η [i endɔli]
- bemyndiget** adj. (*beordret, gitt fullmakt*) εντεταλμένος [endɛtalmɛnɔs] #  
εξουσιοδοτημένος [eksusioðɔtimɛnɔs]
- benbrudd** n. (*beinbrudd*) κάταγμα ποδιού, το [tɔ katagma pɔðju]
- bendelorm** m. (*zool.*) ταινία των εντέρων, η [i tenia ton endɛɾɔn]
- benediktiner** m. (*munk eller nonne av Benediktinerordenen*) μοναχός ή μοναχή του  
Τάγματος του Αγίου Βενεδίκτου [mɔnaχɔs i mɔnaçi tu tagmatɔs tu ajiu venɛðiktu] #

(drikk) βενεδικτίνη η [i veneðiktini]

**benediktinerordenen** (rel., katolsk orden) το τάγμα των Βενεδικτίνων [tɔ taɡma tɔn veneðiktinɔn]

**benekte** v. (nekte for, avvise, ikke godta, imøtegå) αρνούμαι [arnume] # αρνιούμαι [arnjume] # αρνιέμαι [arnjeme] # (imøtegå, benekte, stille spørsmålstegn ved) διαμφισβητώ [diamfizvitɔ] # (motsi, imøtegå, ha noe imot) αντιλέγω [andilɛɡɔ] # (tilbakevise, avsanne, avkrefte) διαψεύδω [diapsɛvðɔ] # (motsi, imøtegå, dementere) εναντιολογώ [enandiolɔɡɔ] / **han benektet å ha stjålet pengene** αρνήθηκε ότι έκλεψε τα χρήματα [arniθike ɔti ɛklepse ta χrimata] / **han er en ærlig mann, det benekter jeg på ingen måte, men...** (han er uten tvil en ærlig mann, men...) είναι τίμιος άνθρωπος, δεν αντιλέγω, αλλά... [ine timios anθropɔz ðen andilɛɡɔ ala]

**benektelse** m. άρνηση, η [i arnisi] # (motsigelse, innsigelse, protest) αντιλογία, η [i andilɔjia] # αντιμίλημα, το [tɔ andimilima]

**benevne** v. (kalle) ονομάζω [ɔnɔmazɔ] # (oppkalle, kalle med tilnavn, kalle) επονομάζω [ɛponɔmazɔ]

**benevnelse** m. ονομασία, η [i ɔnɔmasia] / feilaktig/misvisende benevnelse ακυριολεξία, η [i akiriɔleksia]

**benfri** adj. χωρίς κόκαλα [Χɔris kɔkala]

**Bengal** geo. Βεγγάλη, η [i veneɡali]

**bengaler** m. Βεγγαλέζος, ο [ɔ veneɡalezɔs]

**bengalsk** m. (språk) γλώσσα του Βεγγαλέζος, η [i ɡlɔsa tu veneɡalezɔs]

**bengalsk** adj. βεγγαλικός [veneɡalikɔs] / **bengalsk lys** (signalbluss, fyrverkeri, lys eller ild brukt i fyrverkeri) φωτοβολίδα, η [i ftɔvɔliða] # (fyrverkeri) βεγγαλικό, το [tɔ veneɡalikɔ] # πυροτέχνημα, το [tɔ pirɔtɛχnima] # βεγγαλικά φώτα [veneɡalika ftɔta]

**benjamin** m. (yndling, yngstemann) Βενιαμίν, ο [ɔ veniamin] / **han er familiens benjamin** είναι ο Βενιαμίν της οικογένειας [ine ɔ veniamin tis ikɔjɛnias]

**benk** m. μπάγκος, ο [ɔ banɡɔs] # παγκάκι, το [tɔ panɡaki] # (arbeidsbenk) πάγκος (εργασίας), ο [ɔ panɡɔs (ɛrgasias)] # (sete, sitteplass) εδώλιο, το [tɔ eðɔlio] # (sete, sitteplass) κάθισμα, το [tɔ kaθizma] / **de satt på benken i parken** κάθισαν στο παγκάκι του πάρκου [kaθisan stɔ panɡaki tu parku] / (i ballidrett) plassere/sette på **benken** στέλνω στον πάγκο [stɛlnɔ stɔm panɡɔ] # (ta ut av spill) θέτω εκτός συμμετοχής [θɛtɔ ɛktɔs simetɔçis]

**benke** v. (skaffe sitteplass/benkplass til) εφοδιάζω με πάγκος [ɛftɔðjazɔ me panɡɔs]

**benkevarmer** m. (sport)(fast reserve) μονίμως αναπληρωματικός παίκτης, ο [mɔnimɔs anapliɔmatikɔs pɛktis]

**benmarg** m. μεδούλι, το [tɔ meðuli]

**bensin** m. βενζίνη, η [i venzini] # βενζίνα, η [i venzina] # μπενζίνα, η [i benzina] / **blyfri bensin** αμόλυβδη βενζίνη, η [i amɔlivði venzini] / **dårlig bensin kan skade motoren** η κακή βενζίνη ίσως βλάψει τη μηχανή σου [i kaki venzini isɔz vlɔpsi ti miΧani su] / **fylle bensin** (fylle brennstoff, tanke opp, bunkre) (αν)εφοδιάζομαι με καύσιμα [(an)ɛftɔðjazɔme me kafsimɑ] / **gi meg ti liter super** (la meg få...) θέλω 10 λίτρα σούπερ [θɛlɔ ðɛka liɔtra supɛr] / **helle bensin på bålet** (puste til ilden, gyte olje på ilden) ρίχνω λάδι στη φωτιά [riΧno laði sti ftɔja] / **jeg har sluppet opp for**

- bensin** έμεινα από βενζίνη [ɛmina apɔ venzini] / **vanlig bensin** (*lavoktan*) απλή βενζίνη, η [i apli venzini]
- bensindamp** m. καπνός από βενζίνη, ο [ɔ kapnɔs apɔ venzini]
- bensinfilter** n. φίλτρο βενζίνης, το [tɔ filtrɔ venzinis]
- bensinkanne** f.m. (*jerrykanne med bensin*) μπιτόνι βενζίνης, το [tɔ bitɔni venzinis]
- bensinkupong** m. δελτίο βενζίνης, το [tɔ deltio venzinis]
- bensinmangel** m. έλλειψη βενζίνης, η [i ɛlipsi venzinas] / **det er bensinmagel** υπάρχει έλλειψη βενζίνης [iparçi ɛlipsi venzinas]
- bensinmotor** m. βενζινοκινητήρας, ο [ɔ venzinɔkinitiras] # βενζινομηχανή, η [i venzinɔmiΧani]
- bensinmåler** m. δείκτης/δείκτης (στάθμης) καυσίμων, ο [ɔ ðiΧtis/diktis (staθmis) kafsimɔn]
- bensinpumpe** f.m. αντλία βενζίνης, η [i andlija venzinis] # βενζιναντλία, η [i venzinandlija]
- bensinluker** m. (*bil som bruker mye bensin el. annet drivstoff*) φαγάνα, η [i faɣana]
- bensinstasjon** m. βενζινάδικο, το [tɔ venzinaðiko] # πρατήριο καυσίμων, το [tɔ pratirio kafsimɔn] # πρατήριο βενζίνης, το [tɔ pratirio venzinis] # σταθμός βενζίνης, ο [ɔ staθmɔz venzinis] # σταθμός ανεφοδιασμού καυσίμων, ο [ɔ staθmɔs anefɔðjazmu kafsimɔn] / **det er ingen bensinstasjoner på dette stedet/i dette området** δεν υπάρχουν βενζινάδικα σ' αυτή την περιοχή [ðen iparΧun venzinaðika safti tim berioçi] / **hvor er nærmeste bensinstasjon?** πού είναι το πλησιέστερο πρατήριο βενζίνης; [pu ine tɔ plisiesterɔ pratirio venzinis]
- bensintank** m. δεξαμενή βενζίνης, η [i ðeksameni venzinis] # (*vanntank, reservoar*) ρεζερβουάρ, το [tɔ rezervuar] # (*også: reservetank*) ντεπόζιτο βενζίνης (αυτοκινήτου), το [tɔ ðepɔzito venzinis (aftɔkinitu)] # (*tank for flytende brensel*) δεξαμενή υγρών καυσίμων, η [i ðeksameni igrɔn kafsimɔn]
- bensintanklokk** n. τάπα βενζίνης, η [i tapa venzinis]
- benytte** v. (*bruke, anvende*) χρησιμοποιώ [Χrisimɔpiɔ] # διαθέτω [ðiaθετε] # (*benytte, behandle*) μεταχειρίζομαι [metaçirizɔme] # (*sette i verk, ta i bruk*) εφαρμόζω [ɛfarmɔzɔ] # θέτω σε εφαρμογή [θετο σε ɛfarmɔji] # βάζω [vaɔzɔ] # (*utnytte, trekke vekslar på, øse av*) αντλώ από [andlɔ apɔ] # (*dra nytte av, benytte seg av*) επωφελοούμαι από [ɛpɔfelume apɔ] / **benytte anledningen** (*gripe sjansen*) δράττομαι της ευκαιρίας [ðratɔme tis ɛferias] # επωφελοούμαι της ευκαιρίας [ɛpɔfelume tis ɛferias] # αδράχνω την ευκαιρία [aðraΧno tin ɛferia] : **det å benytte seg av en anledning** η εκμετάλλευση μιας ευκαιρίας [i ekmetalesfi mjas ɛferias] : **han benyttet seg av anledningen** (*han grep sjansen*) άδραξε την ευκαιρία [aðrakse tin ɛferia] : **han benyttet mange kilder** άντλησε από πολλές πηγές [andlise apɔ pɔles pijes] : **jeg benytter denne anledningen til å takke dere** επωφελοούμαι απ' αυτή την περίσταση να σας ευχαριστήσω [ɛpɔfelume ap afti tim beristasi na sas ɛΧaristiso] / **benytte seg av** επωφελοούμαι [ɛpɔfelume] # εκμεταλλεύομαι [ekmetalevɔme] # (*bruke, gjøre bruk av, anvende*) εξασκώ [eksaskɔ] # χρησιμοποιώ [Χrisimɔpiɔ] # μετέρχομαι [metɛrΧɔme] : **benytte seg av en anledning** εκμεταλλεύομαι μια ευκαιρία [ekmetalevɔme mja ɛferia] : **benytte seg av sine rettigheter** (*kreve sin rett*) εξασκώ τα δικαιώματά μου [eksaskɔ ta ðikeɔmata mu] :

- de benyttet seg av finværet og drog på tur (i det grønne, etc.)** επωφελήθηκαν από τον ωραίο καιρό και πήγανε πικνίκ [epɔfelíθikan apɔ tɔn ɔrɛɔ keɔ ke piɣane piknik] : **du må benytte deg av denne muligheten (benytte denne sjansen) πρέπει να επωφεληθείς αυτής της ευκαιρίας** [pɔɛpi na epɔfelithis aftis tis efkerias] / **jeg benyttet ferien til å gjøre en rask repetisjon** επωφελήθηκα από τις διακοπές για να κάμω μια γρήγορη επανάληψη [epɔfelíθika apɔ tiz diakɔpɛz ja na kamo mja ɣriɣɔri epanalipsi]
- benåde v. (gi amnesti) αμνηστεύω** [amnistɛvɔ] / **benåde noen (gi noen benådning) απονέμω χάρη σε κάποιον** [apɔnɛmɔ χari se kapjɔn] : **benåde en straffedømt person (egent. utsette fullbyrdelse av straff...)** δίνω αναστολή εκτελέσεως σε καταδικασμένο [ðino anastɔli ektelesɛɔs se kataðikazmɛnɔ]
- benådning f.m. (amnesti) αμνήστευση, η** [i amnistɛfsi]
- benådningsrett m. (jur.) προνόμιο της χάριτος, το** [tɔ prɔnɔmio tis χaritos]
- beordre v. (befale, kommandere) διατάζω** [ðiatazɔ] # **επιτάσσω** [epitasɔ] # **εντέλλομαι\*** [endɛlɔmɛ] # **προστάζω** [prɔstazɔ] / **beordre noen (herse med noen, spille herre over noen, eg. oppføre seg som en liten tyrann overfor noen) κάνω το ερβέναγα σε κάποιον** [kano tɔ ðervenaga se kapjɔn] : **beordre noen til å gjøre noe επιτάσσω σε κάποιον να κάνει κάτι** [epitasɔ se kapjɔn na kani kati] : **beordre noen til å stå i giv akt/i rettstilling διατάζω κάποιον να σταθεί προσοχή** [ðiatazɔ kapjɔn na staθi prɔsɔçi] : **formannen/ordføreren/presidenten beordret oss ut av rommet ο Πρόεδρος διέταξε να βγούμε από την αίθουσα** [ɔ prɔɛðrɔz ðiɛtakse na vɣume apɔ tin ɛθusa] : **jeg gjorde det jeg ble beordret til/det jeg fikk beskjed om έκανα όπως με πρόσταξαν** [ɛkana ɔpɔz me prɔstaksan]
- beordret adj. (bemyndiget, gitt fullmakt) εντεταλμένος** [endɛtalmɛnɔs]
- beplante v. (plante til med skog, dekke med skog) δασώνω** [ðasɔnɔ] # **αναδασώνω** [anaðasɔnɔ] # **δενδροφυτεύω** [ðendrɔfitɛvɔ]
- beplantet adj. (tilplantet med skog) δεντροφυτεμένος** [ðendrɔfitɛmɛnɔs] # **δεντρόφυτος** [ðendrɔfitɔs]
- beplanting med skog f.m. (ανα)δάσωση, η** [i anaðasɔsi] # **δενδροφύτευση, η** [i ðendrɔfitɛfsi]
- beplantning m. (plantefelt) δεντροφυτεία, η** [i ðendrɔfitia]
- beramme v. (fastsette, bestemme) καθορίζω** [kaθɔrɪzɔ] # **ορίζω** [ɔrɪzɔ] # **προσδιορίζω** [prɔɔðioɪrɪzɔ] / **beramme rettsak προσδιορίζω δικάσιμο** [prɔɔðioɪrɪzɔ ðikasimɔ] / **beramme en dato προσδιορίζω ημερομηνία** [prɔɔðioɪrɪzɔ imeroμhinia] : **vi må beramme en ny dato πρέπει να ορίζουμαι νέα ημερομηνία** [pɔɛpi na ɔrɪzume nɛa imeroμhinia]
- berber m. (etnol.) Βερβερινός, ο** [ɔ ververinɔs]
- berberis m. (vanlig berberis, europeisk berberis, Berberis Vulgaris) βερβερίς κοινή, η** [i ververis kini] # **(dagl.) λουτσία, η** [i lutsia] # **οξυαγκαθιά, η** [i ɔksianɣaθja]
- berberspråk n. γλώσσα των Βερβερίνων, η** [i ɣlɔsa tɔn ververinɔn]
- berbisk adj. (som gjelder berberne) βερβερίνος** [ververinɔs]
- berceuse m. (mus.)(voggevis) νανούρισμα, το** [tɔ nanurizma]
- berede v. (bearbeide, behandle) κατεργάζομαι** [katɛrɣazɔmɛ] # **μεταχειρίζομαι** [metaçiɪrɪzɔmɛ] / **berede grunnen for (danne grunnlaget for) προετοιμάζω**

- προλειάινω το έδαφος για [prɔɛtimazɔ/prɔliɛnɔ tɔ ɛðafɔz ja] : **de hendelsene beredte grunnen for borgerkrigen** τα γεγονότα αυτά προετοίμασαν το έδαφος για τον εμφύλιο πόλεμο [ta jɛɣɔnɔta afta prɔɛtimasan tɔ ɛðafɔz ja tɔn ɛmfɪlio pɔlɛmɔ]
- beredskap** m. επιφυλακή, η [i ɛpifilaki] # ετοιμότητα η [i ɛtimɔtita] / **full beredskap** (mil.) γενική επιφυλακή, η [i jɛnikɪ ɛpifilaki] / **i beredskap** (på alerten) σε επαγρύπνηση/επιφυλακή [sɛ ɛpaɣripnisi/ɛpifilaki] # σε κατάσταση ετοιμότητας [sɛ katástasi ɛtimɔtitas] # (mil.: klar! klargjør (våpen)!) επί σκοπόν! [ɛpɪ skɔpɔn] : **hæren/troppene er i beredskap** ο στρατός είναι σε επιφυλακή [ɔ stratɔs inɛ sɛ ɛpifilaki] / **sette i beredskap** (varsle) βάζω σε επιφυλακή [vazɔ sɛ ɛpifilaki] : **sette politiet i beredskap** (varsle/alarmere politiet) βάζω σε επιφυλακή την αστυνομία [vazɔ sɛ ɛpifilaki tin astinomɪa] / **være i beredskap** (være på vakt, akte seg for, ta seg i akt for) είμαι σε επιφυλακή [ime sɛ ɛpifilaki]
- beredskapslov** f.m. (unntakslov) αναγκαστικός νόμος, ο [ɔ anagastikɔz nɔmɔs]
- beredskapstjeneste** m. (beredskapsvaktordning for leger/apotek) εφημερία, η [i ɛfimerɪa]
- beredt** adj. έτοιμος [ɛtimɔs] / **vær beredt!** έσω έτοιμος [ɛsɔ ɛtimɔs]
- beredvillig** adj. πρόθυμος [prɔθimɔs]
- beredvillig** adv. (villig, tjenestevillig) προθύμως [prɔθimɔs] # πρόθυμα [prɔθima] / **godta beredvillig** αποδέχομαι προθύμως [apɔðɛxɔmɛ prɔθimɔs]
- beregne** v. (tenke, iberegne, regne med, inkludere) λογαριάζω [lɔɣariazɔ] # (gjøre en beregning) κάνω εκτίμηση [kanɔ ɛktimisi] # (bedømme, vurdere) υπολογίζω [ipɔlɔjizɔ] # αναμετρώ [anametrɔ] # βρίσκω [vriskɔ] # εκτιμώ [ɛktimɔ] # (anslå, spå, forutse) προβλέπω [prɔvlɛpɔ] # (kalkulere, beregne på forhånd) προϋπολογίζω [prɔipɔlɔjizɔ] / **beregne byggekostnadene** υπολογίζω το κόστος ενός κτιρίου [ipɔlɔjizɔ tɔ kɔstɔs ɛnɔs ktiriu] : **byggekostnadene ble beregnet til...** το κόστος του κτιρίου προϋπολογίστηκε σε [tɔ kɔstɔs tu ktiriu prɔipɔlɔjistikɛ sɛ] / **beregne kostnadene ved et prosjekt** εκτιμώ το κόστος ενός σχεδίου [ɛktimɔ tɔ kɔstɔs ɛnɔs sɛɛðiu] / **beregnet tid** (anslått tid) ο προβλεπόμενος χρόνος [ɔ prɔvlɛpɔmɛnɔs xɪɔnɔs] / **jeg må beregne kostnadene** πρέπει να βρω το κόστος [pɛpi na vro tɔ kɔstɔs] / **kan du beregne/finne ut hvor mye det koster?** μπορείς να λογαριάσεις το κόστος; [bɔriʒ na lɔɣariasis tɔ kɔstɔs] / **vi må beregne minst ti hele dager** πρέπει να λογαριάζουμε δέκα μέρες γεμάτες [pɛpi na lɔɣariazumɛ ðɛka mɛrɛz jɛmɛtɛs]
- beregrende** adj. συμφεροντολογικός [simfɛrɔndɔlɔjɪkɔs] # υπολογιστικός [ipɔlɔjistikɔs] # (slu, utspekulert, renkefull) δολοπλόκος [ðɔlɔplɔkɔs] # όλο μηχανοραφίες [ɔlɔ miΧanɔrafɪɛs] (lumsk) υστερόβουλος [istɛrɔvulɔs] # (egoistisk) ιδιοτελής [iðiɔtɛlɪs] / **en beregrende person** (en egoist) υπολογιστής, ο [ɔ ipɔlɔjistɪs] / **han er en beregrende ung mann** είναι ένας δολοπλόκος νεαρός [inɛ ɛnaz ðɔlɔplɔkɔz nɛarɔs] # όλο μηχανοραφίες είναι ο νεαρός [ɔlɔ miΧanɔrafɪɛs inɛ ɔ nɛarɔs]
- beregnet** adj. (antatt, presumptiv) τεκμαρτός [tɛkmartɔs] / **beregnet kostnad** τεκμαρτό κόστος, το [tɔ tɛkmartɔ kɔstɔs]
- beregning** f.m. (overslag) υπολογισμός, ο [ɔ ipɔlɔjizmɔs] # (telling, opptelling) αρίθμηση, η [i arɪθmisi] / **en forsiktig beregning** ένας συντηρητικός υπολογισμός [ɛnas sindiritikɔs ipɔlɔjizmsɔs] / **etter min(e) bergening(er) kommer utgiftene opp i...** κατά την εκτίμηση μου το κόστος ανέρχεται σε... [kata tin ɛktimisi mu tɔ kɔstɔs]

- anerçete se] / **gjøre sine beregninger** κάνω τους λογαριασμούς/υπολογισμούς μου [kanɔ tuz lɔɣariasmuz/ipɔljizmuz mu] / **kald beregning** (*egoisme*) ιδιοτέλεια, η [i iðiotɛlia] / **prisen ble fastsatt etter en omtrentlig beregning** (*et løst overslag*) η τιμή ορίστηκε με κατ' εκτίμηση υπολογισμό [i timi ɔristike me kat ektimisi ipɔljizmɔ] / **ta med i beregningen** λαμβάνομαι υπ' όψη [lamvanɔme ipɔpsi] : **når en tar trafikkforsinkelser med i beregningen** αν λάβουμε υπ' όψη την καθυστέρηση από την κυκλοφορία [an lavume ipɔpsi tin gaθistɛrisi tin giklɔfɔria]
- berest** adj. ταξιθεμένος [taksiðemɛnɔs] / **lite/ikke berest** (*om vei: lite/ikke trafikkert*) αταξίδευτος [ataksiðeftɔs] / **vidt berest** κοσμο-γυρισμένος [kɔzmɔjirizmɛnɔs] # **κοσμο-γύριστος** [kɔzmɔjiristɔs] : **en vidt berest person/mann** πολυταξιθεμένος άνθρωπος [pɔlitaksiðemɛnɔs anθɔrɔps]
- beret** m. (*alpelue*) m. μπερές, ο [ɔ berɛs] # **μπερεδάκι, το** [tɔ berɛðaki]
- beretning** m. αναφορά, η [i anafɔra] # **ανακοίνωση, η** [i anakinɔsi] # (*skriftlig beretning, beskrivelse*) περιγραφή, η [i perigrafi] # (*rapport, redegjørelse*) απολογισμός, ο [ɔ apɔljizmɔs] # (*redegjørelse, framstilling, beskrivelse*) έκθεση, η [i ɛkθɛsi] # (*fortelling, historie*) αφήγηση, η [i afijisi] # **αφήγημα, το** [tɔ afijima] # (*skildring, beretning*) διήγηση, η [i diijisi] # **εξιστóρηση, η** [i eksistɔrisi] / **en detaljert beretning** μια περιγραφή βήμα προς βήμα [mja perigrafi vima prɔz vima] / **en kjedelig/interessant beretning** μια πληκτική/ενδιαφέρουσα εξιστόρηση [mja pliktiki/ɛnðiafɛrusa eksistɔrisi] / **hans beretning om hendelsen er ikke presis** η εκ μέρος του περιγραφή του επεισόδου δεν είναι ακριβής [i ek mɛrɔs tu perigrafi tu episɔðiu ðen ine akrivis]
- berette** v. (*fortelle*) αναφέρω [anafɛrɔ] # **ανιστορώ** [anistɔrɔ] # (*fortelle, fortelle om, gjengi*) αφηγούμαι [afigume] # **διηγούμαι** [ðiigume] # **διηγέμαι** [ðiijɛme] # **ιστορώ** [istɔrɔ]
- berettigelse** m. (*forsvar, unnskyldning*) δικαιολόγηση, η [i ðikeɔljisi] # (*rettferdiggjøring, forsvar*) δικαίωση, η [i ðikɛɔsi] # (*rettmessighet, legitimitet, rimelighet*) νόμιμο, το [tɔ nɔmimɔ] / **berettigelsen av et krav** το νόμιμο μιας αξίωσης [tɔ nɔmimɔ mjas aksisɔsis]
- berettiget** adj. (*forsvarlig, velfundert, tilgivelig*) αιτιολογημένος [ɛtiɔljimɛnɔs] # (*forsvarlig, som kan forsvares/rettferdiggjøres*) δικαιολογήσιμος [ðikeɔljisimɔs] # **δικαιολογημένος** [ðikeɔljimɛnɔs] # (*rettferdig, rimelig, fornuftig*) εύλογος [ɛvlɔɣɔs] # (*rettmessig, lovlig*) νόμιμος [nɔmimɔs] / **berettiget harme** δικαιολογημένος θύμος [ðikeɔljimɛnɔs θimɔs] / **berettiget mistanke** δικαιολογημένες υποψίες [ðikeɔljimɛnɛs ipɔpsies] # **εύλογη υποψία** [ɛvlɔji ipɔpsia] / **berettiget tvil** (*rimelig tvil*) εύλογη απορία [ɛvlɔji apɔria] / **helt berettiget** (*fullt ut forsvarlig*) πλήρως αιτιολογημένος [plirɔs ɛtiɔljimɛnɔs] / **være berettiget til å stille til valg (som)** (*være valgbar (til)*) έχω δικαίωμα να βάζω υποψηφιότητα (για) [ɛΧɔ ðikɛzma na vɔzɔ ipɔpsifitita (ja)]
- berg** n. βουνό, το [tɔ vunɔ] # **όρος, το** [tɔ ɔrɔs]
- bergamott** m. (*bot. bergamottappelsin/-pære*) περγαμότο, το [tɔ pɛrgamɔtɔ]
- bergart** m. πέτρωμα, το [tɔ pɛtɔma]
- bergartilleri** n. (*mil.*) ορεινό πυροβολικό, το [tɔ ɔrinɔ pirɔvɔlikɔ]



- berge** v. (*redde, frelse*) γλιτώνω/γλυτώνω [ɡlitɔnɔ] # διασώζω [ðiasɔzɔ] / **berge seg** (*gå klar, redde skinnen*) # τη γλιτώνω [ti ɡlitɔnɔ] # δε με πιάνουν [ðe me pjanun] / **disse er de eneste tingene vi fikk berget fra brannen/vraket** αυτά είναι τα μόνα πράγματα που διασώσαμε από τη φωτιά/από το ναυάγιο [afta ine ta mona pragmata pu diasɔzame apɔ ti fɔtja/apɔ to navajio]
- bergelønn** f. (*bergingslønn*) ναυαγοσωστικά, τα [ta navagɔsɔstika]
- berging** f.m. (*frelse, redning, bevaring*) διάσωση, η [i ðjasɔsɔ] # (*berging*) σώσιμο, το [to sɔsimɔ] # σωσμός, ο [ɔ sɔzmɔs] / **berging av overlevende** το σώσιμο των επιζώντων [to sɔsimɔ ton epizɔndɔn]
- bergingeniør** m. (*gruveingeniør*) μηχανικός ορυχείων, ο [ɔ miΧanikɔs ɔriçiɔn]
- bergings-** (*redning-*) σωσίβιος [sɔsivios]
- bergingsbil** m. όχημα οδικής βοήθειας, το [to ɔrima ɔðikiz vɔiθias] # (*kranbil*) αυτοκίνητο συνεργείου επισκευών, το [to aftɔkinitɔ sinerjiu episkevɔn] # ρυμουλκό, το [to rimulkɔ]
- bergknapp** m. (*bot.*)(*lat. Sedum*) πετρόχορτο, το [to petrɔΧɔrtɔ]
- bergpreken** m. : (*bibelsk*) **bergprekenen** η επί του Όρους ομιλία [i epɪ tu ɔrus ɔmilja]
- bergskrent** m. (*klippeavgrunn, stup*) βραχώδης γκρεμός, ο [ɔ vraΧɔðiz ɡremɔs]
- bergta** v. (*fortrylle*) κατατέρπω [katatɛrpɔ] # γοητεύω [ɡɔitɛvɔ] # γητεύω [jitɛvɔ] # σαγητεύω [sajinɛvɔ] # καταμαγεύω [katamajɛvɔ]
- berverk** n. μεταλλωρυχείο, το [to metalɔriçiɔ]
- bergverksdrift** f.m. (*gruvedrift, gruvearbeid*) εξόρυξη, η [i eksɔriksi]
- berike** v. (*anrike, forbedre*) εμπλουτίζω [ɛmblutizɔ] # (*bringe rikdom til*) πλουταίνω [plutɛnɔ] # πλουτίζω [plutizɔ] / **berike seg** (*bli rik*) πλουτίζω [plutizɔ] # (*sko seg, «passe på sin mammon»*) φροντίζω τον μπεζαχτάς μου [frɔndizɔ tɔm bezaΧtaz mu] : **berike seg på uærlig vis** πλουτίζω ανέντιμα [plutizɔ anɛndima]
- berikelse** m. πλουτισμός, ο [ɔ plutizmɔs]
- berkelium** n. (*kjemi*) βερκέλιο(ν), το [to verkɛlio (n)]
- Berlin** geogr. Βερολίνο, το [to verɔlɪnɔ]
- berlin-** (*berliner-*) βερολινεζικός [verɔlinezɪkɔs]
- Berlin-blokaden** hist. ο αποκλεισμός του Βερολίνου [ɔ apɔklimɔs to verɔlɪnu]
- berliner** m. βερολινέζος, ο [ɔ verɔlinezɔs]
- Berlin-muren** m. (*hist.*) Τείχος του Βερολίνου, το [to tɪΧɔs tu verɔlɪnu] # („*skammens mur*“) Τείχος του Αίσχους, το [to tɪΧɔs tu ɛsΧus]
- berme** m. (*avskum*) απόβασμα, το [to apɔvazma] # (*pakk, pøbel*) απομαζώματα, τα [ta apɔmazɔmata] # κατακάθια, τα [ta katakɑθia] (*bunnfall, også overf.*) υποστάθμη, η [i ipɔstaθmi] / **samfunnets berme** (*menneskehetens avskum*) τα αποβάσματα/τα κατακάθια της κοινωνίας [ta apɔvazmata/ta katakɑθia tis kinɔnias] # τ' απορρίματα/τα περιτρίματα της κοινωνίας [tapɔrimata/ta peritrimata tis kinɔnias] # άνθρωποι κατωτάτης υποστάθμης, οι [i anθrɔpi katɔtatis ipɔstaθmis]
- bermudashorts** m. βερμούδες, οι [i vermudɛs] # παντελόني μέχρι (ή και λίγο κάτω από) τα γόνατα, το [to pandelɔni mɛΧri (i ke λιγɔ katɔ apɔ) ta ɡɔnata]
- Bernard** mannsnavn Βερνάρδος, ο [ɔ vernarðɔs]

- bero** v. εξαρτάται [eksartatɛ] / **bero på** (være avhengig av, komme an på) εξαρτιέμαι από [eksartjɛmɛ apɔ] # (ha sin årsak i, komme av) προέρχομαι από [prɔɛrɔxɔmɛ apɔ]: **hvem/hva beror dette på?** από ποιον/από τι εξαρτάται αυτό; [apɔ pɔjɔn/apɔ ti eksartatɛ aftɔ] / **la saken bero** ασ' το κι όπου βγει [as tɔ ki ɔpu vji]
- berolige** v. (roe ned, trøste) καθησυχάζω [kaθisiχάζɔ] # (stagge, dempe, roe ned, bilege, forsonne) κατευνάζω [katɛvnazɔ] # καλμάρω [kalmarɔ] # εξημερώνω [eksimerɔnɔ] # ησυχάζω [isiχάζɔ] # (skape fred) ειρηνεύω [irinɛvɔ] # (trøste) ανακουφίζω [anakufizɔ] # αναπαύω [anapavɔ] # (dempe, døyve, lindre) αποκοιμίζω [apɔkimizɔ] # (blidgjøre, mildne) γλυκαίνω [ɣlikɛnɔ] # (roe ned, dempe sinnet til, blidgjøre) ξεθυμώνω [kseθimɔnɔ] # (roe ned, blidgjøre, gjøre forsonlig stemt) εξευμενίζω [eksɛvmenizɔ] / **berolige noen** (roe nervene til noen) ανακουφίζω την ανησυχία κάποιου [anakufizɔ tin anisiçia kapju] # (dempe noens frykt) καλμάρω τους φόβους κάποιου [kalmarɔ tus fɔvus kapju] # (befri noen for hans/hennes uvisshet/bekymringer, løfte ei bør av ens skuldre) βγάζω κάποιον από αγωνία/ανησυχία [vɣazɔ kapɔn apɔ aɣɔniɔ/anisiçia] : **berolige/trøste et gråtende barn** καθησυχάζω ένα παιδί που κλάει [kaθisiχάζɔ ɛna pɛði pu klaɪ] / **ikke beroliget** (ikke tilfredsstilt) καλμάριστος [akalmaristɔs] / **ingenting av det jeg sa, beroliget han** δεν ηζύχαζε ό,τι κι αν του έλεγα εγώ [ðɛn isiχaze ɔ ti ki an du ɛlɛɣa ɛɣɔ] / **jeg kjenner meg beroliget nå som du er her** καθησύχασα τώρα που είσαι εδώ [kaθisiχasa tɔra pu iɛɛ ɛðɔ] / **lett å berolige** (forsonlig) ατευνάσιμος [katɛvnasimɔs] / **ordene hans beroliget meg** τα λόγια του μ' ανάπαψαν [ta lɔja tu manapapsan]
- beroligelse** m. (nedroing) ηρέμηση, η [i irɛmisi] # (staggering, demping, svekking) καθησύχηση, η [i kaθisiχasi] # (døyving, lindring, lettelse) καταπραΰνση, η [i katapraɪnsi]
- beroligende** adj. ηρεμιστικός [irɛmistikɔs] # καθησυχαστικός [kaθisiχastikɔs] # (betryggende) ησυχαστικός [isiχastikɔs] # (om medisiner)(smertestillende) αναλγητικός [analjitikɔs] # καταπραΰντικός [katapraɪndikɔs] # πραΰντικός [praɪndikɔs] # (fredsbevarende, forsonlig, formildende) ειρηνευτικός [irinɛftikɔs] / **et beroligende middel** (sedativ) καταπραΰντικό, το [tɔ katapraɪndikɔ] # κατευναστικό, το [tɔ katɛvnastikɔ] # ηρεμιστικό, το [tɔ irɛmistikɔ] # πραΰντικό φάρμακο, το [tɔ praɪndikɔ fɔrmakɔ] # (smertestillende) αναλγητικό, το [tɔ analjitikɔ] # παυσίπονο φάρμακο, το [tɔ pafsipɔnɔ fɔrmakɔ] / **gjøre en berolignede håndbevegelse** κάνω μια ειρηνευτική χειρονομία [kanɔ mja irinɛftiki çirɔnɔmja] / **med berolignede røst/stemme** με καθησυχαστική φωνή [mɛ kaθisiχastiki fɔni]
- berserk** adj. έξαλλος [ɛksalɔs] # μαινόμενος [menɔmenɔs] # φρενιασμένος [frɛniazmɛnɔs] / **gå berserk** (bli rasende) φρενιάζω [frɛnjazɔ] # γίνομαι έξαλλος [jinɔmɛ ɛksalɔs] # (bli helt vill, gå helt av skinnene) εκτροχιάζομαι [ɛktrɔçazɔmɛ] / **guttene gikk berserk på festen i går** τα παιδιά εκτροχιάστηκαν στο πάρτυ χτες [ta pɛðja ɛktrɔçastikan stɔ parti χtɛs]
- bertakrage** m. (kniplingskrage) επινώτιον, το [tɔ epinɔtjɔn] # (dagl.) μπέρτα, η [i bɛrta]
- beruse** v. (bedøve, lamslå, sløve, for dumme) αποβλακώνω [apɔvɔlakɔnɔ]
- beruselse** m. (drikking, fyll) μεθύσι, το [tɔ mɛθisi] # μέθη, η [i mɛθi] # σούρωμα, το

[tɔ surɔma]

**berusende** adj. μεθυστικός [mɛθɪstikɔs] / **en berusende duft/følelse** μεθυστικό αίσθημα/μεθυστική μυρουδιά [mɛθɪstikɔ ɛsθɪma/mɛθɪstikɪ mirudʒa]

**beruset** adj. (*full, påseilet*) μεθυσμένος [mɛθɪzmɛnɔs] # **πιωμένος** [pɪɔmɛnɔs] # (*omtåket*) αποχαυμένος [apɔxavmɛnɔs] # **αποβλακωμένος** [apɔvlakɔmɛnɔs] # (*full, sl. snydens, godt på en snurr*) παραπιωμένος [parapɪɔmɛnɔs] # (*under påvirkning av alkohol, i påvirket tilstand*) σε κατάσταση μέθης [sɛ katastasi mɛθɪs] / **beruset av suksessen sin** μεθυσμένος από την επιτυχία του [mɛθɪzmɛnɔs apɔ tin epitiçia tu] / **bli beruset/full** κάνω κεφάλι [kanɔ kɛfali] / **han er beruset** (*av alkohol/narkotika*) τον έχει αποβλακώσει (το ποτό/τα ναρκωτικά) [tɔn ɛçi apɔvlakɔsi (tɔ pɔtɔ/ta narkɔtika)] / **han er beruset av kjærlighet** (*kjærligheten har gjort han helt tussete*) τον έχει αποβλακώσει ο έρωτας [tɔn ɛçi apɔvlakɔsi ɔ ɛrɔtas] / **han er sanseløst beruset** (*han er så full at han ikke kan stå på beina*) δεν μπορεί να πάρει τα πόδια του από το μεθύσι [ðɛn bɔri na pari ta pɔðja tu apɔ tɔ mɛθɪsi] / **kjøre i beruset tilstand** (*kjøre i fylla*) οδηγώ σε κατάσταση μέθης [ðigɔ sɛ katastasi mɛθɪs] / **lett beruset** (*halvfull, lett påseilet, på en snurr*) μισοπιωμένος [misɔpɪɔmɛnɔs] # **μισομεθυσμένος** [misɔmɛθɪzmɛnɔs] # σε κατάσταση ευθυμίας [sɛ katastasi efθimias] # **λιγάκι πιωμένος** [ligaki pɪɔmɛnɔs] / (*jur.*) **overstadig beruset** (*kanon full*) κραυπή μέθης [sɛ kɛɾpali mɛθɪs] / **være lett beruset** (*være på en snurr, være bedugget, være pussa*) είμαι σε κατάσταση ευθυμίας [imɛ sɛ katastasi efθimias] # **είμαι ελαφρά στο κέφι** [imɛ elafɾa stɔ kɛfi]

**beryktet** adj. (*med dårlig rykte*) κακόφημος [kakɔfimɔs] # **δυσώνυμος** [ðisɔnimɔs] # (*notorisk*) διαβόητος [ðɪavɔitɔs] # **περιβόητος** [pɛrivɔitɔs] # (*navngjeten, notorisk, berømt*) περιλάλητος [pɛrilalitɔs] # (*simpel, sjofel, skammelig, som er kommet i vanry, svekket*) ανυπόληπτος [anipɔliptɔs] # (*herostratisk berømt, viden kjent*) ονομαστός [ɔnɔmastɔs] # (*berømt, legendarisk*) παροιμιώδης [parimiɔðis] / **beryktet for sin grusomhet** διαβόητος για τη βαρβαρότητα του [ðɪavɔitɔz ja ti varvarɔtita tu] / **bli beryktet** γίνομαι περιβόητος [jinɔmɛ pɛrivɔitɔs] / **en beryktet gangster** ένας περιβόητος γκάγκστερ [ɛnas pɛrivɔitɔz ga(ŋ)gster] / **et beryktet hus** κακόφημο σπίτι [kakɔfimi spiti] / **et beryktet nabolag** (*en bryttet bydel*) κακόφημο συνοικία [kakɔfimi sinikia] : **han ble beryktet for å ha brent ned tempelet** έγινε ονομαστός για το κάψιμο του ναού [ɛjɪnɛ ɔnɔmastɔz ja tɔ kapsimɔ tu nau] / **han er beryktet for sin gjerrighet/ grusomhet** είναι διαβόητος/περιβόητος/παροιμιώδης για τη μιζέρια/βαρβαρότητά του [inɛ ðɪavɔitɔz/pɛrivɔitɔz/parimiɔðiz ja ti mizɛria/varvarɔtita tu]

**beryll** m. (*mineral.*) βήρυλλος, το [tɔ virilɔs]

**beryllium** n. (*kjem.*) βηρύλλιο(ν), το [tɔ virilɪo(n)] # **γλυκίνιο(ν)**, το [tɔ glɪkɪniɔ(n)]

**berømme** v. (*rose, lovprise, gi rosende omtale*) γράφω επαινετικά/καθαρά [ɾafɔ epɛnetika/kaθara] # **εγκωματίζω** [ɛŋɔmatizɔ] # **εκθειάζω** [ɛkθɪjazɔ] / **alle berømmet kokekunsten hennes** όλοι εκθειάζαν τη μαγειρική της [ɔli ɛkθɪjazan ti majirikɪ tis] / **kritikerne brømmet hennes spill** (= *skuespillerkunst*) οι κριτικοί έγραψαν επαινετικά για το παίξιμό της [i kritikɪ ɛɾɾapsan epɛnetika jia tɔ pɛksimɔ tis]

**berømmelse** m. **έπαινος**, ο [ɔ ɛpɛnɔs] # **διασημότητα**, η [i ðiasimɔtita] # (*heder, ære, ros, lovord*) **δόξα**, η [i ðɔksa] # (*suksess, det å skape seg et navn el. en karriere*)

ανάδειξη, η [i anaðiksi] # (godt ry, godt ord på seg) καλή φήμη, η [i fimi] # (ros, anerkjennelse, heder) εγκωμιασμός, ο [ɔ ɛŋgɔmiazmɔs] / **berømmelse etter sin/noens død** μεταθανάτια φήμη [metaθanatja fimi] / **berømmelse kan noen ganger være ei plage** η διασημότητα είναι μπελάς καμιά φορά [i ðiasimɔtita iŋe beɫas kamja fɔra] / **berømmelsens pris** τα λύτρα της δόξας [ta lɪtra tiz ðɔksas] / **evig berømmelse** άφθαρτηφήμη [afθarti fimɪ] / **hans berømmelse skyldes hans poesi heller enn hans skuespill** (han er mer berømt for sine dikt enn for sine skuespill) η φήμη του βασίζεται στην ποίηση του μάλλον παρά στα έργα του [i fimi tu vasizete stim biisi tu malɔn para sta ɛrga tu] / **hans berømmelse vil ikke vare** η φήμη του δεν θα διαρκέσει [i fimi tu ðen θa ðiarkɛsi] / **på toppen av sin berømmelse** στο απόγειο/μεσουράνημα της δόξας του [stɔ apɔjiɔ/mɛsuranɪma tiz ðɔksas tu] / **vinne/oppnå brømmelse** (bli berømt) κερδίζω/αποχτώ φήμη [kerðizɔ/apɔχtɔ fimi] / **vinne en kvinnes hjerte** κερδίζω την καρδιά μιας γυναίκας [kerðizɔ tin garðja mjaz jingkas] / **vinne/oppnå berømmelse (som kunstner)** ανατέλλω στο καλλιτεχνικό στερέωμα [anatlɛɔ stɔ kaliteχnikɔ stɛrɛɔma] / **vinne evig berømmelse/udødelig ære** κερδίζω αθάνατη δόξα [kerðizɔ aθanati ðɔksa] / **være på vei mot berømmelse** βαδίζω προς τη φήμη [vaðizɔ prɔs ti fimi]

**berømt** adj. (viden kjent, navngjeten) ξακουστός [ksakustɔs] # ξακουσμένος [ksakuzmɛnɔs] # πολυξακουσμένος [pɔlɪksakuzmɛnɔs] # πολύνωμος [pɔlɪnɔmɔs] # διάσημος [ðiasimɔs] # ένδοχος [ɛndɔχɔs] # ονομαστός [ɔnɔmastɔs] # φημισμένος [fimizmɛnɔs] # περίφημος [perifimɔs] # (høyt ansett, kjent) διακεκρημένος [ðiakɛkrimɛnɔs] # (framtrédende, ansett, viden kjent) επιφανής [epifanis] / **bli berømt/stor** (skape seg et navn) γίνομαι διάσημος/μεγάλος [jinɔmɛ ðiasimɔs/mɛgɔɫɔs] # (vinne/oppnå brømmelse) κερδίζω/αποχτώ φήμη [kerðizɔ/apɔχtɔ fimi] # (sette spor etter seg, utmerke seg) φημίζομαι [fimizɔmɛ] : **bli berømt over natta** ξυπνώ διάσημος [ksipnɔ ðiasimɔs] / **en berømt kirurg** ένας διάσημος/έγκριτος χειρουργός [ɛnaz ðiasimɔs/ɛŋgritɔs çirurɔɔs] / **en berømt maler** περίφημος ζωγράφος [perifimɔz zɔɔgrafɔs] / **et land berømt for sine viner** χώρα ξακουστή για τα κρασιά της [χɔra ksakusti ja ta krasia tis] / **han ble berømt som krigskorrespondent** έγινε ονομαστός σαν πολεμικός ανταποκριτής [ɛjine ɔnɔmastɔs sam bɔlemikɔs andapɔkritis] / **han er en berømt forfatter og skuespiller** είναι διακεκρημένος συγγραφέας και ηθοποιός [iŋe ðiakɛkrimɛnɔs siŋgrafɛas ke iθɔpjɔs] / **han gikk til/oppførte en berømt lege** πήγαν σ' έναν ακουστό γιατρό [piɔan sɛnean akustɔ jatɔ] / **være berømt for** (ha ord på seg for) είμαι περίφημος για [ime perifimɔz ja] : **han var berømt for sitt heltemot** (hans heltemot var viden kjent) ήταν ξακουσμένος/ξακουστός για την παληκαρία του [itan ksakuzmɛnɔz/ksakustɔz ja tim balikaria tu] # η λεβεντιά του ήταν ξακουστή [i levendja tu itan ksakusti] : **han var berømt for sitt mot** ήταν ονομαστός για το θάρρος του [itan ɔnɔmastɔz ja to θarɔs tu] : **landet er berømt for sin vakre natur** η χώρα είναι περίφημη για τις ομορφιές της [i χɔra iŋe perifimi ja tis ɔmɔrfjɛs tis]

**berømthet** m. (celebritet, rangsperson, betydningsfull person, herre) άρχοντας, ο [ɔ arχɔndas] # διασημότητα, η [i ðiasimɔtita] # (kjendis, celebritet, stor personlighet, sl. en av de

- store gutta*) μεγάλη προσωπικότητα [megali prɔsɔpikɔtita]
- berøre** v. (*røre ved*) ακουμπώ [akumbɔ] # (*beføle, puffe til, streife, berøre lett*) αγγίζω [aŋgizɔ] # (*nevne, minne om, peke på, slå fast, antyde*) αναφέρω [anafɛrɔ] # (*fingre, føle, fomle*) ψάύω\* [psavɔ] / **den blinde mannen berørte ansiktet hennes** ο τυφλός άγγιξε το πρόσωπό της [ɔ tiflɔs aŋgiksɛ tɔ prɔsɔpɔ tis] / **berøre et tema/spørsmål** αγγίζω ένα θέμα [aŋgizɔ ɛna θɛma] : **det eneste spørsmålet som ikke ble berørt** το μόνο θέμα που έμεινε άθικτο [tɔ mɔnɔ θɛma pu ɛmine aθiktɔ] / **berøre overflatisk** (*nevne, antyde*) αναφέρω ακροθιγώς (σε) [anafɛrɔ akroθigɔs (sɛ)] / (*jur.*) **de berørte parter** τα ενδιαφερόμενα μέρη [ta endiaferɔmena mɛri] / **hun berørte panna hans med leppene** άγγιξε το μέτωπό του με τα χείλια της [aŋgiksɛ tɔ mɛtɔpɔ tu mɛ ta çilia tis] / **hun berørte pianotangentene** άγγιξε τα πλήκτρα του πιάνου [aŋgiksɛ ta pliktra tu pjanu] / **ikke rør noe!** μην ακουμπάς τίποτα! [min akumbas tipɔta] / **jeg følte at noen berørte armen min** ένιωσα ένα άγγιγμα στο χέρι μου [ɛnjɔsa ɛna aŋgigma stɔ çɛri mu]
- berøring** f.m. (*kontakt*) επαφή, η [i epafi] # αφή, η [i afi] # (*følelse*) άγγι(α)γμα, το [tɔ aŋgi(a)ɣma] / **den vil brette ved den minste berøring** σπάει στο μαραιμικό άγγιγμα [spai stɔ paramikɔ aŋgigma] / **en lett berøring** ελαφρό άγγιγμα [elafɔ aŋgigma] / **komme i berøring med** (*komme i kontakt med*) έρχομαι σ' επαφή με [ɛrçɔmɛ epafi mɛ]
- berøve** v. (*frata*) στερώ [sterɔ] # αποστερώ [apɔsterɔ] # (*rense, renske, ribbe, kle av*) απογυμνώνω [apɔjimnɔnɔ] / **bli berøvet sin makt/sine rettigheter** απογυμνώνομαι από τις εξουσίες μου [apɔjimnɔnɔmɛ apɔ tis eksusiez mu]
- berøvelse** m. (*tap, inndragelse*) αποστέρηση, η [i apɔsterisi]